أرابتـــك القـــابضـــة ش.م.ع والشركات التابعة لها

البيانـــات الماليـــة الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس إدارة شركة أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") أن يقوم بعرض بيان المركز المالي الموحد للشركة والشركات التابعة لها ("المجموعة") كما في 31 ديسمبر 2012 وبيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012.

الأنشطة الرئيسية

تمثلت الأنشطة الرئيسية للمجموعة خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 في مقاولات بناء الأبراج العالية والمباني الأخرى والفلل السكنية والأعمال المتعلقة بها من خلال شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م وشركات المقاولات الاخرى التابعة لها والائتلافات المشتركة في الإمارات العربية المتحدة والخارج.

النتائج المالية

حققت المجموعة ربح صافي لمساهمي الشركة بلغ 188.2 مليون درهم اماراتي (2011 معاد إدراجها – 263.5 مليون درهم اماراتي) وذلك يمثل انخفاض بنسبة 29% مقارنة بالسنة الماضية. تعكس نتائج العام 2012 وتسجيل الزيادة في الايرادات واجمالي الارباح وصافي ايرادات الاستثمارات مقابل انخفاض في الايرادات الاخرى والتي كانت تتضمن إعادة مبلغ 109 مليون درهم من مخصص ذمم المشكوك في تحصيلها للسنة 2011.

طبقاً لنظام الشركة الأساسي وقانون الشركات الاتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة فقد تم تحويل مبلغ 14.6 مليون درهم (2011: 26.1 مليون درهم اماراتي) من الأرباح القابلة للتوزيع والبالغة 139.2 مليون درهم (2011 معاد إدراجها: 221.1 مليون درهم اماراتي) إلى الاحتياطي القانوني.

بلغ مجموع حقوق الملكية لمساهمي الشركة كما في 31 ديسمبر 2012 مبلغا وقدره 2.947 مليون درهم اماراتي (2011 معاد إدراجها: 2.896 مليون درهم اماراتي) بزيادة وقدرها 18%. يقترح مجلس الإدارة عدم توزيع اي توزيعات نقدية للمحافظة على الوضع النقدي للشركة، والتي تخضع للموافقة في إجتماع الجمعية العمومية العادية السنوية المقبل للشركة.

تقرير مجلس الإدارة "تتمة"

الاستراتجية

تسعى الشركة جاهدة لتحقيق نمو استراتيجي من خلال نمو انشطتها والاستحواذ على شركات جديدة وعقد الاتفاقيات مع شركاء عالميين. وتسعى الشركة ايضا على توسيع انشطتها جغرافيا وقطاعيا لتخفيض مخاطر السوق. تقوم الشركة بالتحري المكثف حول

بعض الاسواق الناشئة المختارة ومتابعة العمل بقوة في مجال المشاريع السكنية والتجارية بالاضافة الى التوسع في القطاعات سريعة النمو والمعقدة في الشرق الاوسط كقطاع النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة.

أعضاء مجلس الإدارة

سعادة / خادم القبيسي رئيساً

السيد / حسن اسميك

السيد / رياض كمال

السيد / محمد الفهيم

السيد / محمد المهيري

الدكتور / خليفة المهيري

السيد/ محمد الحسيني

السيد/ رجا غنما

السيد/ معتز صواف

بتاريخ 7 اوغسطس 2012 تم تعيين السادة ياسر زغلول وحسن اسميك كاعضاء في مجلس الادارة. خلال شهر سبتمبر 2012 تم تعيين السيد حسن اسميك كعضو منتدب في المجموعة.

مدققو حسابات الشركة

تم تعيين السادة / ارنست ويونغ كمدققين لحسابات المجموعة عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012 من قبل المساهمين. وهم مؤهلون لإعادة تعيينهم وقد أعربوا عن رغبتهم في الاستمرار بتدقيق حسابات الشركة لعام 2013.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

سعادة خادم القبيسي
رئيس مجلس الإدارة
دبي
27 فبراير 2013

إرنست ويونغ

محاسبون قانونيون
ص.ب ٩٢٦٧
برج المطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف ٤٣٣٤٠٠٠ ٩٧١ ٤
فاكس ٤٣٣٤٠٠١ ٩٧١ ٤
dubaiuae@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة أرابتك القابضة ش.م.ع

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ والبيانات الموحدة للإيرادات الشاملة والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات التوضيحية الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والنصوص المطبقة من النظام الأساسي للشركة وقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته)، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء كان ذلك نتيجة لاحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استناداً إلى أعمال تدقيقنا. لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب منا الالتزام بالمتطلبات الأخلاقية وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من أية أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بالإجراءات للحصول على أدلة التدقيق حول المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية. إن الإجراءات المختارة تعتمد على تقدير مدققي الحسابات وتشمل تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية للبيانات المالية سواء نتيجة لاحتيال أو لخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يضع المدقق في الاعتبار نظام الرقابة الداخلية المعنية بإعداد وعرض البيانات المالية بصورة عادلة لكي يتم تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في مثل هذه الحالات، ولكن ليس لغرض إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للشركة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض الشامل للبيانات المالية ككل.

وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية.

الرأي

في رأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي شركة أرابتك القابضة ش.م.ع (تتمة)

التأكيد على إحدى الأمور

نلفت الانتباه إلى الإيضاحات التالية حول البيانات المالية الموحدة:

أ) الإيضاح رقم ٣٠ الذي يقدم تفاصيل حول النزاع التعاقدي الذي يخضع لإجراءات التحكيم والنتائج المحتملة والتي لا يمكن تحديدها بتأكيد معقول في تاريخ هذا التقرير.

ب) الإيضاح رقم ٣٦ الذي يصف عدم التأكد بخصوص نتائج المشروع الذي تم تعليقه بعد بدء الاضطرابات الاجتماعية والسياسية في سوريا، وتقييم الإدارة لتأثير ذلك على العقد المتعلق بذلك.

إن رأينا غير متحفظاً بخصوص الأمور المذكورة أعلاه.

أمور أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (قبل إعادة الإدراج) من قبل مدقق حسابات آخر الذي قدم رأياً غير متحفظاً حول تلك البيانات المالية بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٢ مع التأكيد على أحد الأمور حول تلك البيانات المالية الموحدة.

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كذلك نؤكد بأنه في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من جميع النواحي الجوهرية، المتطلبات السارية المفعول لقانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والنظام الأساسي للشركة وأن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وقد اجري الجرد وفقاً للأصول المرعية وإن البيانات الواردة في تقرير مجلس الإدارة فيما يتعلق بالبيانات المالية الموحدة تتفق مع السجلات المحاسبية. لقد حصلنا على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وحسب علمنا واعتقادنا لم تقع خلال السنة أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام الأساسي للشركة على وجه قد يكون له تأثير جوهري على نشاط الشركة أو مركزها المالي.

إرنست ويونغ

توقيع
أشرف أبو شرخ
شريك
رقم القيد: ٦٩٠

٢٧ فبراير ٢٠١٣
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بيان الإيرادات الشاملة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
الإيرادات	٥	٥,٦٥٩,٩٤٤	٤,٩٢٣,٥٥٨
التكاليف المباشرة	٦	(٥,٠٨٤,٣٤٥)	(٤,٣٧٥,٣١٧)
إجمالي الأرباح		٥٧٥,٥٩٩	٥٤٨,٢٤١
إيرادات تشغيلية أخرى	١٩د	١٧,٣٣٢	٣٦,٥٤٥
المصاريف العمومية والإدارية	٩	(٤٨٤,٧٧٦)	(٤٤٦,٢٤٠)
الإيرادات الأخرى	٧	٣٣,٧٦٤	١٤٢,٣٠٧
أرباح من بيع موجودات مالية		–	١٩,٧٠٧
إيرادات/ مصاريف الفوائد على الذمم المدينة والدائنة غير المتداولة	١٠	٥,٣١٨	(١١,٥١٨)
صافي إيرادات الاستثمارات	٨	٨٦,٠٥٢	١١,٠٢٦
تكاليف تمويل		(٤١,٥٣١)	(٣٤,٢٤٨)
الحصة من خسائر شركة شقيقة	١٤	(٢,٠٢٥)	–
الأرباح قبل الضريبة		١٨٩,٧٣٣	٢٦٥,٨٢٠
مصاريف ضريبة الدخل	٢١	(١,٥٠٦)	(٢,٢٨٨)
أرباح السنة		١٨٨,٢٢٧	٢٦٣,٥٣٢
العائدة إلى:			
مساهمي الشركة الأم		١٣٩,١٧١	٢٢١,٠٩٥
الحصص غير المسيطرة		٤٩,٠٥٦	٤٢,٤٣٧
		١٨٨,٢٢٧	٢٦٣,٥٣٢
الربح الأساسي للسهم (درهم)	٤	٠,٠٩	٠,١٤
الإيرادات الشاملة الأخرى			
خسائر غير محققة من إعادة تقييم استثمارات متوفرة للبيع		(١,٠٠٥)	(٥,٠٥٥)
خسائر انخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع	٨	١,٢٨٩	٥,٠٠٢
صافي الأرباح/ (الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع		٢٨٤	(٥٣)
(خسائر)/ أرباح أكتوارية مثبتة	٢٦	(١٦,٤٥٧)	٢,٦٤٩
صافي التغيرات في احتياطي تحويل عملات أجنبية		١,٧٦٣	(٢٦٤)
إجمالي (الخسائر)/ الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة		(١٤,٤١٠)	٢,٣٣٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة		١٧٣,٨١٧	٢٦٥,٨٦٤
إجمالي الإيرادات الشاملة العائدة إلى:			
مساهمي الشركة الأم		١٢٧,٨٠٧	٢٢٣,١٢٤
الحصص غير المسيطرة		٤٦,٠١٠	٤٢,٧٤٠
		١٧٣,٨١٧	٢٦٥,٨٦٤

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان المركز المالي الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	ايضاح	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)	٢٠١٠ ألف درهم (معاد إدراجها)
الموجودات				
الموجودات غير المتداولة				
عقارات وآلات ومعدات	١٢	١,١٠٨,٢٤٥	١,١٨٠,٩١٢	١,٢٧٢,٤٣٣
استثمارات عقارية	١١	٩٥,٨٩٧	–	–
موجودات غير ملموسة	١٣	٤٤,٧٤٠	٩٤,٢١١	١٤٣,٧٤١
الاستثمارات في شركات شقيقة	١٤	٢٦٨,٧٣٨	–	٣,٢٠٠
الشهرة	١٥	٢٤٨,٦٦٦	٢٤٨,٦٢٩	٢٤٦,٨٣٦
مدينون تجاريون وآخرون – الجزء غير المتداول	١٦	٦٦٨,٢٣٥	٧٩٧,٧١٩	٧٧٤,٥٢٤
موجودات مالية أخرى	١٧	٢٥,٠٣٧	٢٠٧,٣٦٥	٤٣,٩٥٨
موجودات أخرى غير متداولة		٥,٠٩٣	٩,٩٢٥	١٠,٣٩٦
موجودات ضريبة مؤجلة	٢١	–	٣٣١	٣٣١
		٢,٤٦٤,٦٢١	٢,٥٣٩,٠٩٢	٢,٤٩٥,٤١٩
الموجودات				
الموجودات المتداولة				
مدينون تجاريون وآخرون	١٦	٤,١٤٤,٥٩٤	٣,٨٥٦,٠٦٣	٤,٢٠١,٨٦٠
موجودات مالية أخرى	١٧	١٠٤,٧٢٥	١٥١,٠٢٨	١٧٨,١٠٦
مخزون	١٨	٢٠٢,٧٣١	٣١٩,٠١٦	٣٦٩,٠٠٩
موجودات متداولة أخرى	٢٢	١٦١,٨٧٣	١١٠,٦٢٩	١٢٨,٣٢٤
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	١٩	١,٠٦٠,٧٢٤	١,٠٥٧,٨٠٦	٧٢٣,٥٦٣
النقدية وشبه النقدية	٢٠	٨١٢,٤٠٠	٦٨٨,٠٥٧	٥٩٢,٧٤٥
		٦,٤٨٧,٠٤٧	٦,١٨٢,٥٩٩	٦,١٩٣,٦٠٧
إجمالي الموجودات		٨,٩٥١,٦٦٨	٨,٧٢١,٦٩١	٨,٦٨٩,٠٢٦
الحقوق والمطلوبات				
حقوق المساهمين				
رأس المال	٢٣	١,٥٦٩,٧٥٠	١,٤٩٥,٠٠٠	١,١٩٦,٠٠٠
الاحتياطي القانوني	٢٤	٣٠٨,٤٨٦	٢٩٣,٨٧٣	٢٦٧,٨١٩
احتياطي تعديل القيمة العادلة		٣٠٠	١٦	٦٩
احتياطي تحويل عملات أجنبية		٢,٣١٥	(٢٦٤)	–
احتياطيات أخرى	٣٥	(٢,٢٠١)	–	–
الأرباح غير الموزعة		١,٠٦٧,٩٠٣	١,١٠٧,٠٧٢	١,٢١٥,٨٦٤
الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم		٢,٩٤٦,٥٥٣	٢,٨٩٥,٦٩٧	٢,٦٧٩,٧٥٢
الحصص غير المسيطرة		٣٩٨,٧٩٢	٣٩٨,٤٣٣	٤١٧,٩٢٦
إجمالي الحقوق		٣,٣٤٥,٣٤٥	٣,٢٩٤,١٣٠	٣,٠٩٧,٦٧٨
المطلوبات غير المتداولة				
قروض بنكية	٢٥	١٥٢,٧٠٧	٥٥,٦٥٠	١١٠,٣٧٩
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٢٦	١٦٥,٥٠٨	١٢٦,٧٢٩	١١٣,٨٦٨
مبالغ محتجزة دائنة – الجزء غير المتداول	٢٧	١٣٨,٥٥٨	٩١,٧٦٠	٢٠٣,٨٣٢
مطلوبات الضريبة المؤجلة	٢١	١,٠٦١	–	–
		٤٥٧,٨٣٤	٢٧٤,١٣٩	٤٢٨,٠٧٩
المطلوبات المتداولة				
قروض بنكية	٢٥	٦٤٧,٢١٥	٤٦٨,٣٠٨	٦٢٦,٦٧٢
ذمم تجارية دائنة وأخرى	٢٨	٣,٩٢٩,٦٣٢	٣,٨٦٥,٩٤٥	٤,١٨٢,٩٥٦
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	١٩	٥٧١,١٥٤	٨١٧,١٣٥	٣٤٨,٠٧٥
ضريبة دخل مستحقة الدفع	٢١	٤٨٨	٢,٠٣٤	٥,٥٦٦
إجمالي المطلوبات المتداولة		٥,١٤٨,٤٨٩	٥,١٥٣,٤٢٢	٥,١٦٣,٢٦٩
إجمالي المطلوبات		٥,٦٠٦,٣٢٣	٥,٤٢٧,٥٦١	٥,٥٩١,٣٤٨
إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات		٨,٩٥١,٦٦٨	٨,٧٢١,٦٩١	٨,٦٨٩,٠٢٦

حمن عبد الله اسميك
العضو المنتدب
٢٧ فبراير ٢٠١٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
الأنشطة التشغيلية			
الأرباح قبل الضريبة		١٨٩,٧٣٣	٢٦٥,٨٢٠
التعديلات للبنود التالية:			
استهلاك عقارات وآلات ومعدات	١٢	٢٢٩,٨٣٤	٢٢٣,٠٩٨
استهلاك استثمارات عقارية	١١	١,٦٦٨	–
إطفاء موجودات غير ملموسة	١٣	٤٩,٤٧١	٤٩,٥٣٠
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	٢٦	٣٧,٨٨٧	٣٤,٢٦٩
مكافأة اختيارية مستحقة الدفع	٩	٤١,٣٧٣	١٨,٠٤٤
استرداد مخصص المكافآت	٩	(٤٤,٠١٤)	–
الانخفاض في قيمة المبالغ المستحقة من طرف ذي علاقة	١٩	٧,٣٧٧	–
خسائر انخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع	٨	١,٢٨٩	٥,٠٠٢
انخفاض في قيمة الشهرة	١٥	١,٧٨٦	–
خسائر بيع الحديد	٩	٣٣,٥٩٢	١٠,٢١١
مخصص انخفاض في قيمة المخزون بطيء الحركة	١٨	٢,٣٩٩	١٢,٩٥٢
أرباح من بيع عقارات وآلات ومعدات		(٨,٧٦٥)	(٦,٢١٨)
أرباح من بيع موجودات مالية	٨	(٦٠,٠٧٠)	(١٩,٧٠٧)
إيرادات فوائد	٨	(٦,٧٥٤)	(١١,٠١٠)
إيرادات أرباح الصكوك	٨	(٢٠,٥١٧)	–
تكاليف التمويل		٤١,٥٣١	٣٤,٢٤٨
إيرادات/ (مصاريف) فوائد على الذمم المدينة والدائنة			
– غير متداولة	١٠	(٥,٣١٨)	١١,٥١٨
		٤٩٢,٥٠٢	٦٢٧,٧٥٧
التغيرات في رأس المال العامل			
موجودات مالية أخرى		٤٦,٥٨٧	٤٥,٧٢٣
ذمم مدينة تجارية وأخرى		(١٥٣,٧٢٩)	١٤٥,٨٧٥
مبالغ مستحقة من طرف ذات علاقة		(١١,١١١)	(٣٣٤,٢٤٣)
مخزون		٨٠,٢٩٤	٢٦,٨٣٠
موجودات متداولة أخرى		(٤٧,٢٦١)	١٧,٦٩٥
ذمم دائنة أخرى		٦١,٩٦٦	(٣٣٥,٣٦٩)
مستحقات لأطراف ذات علاقة		(٢٤٥,٩٨١)	٤٦٩,٠٦٠
مبالغ محتجزة مستحقة الدفع، الجزء غير المتداول		٤٦,٧٩٨	(١١٢,٠٧٢)
النقد من الأنشطة التشغيلية		٢٧٠,٠٦٥	٥٥١,٢٥٦
مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(١٥,٥٦٥)	(١٨,٧٥٨)
فوائد مقبوضة		٦,٧٥٤	١١,٠١٠
فوائد مدفوعة		(٤١,٥٣١)	(٣٤,٢٤٨)
ضريبة دخل مدفوعة		(٣,٠٥٢)	(٥,٨٢٠)
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية		٢١٦,٦٧١	٥٠٣,٤٤٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد (تتمة)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	إيضاح	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
الأنشطة الاستثمارية			
شراء عقارات وآلات ومعدات	١٢	(٢٨٨,٣٥٢)	(١٩٥,٢٧٣)
مبالغ محصلة من بيع موجودات مالية	١٧	٢٦٤,٢٠٥	–
مبالغ محصلة من استبعاد عقارات وآلات ومعدات		٤٢,٤١٥	٦٩,٩١٤
استثمارات في شركات شقيقة	١٤	(٢٦٨,٧٣٨)	–
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية		(٢٥٠,٤٧٠)	(١٢٥,٣٥٩)
الأنشطة التمويلية			
المبالغ المحصلة/ تسديدات القروض (صافي)		٨٢,٧٧٩	(١٣٠,٠٨٧)
أرباح أسهم مدفوعة إلى مساهمي الشركة الأم		(٧٤,٧٥٠)	–
الاستحواذ على حصة غير مسيطرة		(١٨,٠٠٧)	–
رأسمال احتياطي من حصص غير مسيطرة		–	٥٧٨
أرباح أسهم مدفوعة إلى حصص غير مسيطرة		(٢٧,٦٤٤)	(٦٩,٩٩٠)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية		(٣٧,٦٢٢)	(١٩٩,٤٩٩)
صافي (النقص) / الزيادة في النقدية وشبه النقدية		(٧١,٤٢١)	١٧٨,٥٨٢
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير (معاد إدراجها في إيضاح ٣٩)	٢٠	٤١٤,٠٢٨	٢٣٥,٧١٠
صافي فروقات تحويل عملات أجنبية		٢,٥٧٩	(٢٦٤)
النقدية وشبه النقدية في ٣١ ديسمبر		٣٤٥,١٨٦	٤١٤,٠٢٨

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	العائدة لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢	١,٤٩٥,٠٠٠	٢٩٣,٨٧٣	١٦	(٢٦٤)	–	١,١٠٧,٠٧٢	٢,٨٩٥,٦٩٧	٣٩٨,٤٣٣	٣,٢٩٤,١٣٠
أرباح السنة	–	–	–	–	–	١٣٩,١٧١	١٣٩,١٧١	٤٩,٠٥٦	١٨٨,٢٢٧
إيرادات شاملة أخرى	–	–	٢٨٤	٢,٥٧٩	–	(١٤,٢٢٧)	(١١,٣٦٤)	(٣,٠٤٦)	(١٤,٤١٠)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	–	–	٢٨٤	٢,٥٧٩	–	١٢٤,٩٤٤	١٢٧,٨٠٧	٤٦,٠١٠	١٧٣,٨١٧
إصدار أسهم منحة (إيضاح ٣٤)	٧٤,٧٥٠	–	–	–	–	(٧٤,٧٥٠)	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	١٤,٦١٣	–	–	–	(١٤,٦١٣)	–	–	–
أرباح موزعة للمساهمين (إيضاح ٣٤)	–	–	–	–	–	(٧٤,٧٥٠)	(٧٤,٧٥٠)	–	(٧٤,٧٥٠)
أرباح موزعة إلى الحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(٢٧,٦٤٤)	(٢٧,٦٤٤)
الاستحواذ على حصص غير مسيطرة (إيضاح ٣٥)	–	–	–	–	(٢,٢٠١)	–	(٢,٢٠١)	(١٨,٠٠٧)	(٢٠,٢٠٨)
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	**١,٥٦٩,٧٥٠**	**٣٠٨,٤٨٦**	**٣٠٠**	**٢,٣١٥**	**(٢,٢٠١)**	**١,٠٦٧,٩٠٣**	**٢,٩٤٦,٥٥٣**	**٣٩٨,٧٩٢**	**٣,٣٤٥,٣٤٥**

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	العائدة لمساهمي الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	الاحتياطي القانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	الأرباح غير الموزعة ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	إجمالي حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ كما تم الإعلان عنه سابقاً	١,١٩٦,٠٠٠	٢٦٧,٨١٩	(٧,٤٩٤)	–	–	١,٢٤١,٥٤٩	٢,٦٩٧,٨٧٤	٤٠٤,٤٤٤	٣,١٠٢,٣١٨
تعديلات السنة السابقة (إيضاح ٣٩)	–	–	٧,٥٦٣	–	–	(٢٥,٦٨٥)	(١٨,١٢٢)	١٣,٤٨٢	(٤,٦٤٠)
الرصيد في ١ يناير ٢٠١١ كما أعيد إدراجه*	١,١٩٦,٠٠٠	٢٦٧,٨١٩	٦٩	–	–	١,٢١٥,٨٦٤	٢,٦٧٩,٧٥٢	٤١٧,٩٢٦	٣,٠٩٧,٦٧٨
أرباح السنة (معاد إدراجها*)	–	–	–	–	–	٢٢١,٠٩٥	٢٢١,٠٩٥	٤٢,٤٣٧	٢٦٣,٥٣٢
إيرادات شاملة أخرى (معاد إدراجها*)	–	–	(٥٣)	(٢٦٤)	–	٢,٣٤٦	٢,٠٢٩	٣٠٣	٢,٣٣٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة (أعيد إدراجه*)	–	–	(٥٣)	(٢٦٤)	–	٢٢٣,٤٤١	٢٢٣,١٢٤	٤٢,٧٤٠	٢٦٥,٨٦٤
إصدار أسهم منحة (إيضاح ٣٤)	٢٩٩,٠٠٠	–	–	–	–	(٢٩٩,٠٠٠)	–	–	–
المحول إلى الاحتياطي القانوني	–	٢٦,٠٥٤	–	–	–	(٢٦,٠٥٤)	–	–	–
أرباح موزعة للحصص غير المسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	(٦٩,٩٩٠)	(٦٩,٩٩٠)
تعديلات على الحصص غير المسيطرة (إيضاح ٣٩)	–	–	–	–	–	(٧,١٧٩)	(٧,١٧٩)	٧,١٧٩	–
رأس مال إضافي من حصص غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	٥٧٨	٥٧٨
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (أعيد إدراجه*)	١,٤٩٥,٠٠٠	٢٩٣,٨٧٣	١٦	(٢٦٤)	–	١,١٠٧,٠٧٢	٢,٨٩٥,٦٩٧	٣٩٨,٤٣٣	٣,٢٩٤,١٣٠

* إن بعض المبالغ المبينة هنا لا تتوافق مع البيانات المالية الموحدة لسنة ٢٠١١ كما تم الإعلان عنها سابقاً وتعكس التعديلات التي أجريت كما هو مبين في الإيضاح ٣٩.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٣٩ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١- التأسيس والأنشطة

أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقرار دائرة التنمية الاقتصادية، دبي، رقم ٧١ بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٤. بدأت الشركة مزاولة أعمالها في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٤. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي، وعنوان المكتب المسجل للشركة هو ص.ب: ٧٢١٢٢، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

إن شركة أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها ("المجموعة") تعمل بشكل رئيسي في إنشاء الأبراج الشاهقة والمباني والفيلات السكنية بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات الصلة مثل الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية وتزويد الخرسانة الجاهزة وتوريد وتأجير معدات الإنشاءات.

تمت الموافقة على إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ بموجب القرار الصادر عن أعضاء مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠١٣.

٢- الشركات التابعة

اسم الشركة التابعة	*نسبة الملكية % (تشمل الحصة غير المباشرة)* ٢٠١٢	٢٠١١	*الأنشطة الرئيسية*
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠%	١٠٠%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠%	١٠٠%	صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
شركة بيت المعدات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٦٦,٦٧%	٦٦,٦٧%	تجارة وتأجير معدات الإنشاءات
*شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الدوحة، قطر	٤٩%	٤٩%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات علاقة
شركة أرابتك بريكاست ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	١٠٠%	١٠٠%	تصنيع الألواح الجاهزة
شركة ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، الدوحة، قطر	٤٩%	٤٩%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفكو) ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٥٥%	٥٥%	المقاولات الكهروميكانيكية وعقود السباكة
شركة أرابتك للخدمات الهندسية ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٨٠%	٨٠%	أعمال البنية التحتية
شركة أرابتك العالمية المحدودة، جمهورية موريشوس	١٠٠%	١٠٠%	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٢- الشركات التابعة (تتمة)

اسم الشركة التابعة	*نسبة الملكية % (تشمل الحصة غير المباشرة)* ٢٠١٢	٢٠١١	*الأنشطة الرئيسية*
شركة أرابتك سوريا للإنشاءات ذ.م.م، الجمهورية العربية السورية	%١٠٠	%١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة، باكستان	%٦٠	%٦٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م	%٦٠	%٦٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح، الشارقة، إ.ع.م	%١٠٠	%٥٥	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
*شركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	%٤٥	%٤٥	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك مصر للإنشاءات ش.م.م، جمهورية مصر العربية	%٥٥	%٥٥	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، (شركة أجنبية)، دولة فلسطين	%١٠٠	%١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك – مساواة ذ.م.م، مملكة البحرين (قيد التأسيس)	%٧٥	%٧٥	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
*شركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	%٣٩	%٣٩	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
*شركة إيفيكو قطر ذ.م.م، الدوحة، قطر	%٢٧	%٢٧	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة إيفيكو ذ.م.م، دولة فلسطين	%١٠٠	%١٠٠	مقاولات كهربائية وميكانيكية وسباكة
شركة أرابتك للمعدات الإنشائية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	%٥٨	%٥٨	تجارة وتأجير المعدات الإنشائية
الشركة السعودية النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م ، المملكة العربية السعودية	%٦٢	%٦٢	صناعة ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
شركة إدروتيك إس آر إل، إيطاليا	%٩٦	%٤٨	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، دولة الكويت (قيد التأسيس)	%١٠٠	%١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك إنفايروغرين لخدمات إدارة المنشآت ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	%٥١	%٥١	خدمات صيانة الأبنية والتنظيف وإدارة المرافق وخدمات الأمن

٢- الشركات التابعة (تتمة)

اسم الشركة التابعة	*نسبة الملكية % (تشمل الحصة غير المباشرة)* ٢٠١٢	٢٠١١	*الأنشطة الرئيسية*
مصنع باوركون سويتش غير، إ.ع.م	%٧٥	-	تصنيع المفاتيح الكهربائية وألواح توزيع الطاقة
ستون أويل اند غاز إنك، كندا	%٧٠	-	خدمات الاستشارات والهندسة
أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، أبوظبي	%١٠٠	%١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفكو) ذ.م.م، أبوظبي، إ.ع.م	%٥٥	%٥٥	المقاولات الكهروميكانيكية وعقود السباكة
شركة تارجت للصناعات المعدنية ذ.م.م، المنطقة الحرة، أبوظبي، إ.ع.م	%٥٩,٤	%٥٩,٤	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
*شركة تارجت للإنشاءات الهندسية، قطر	%٣٦	%٣٦	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
*شركة تارجت السعودية للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	%٣٩	%٣٩	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة جي إس آي لمقاولات الإنشاءات ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	%١٠٠	%٥٥	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة أرابتك للإنشاءات الهند (الخاصة) المحدودة، الهند	%٦٣	%٦٣	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة
شركة أرابتك للاستثمارات المحدودة، المنطقة الحرة بجبل علي، دبي، إ.ع.م	%١٠٠	%١٠٠	الحيازة أو الاستثمار في الأسهم أو الاستحواذ التجاري

* هذه تمثل حصة غير مباشرة للمجموعة. وعلى الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠%، تقوم المجموعة من خلال شركاتها التابعة بممارسة الرقابة على هذه الشركات التابعة من خلال ملكية مباشرة.

** إن الاستثمارات في شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة تحتفظ بها أطراف أخرى برسم الأمانة ولصالح الشركة. إن الاستثمار في شركة أرابتك للخدمات الهندسية ذ.م.م، دبي مسجل باسم اثنين من المساهمين برسم الأمانة لصالح الشركة.

٢- الشركات التابعة (تتمة)

تمارس الشركة تأثيراً جوهرياً على شركاتها الشقيقة التالية:

اسم الشركة الشقيقة	*نسبة الملكية % (تشمل الحصة غير المباشرة)* ٢٠١٢	٢٠١١	*الأنشطة الرئيسية*
بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م، أبوظبي، أ.ع.م	٤٠%	٤٠%	تجميع قطع الحمامات والقطع الأخرى على غرارها
دبا ليمتد، دبي، إ.ع.م	٢٤%	-	تركيب مفروشات الفنادق خمس نجوم واليخوت والمرافق والخدمات ذات علاقة
جلف كابيتال ش.م.خ - مشروع الصلبوخ، المملكة العربية السعودية	٢٤%	-	تطوير مجمع الصلبوخ السكني
إنفايريكون، المملكة العربية السعودية	٣٠%	-	صناعة الخرسانة والمزيج والإضافات وكيماويات الإنشاء الأخرى

لدى الشركة الفروع التالية:

- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، سان بطرسبورغ وقازان، روسيا
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الرياض، المملكة العربية السعودية
- أرابتك السعودية، الرياض، المملكة العربية السعودية

تم الإفصاح عن المشاريع المشتركة للمجموعة في الإيضاح رقم ٣١.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية

٣-١ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة طبقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تم قياسها بالقيمة العادلة. تم عرض البيانات المالية الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي عملة الدولة التي توجد فيها الشركة. ويتم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب (ألف درهم إماراتي) إلا إذا أشير لغير ذلك.

٣-٢ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموحدة من البيانات المالية للمجموعة والشركات التابعة لها (إيضاح ٢) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

الشركات التابعة

يتم توحيد بيانات الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الاستملاك وهو التاريخ الذي تحصل فيه المجموعة على السيطرة وتبقى موحدة حتى تاريخ توقف تلك السيطرة. يتم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لذات فترة التقرير السنوي كما في الشركة الأم باستخدام سياسات محاسبية مماثلة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل السياسات المحاسبية الخاصة بها تتماشى مع تلك المطبقة في المجموعة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٢ أسس توحيد البيانات المالية (تتمة)

إن جميع الأرصدة والمعاملات والأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة ضمن المجموعة وأرباح الأسهم يتم حذفها بالكامل. إن إجمالي الإيرادات الشاملة ضمن الشركة التابعة عائدة إلى الحصص الغير المسيطرة حتى لو كانت النتائج تظهر عجز في الرصيد.

تعتبر السيطرة موجودة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للمجموعة بموجب النظام الأساسي أو اتفاقية للاستفادة من أنشطتها. تمثل الحصة غير المسيطرة الحصة التي لا تمتلكها المجموعة. على الرغم من أن المجموعة تمتلك أقل من ٥٠% من الأسهم في بعض الشركات كما هو مبين في الإيضاح ٢ أعلاه، فإن لدى المجموعة القدرة على التحكم بالقرارات الاستراتيجية التشغيلية والمالية لهذه الشركات ولذلك فهي تعامل كشركات تابعة.

يتم احتساب التغيير في حصص الملكية في شركة تابعة، دون خسارة السيطرة، كمعاملة حقوق ملكية. إذا فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تقوم بما يلي:

- شطب الموجودات (تشمل الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة
- شطب المبلغ المدرج لأية حصص غير مسيطرة
- شطب فروقات التحويل التراكمية المسجلة في حقوق الملكية
- تثبيت القيمة العادلة للمبلغ المستلم
- تثبيت القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به
- تثبيت أي فائض أو عجز في بيان الأرباح والخسائر
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من المكونات المثبتة سابقاً في الإيرادات الشاملة الأخرى في الأرباح أو الخسائر أو الأرباح غير الموزعة، كما هو ملائم.

٣-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

إن السياسات المحاسبية المتبعة مماثلة لتلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء ما يلي:

عرض بيان الإيرادات الشاملة الموحد

قامت المجموعة بدمج بيان الإيرادات الموحدة وبيان الإيرادات الشاملة الموحد في بيان واحد للإيرادات الشاملة. إن هذا العرض الجديد ليس له تأثير على المركز أو الأداء المالي للمجموعة.

المعايير المحاسبية الجديدة والمعدلة والتفسيرات

(أ) المعايير والتعديلات والتفسيرات التي يسري مفعولها من ١ يناير ٢٠١٢ والتي تم اتباعها من قبل المجموعة

إن التفسيرات التالية إلزامية للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٢ وتم اتباعها من قبل المجموعة:

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ ضرائب الدخل (المعدل) – الضريبة المؤجلة: تحصيل الأصول المعنية، ساري المفعول في ١ يناير ٢٠١٢
- معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧: الأدوات المالية: الإفصاحات – متطلبات الإفصاحات المحسنة حول تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

(ب) المعايير والتعديلات والتفسيرات التي يسري مفعولها ابتداء من ١ يناير ٢٠١٢ ولكن لا تتعلق بعمليات المجموعة

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ الاتباع لأول مرة لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية (المعدل) - التضخم الحاد وإزالة التواريخ الثابتة للذين يقومون باتباع المعيار للمرة الأولى، يسري مفعوله في ١ يوليو ٢٠١١.

(جـ) المعايير والتعديلات والتفسيرات قيد الإصدار والتي لم يسري مفعولها بعد

إن المعايير الصادرة والتي لم يسري مفعولها بعد حتى تاريخ إصدار البيانات المالية للمجموعة مدرجة أدناه. إن قائمة المعايير والتفسيرات الصادرة هي تلك التي تتوقع المجموعة بصورة معقولة بأن يكون لها تأثير على الإفصاحات أو المركز المالي أو الأداء عند تطبيقها في المستقبل. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح سارية المفعول.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى
إن التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ تغير من طريقة تجميع البنود المعروضة في الإيرادات الشاملة الأخرى. إن البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها (أو تدويرها) إلى الأرباح أو الخسائر في تاريخ مستقبلي (على سبيل المثال، الفروقات عند تحويل العملات الأجنبية من العمليات الأجنبية، وصافي الخسائر أو الأرباح من الموجودات المالية المتوفرة للبيع) سيتم عرضها بشكل منفصل عن البنود التي قد لا يتم إعادة تصنيفها أبداً (مثال، الأرباح الأكتوارية والخسائر من خطط المزايا المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على العرض فقط وليس لها تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠١٢.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩- مكافآت الموظفين (المعدل)
قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية بإصدار تعديلات عديدة على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩. هذه التعديلات تتراوح من التغيرات الأساسية مثل إزالة آلية الكوريدور ومفهوم الإيرادات المتوقعة من موجودات الخطة إلى تصنيفات بسيطة وإعادة صياغة. سوف يؤثر المعيار المعدل على صافي مصاريف المزايا حيث سيتم احتساب العائد المتوقع على موجودات الخطة باستخدام سعر الفائدة نفسه المطبق لغرض خصم التزام المزايا. تصبح التعديلات سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧- البيانات المالية المنفصلة (المعدل في عام ٢٠١١)
نتيجة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الجديدين، فإن ما تبقى من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ يقتصر على المحاسبة للشركات التابعة والمنشآت تحت الرقابة المشتركة والشركات الشقيقة في البيانات المالية المنفصلة. لا تعرض المجموعة حالياً بيانات مالية منفصلة. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨- الاستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة (المعدل في عام ٢٠١١)
نتيجة لاصدار معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ ومعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ الجديدين، تم إعادة تسمية المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ إلى المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ الاستثمارات في الشركات الشقيقة والمشاريع المشتركة والذي يقوم بشرح تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمارات في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الشقيقة. سيؤثر التغيير على طريقة احتساب حصة المجموعة في مشاريعها المشتركة (إنظر معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ أدناه) يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

(جـ) المعايير والتعديلات والتفسيرات قيد الإصدار والتي لم يسري مفعولها بعد (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢- تسوية الموجودات والمطلوبات المالية – تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢
توضح هذه التعديلات معنى "لها حاليا حق ملزم قانونا للتسوية". توضح التعديلات أيضا تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ معيار التسوية لنظم السداد (مثل نظم غرفة المقاصة المركزية) التي تتطلب آليات سداد شاملة غير متزامنة. من غير المتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز أو الأداء المالي للمجموعة وتصبح سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٤.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ – القروض الحكومية – تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١
تتطلب هذه التعديلات من المتبعين للمرة الأولى بتطبيق متطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاحات عن المساعدات الحكومية، ومستقبلاً للقروض الحكومية المتوفرة في تاريخ التحول إلى إتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية. قد تختار المنشآت تطبيق متطلبات معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ (أو المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، حيثما ينطبق) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ على القروض الحكومية بأثر رجعي إذا كانت المعلومات اللازمة للقيام بذلك تم الحصول عليها في وقت المحاسبة الأولية لذلك القرض. سوف يعطي هذا الاستثناء المتبعين للمرة الأولى إعفاءً من القياس بأثر رجعي للقروض الحكومية بأسعار فائدة أقل من معدلات السوق. يصبح التعديل ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣. لا يؤثر التعديل على المجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧ الإفصاحات – تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية – تعديلات على معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٧
تتطلب هذه التعديلات من المنشأة الافصاح عن معلومات حول حقوق التسوية والترتيبات ذات العلاقة (على سبيل المثال، اتفاقيات الضمان). سوف توفر الإفصاحات للمستخدمين معلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات التصفية على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة ضرورية لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تم تسويتها وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، الأدوات المالية – العرض. يتم تطبيق الإفصاحات أيضا على الأدوات المالية المثبتة التي تخضع لترتيب تسوية الزامي أو لاتفاقية مشابهة، بغض النظر لو تمت تسويتها وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢. إن هذه التعديلات لن تؤثر على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة وتصبح سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩- الأدوات المالية- التصنيف والقياس
يعكس معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ كما أصدر المرحلة الأولى من أعمال مجلس المعايير المحاسبية الدولية لإستبدال المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ ويطبق على تصنيف وقياس الموجودات والمطلوبات المالية كما هو معرف في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يسري مفعول المعيار للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٥. في المراحل اللاحقة، سيقوم مجلس المعايير المحاسبية الدولية بمعالجة محاسبة التحوط والانخفاض في قيمة الموجودات المالية. إن اتباع المرحلة الأولى من معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٩ سيكون له تأثير على تصنيف وقياس الموجودات المالية للمجموعة، ولن يكون له تأثير على تصنيف وقياس المطلوبات المالية. ستقوم المجموعة بتحديد الأثر الكمي فيما يتعلق بالمراحل الأخرى، عندما يتم إصدارها لإعطاء صورة أشمل.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠- البيانات المالية الموحدة
يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ الجزء المتعلق بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يعالج محاسبة البيانات المالية الموحدة. كما يشتمل على الأمور التي تم عرضها في إس آي سي- ١٢ توحيد المنشآت لغايات خاصة.

يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ بتأسيس نموذج فردي للرقابة الذي يتم تطبيقه على كافة المنشآت بما في ذلك المنشآت لغايات خاصة. إن التعديلات التي يقدمها معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ سوف تتطلب من الإدارة إصدار الأحكام الجوهرية لتحديد أي المنشآت التي تكون تحت الرقابة وبالتالي، من المطلوب توحيدها من قبل الشركة الأم، مقارنة بالمتطلبات التي كانت في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧. استنادا إلى التحليلات الأولية التي أجريت، لا يتوقع بأن يكون لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٠ تأثير جوهري على الاستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة حاليا.

يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

(جـ) المعايير والتعديلات والتفسيرات قيد الإصدار والتي لم يسري مفعولها بعد (تتمة)

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١- الترتيبات المشتركة
يستبدل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ الحصص في المشاريع المشتركة وإس آي سي-١٣ المنشآت تحت الرقابة المشتركة- المساهمات غير النقدية من قبل اصحاب المشاريع. يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١١ بإزالة الخيار المتعلق بالمحاسبة للمنشآت تحت السيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد النسبي بدلا من ذلك فإن المنشآت تحت السيطرة المشتركة التي تفي بتعريف المشروع المشترك يجب احتسابها باستخدام طريقة حقوق الملكية.

يصبح المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣، ، ويجب تطبيقه بأثر رجعي على الترتيبات المشتركة المحتفظ بها بتاريخ التطبيق الأولي. تتوقع المجموعة تغيراً في احتساب حصتها في المنشآت التي تخضع للرقابة المشتركة في البيانات المالية للمجموعة حيث تم احتساب تلك المنشآت على أساس التوحيد النسبي. بدأت الإدارة بعملية تحليل الأثر على البيانات المالية، ولكن لا يمكن توقع ذلك التأثير في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية. تم الإفصاح عن المشاريع المشتركة في الإيضاح رقم ٣١.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢- إفصاحات الإرتباط بالمنشآت الأخرى
يشتمل معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٢ على جميع الإفصاحات التي كانت سابقاً في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ المتعلقة بالبيانات المالية الموحدة بالإضافة إلى جميع الإفصاحات المدرجة سابقاً في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨. إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص منشأة ما في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الشقيقة والمنشآت المنظمة. إن عدداً من الإفصاحات الجديدة مطلوباً. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ ولن يكون له تأثير على المركز المالي الموحد أو الأداء الموحد للمجموعة.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣- قياس القيمة العادلة
يقوم معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ بوضع الأساس لمصدر فردي للتوجيه بموجب معايير إعداد التقارير المالية الدولية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١٣ لا يتغير عندما يكون مطلوباً من منشأة ما أن تستخدم القيمة العادلة، ولكن يقدم التوجيه حول كيفية قياس القيمة العادلة ضمن معايير إعداد التقارير المالية الدولية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها. تقوم المجموعة حالياً بتقييم التأثير الذي سيتركه هذا المعيار على المركز والأداء المالي لكن استناداً إلى التحليل الأساسي، فإنه من غير المتوقع وجود تأثير جوهري. يصبح هذا المعيار ساري المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

(د) التحسينات السنوية في مايو ٢٠١٢

لن يكون لهذه التحسينات تأثير على المجموعة ولكنها ستشتمل على:

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، الاتباع للمرة الأولى لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية
إن هذا التحسين يوضح بأن المنشأة قد توقفت عن تطبيق معايير إعداد التقارير المالية الدولية في الماضي واختارت، أو يتوجب عليها، اتباع معايير إعداد التقارير المالية الدولية، ولديها الخيار بإعادة تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١. إذا لم يتم إعادة تطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١، يجب على المنشأة أن تقوم بأثر رجعي بإعادة إدراج بياناتها المالية كما لو أنها لم تتوقف أبداً عن تطبيق معايير إعداد التقارير المالية الدولية.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية
يوضّح هذا التحسين الفروقات بين معلومات المقارنة الطوعية الإضافية ومعلومات المقارنة المتوجبة بالحد الأدنى. عادةً، تكون معلومات المقارنة المطلوبة بالحد الأدنى هي الفترة السابقة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٣ التغيرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات (تتمة)

(د) التحسينات السنوية في مايو ٢٠١٢ (تتمة)

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الموجودات الثابتة
يوضح هذا التحسين بأن قطع الغيار الرئيسية ومعدات الصيانة التي تستوفي تعريف الموجودات الثابتة لا تعتبر مخزوناً.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية، العرض
يوضح هذا التحسين بأن ضريبة الدخل الناتجة من الموزعين إلى المساهمين يتم احتسابها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢، ضريبة الدخل.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ إعداد التقارير المرحلية
يتماشى التعديل مع متطلبات الإفصاح لإجمالي قطاع الموجودات مع إجمالي قطاع المطلوبات في البيانات المالية المرحلية. يضمن هذا التوضيح أن الإفصاحات المرحلية تتماشى مع الإفصاحات السنوية.

يسري مفعول هذه التحسينات للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

مجموعات الأعمال والشهرة
يتم احتساب مجموعات الأعمال باستخدام الطريقة المحاسبية للحيازة. يتم قياس تكلفة الاستحواذ كإجمالي المبلغ المحول، الذي تم قياسه بالقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ والمبلغ لأية حصص غير مسيطرة في الشركة المستحوذ عليها. لكل مجموعة أعمال، تختار المجموعة فيما إذا كانت ستقيس الحصة غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها إما بالقيمة العادلة أو بالحصة التناسبية لصافي الموجودات التي يمكن تحديدها للشركة المستحوذة. يتم تحميل تكاليف الاستحواذ للمصاريف وتدرج ضمن المصاريف الإدارية عند حدوثها.

عندما تستحوذ المجموعة على شركة، فإنها تجري تقييماً للموجودات والمطلوبات المالية التي تحوز عليها لتصنيف ملائم وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والشروط ذات الصلة كما في تاريخ الاستحواذ. يشمل هذا على فصل المشتقات المتضمنة في العقود الأساسية من قبل الشركة المستحوذة.

إذا تم تحقيق مجموعات الأعمال على مراحل، يتم إعادة قياس حصة الملكية المحتفظ بها سابقاً بتاريخ الاستحواذ عليها بالقيمة العادلة ويتم تثبيت أية أرباح أو خسائر ناتجة عن ذلك في بيان الأرباح أو الخسائر.

إن أية مبالغ طارئة يتم تحويلها من قبل المستحوذ سيتم تثبيتها بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ. لاحقاً للتغيرات في القيمة العادلة للمبلغ الطارئ الذي يعتبر بأنه أصل أو إلتزام معين، سيتم تثبيته وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية – التثبيت والقياس يتم قياسه بالقيمة العادلة وتثبت التغيرات في القيمة العادلة إما ضمن الأرباح أو الخسائر أو كتغيرات في الإيرادات الشاملة الأخرى. في حال تم تصنيف المبلغ الطارئ على أنه حقوق ملكية، لن يتم إعادة قياسه. يتم إحتساب التسوية اللاحقة ضمن حقوق الملكية. في الحالات التي لا يقع فيها المبلغ الطارئ ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، يتم قياسه وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولية المناسب لذلك. إن المبالغ الطارئة المصنفة كحقوق ملكية لا يتم إعادة قياسها ويتم احتساب التسوية اللاحقة ضمن حقوق الملكية.

يتم قياس الشهرة في البداية بالتكلفة باعتبارها الزيادة في المبلغ المحول والمبلغ المثبت للحصة غير المسيطرة على صافي الموجودات القابلة للتحديد المستحوذة والمطلوبات المفترضة. إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات للشركة المستحوذ عليها تزيد عن المبلغ الإجمالي المحول، يتم تثبيت الأرباح ضمن بيان الإيرادات الشاملة الموحد.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

مجموعات الأعمال والشهرة (تتمة)
بعد التثبيت الأولي، يتم قياس الشهرة بالتكلفة ناقصاً أية خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة. لغرض إختبار الإنخفاض في القيمة، تكون الشهرة المستحوذة ضمن إحدى مجموعات الأعمال، من تاريخ الإستحواذ، مخصصة لكل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد لدى الشركة المتوقع بأن تستفيد من مجموعة الأعمال بغض النظر عما إذا كانت الموجودات والمطلوبات الأخرى لدى الجزء المستحوذ عليه مخصصة لتلك الوحدات أم لا. يتم اختبار الوحدات المنتجة للنقد بخصوص الانخفاض في القيمة سنوياً، أو بشكل أكثر تكراراً عندما يكون هناك دليل على أن امكانية انخفاض قيمة وحدة توليد النقد. إن خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالشهرة لا يتم تعديلها في الفترة اللاحقة.

عندما تشكل الشهرة جزءاً من الوحدة المنتجة للنقد وجزءاً من العمليات ضمن تلك الوحدة التي تم التخلص منها، يتم إدراج الشهرة المرتبطة بالعمليات التي تم التخلص منها بالمبلغ المدرج للعمليات عند تحديد الأرباح أو الخسائر عند إستبعاد العمليات. يتم قياس الشهرة التي تم التخلص منها بهذه الظروف إستناداً إلى القيم ذات علاقة للعمليات التي تم التخلص منها والجزء من الوحدة المنتجة للنقد المحتفظ بها.

الحصة في المشاريع المشتركة
يوجد لدى المجموعة حصص في المشاريع المشتركة التي تخضع لسيطرة مشتركة، حيث أن المشروع المشترك هو اتفاقية تعاقدية تحدد سيطرة مشتركة على الأنشطة الاقتصادية للمنشأة. تتطلب الترتيبات موافقة جماعية على القرارات المالية والتشغيلية بين أصحاب المشاريع المشتركة. تقوم المجموعة بتثبيت حصتها في المشاريع المشتركة باستخدام طريقة التوحيد النسبي. تقوم المجموعة بدمج حصتها النسبية في كل من موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصاريف المشروع المشترك ذات البنود المشابهة، سطر بسطر، في بياناتها المالية الموحدة. يتم إعداد البيانات المالية للمشروع المشترك لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك التي تخص المجموعة.

يتم احتساب الشهرة التي تنشأ عند استحواذ المجموعة على الحصة في المشروع الذي يخضع للسيطرة المشتركة وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة التي تتعلق بالشهرة الناتجة عن استحواذ شركة تابعة.

عندما تقوم أي من منشآت المجموعة بأية أنشطة بموجب اتفاقية مشروع مشترك بشكل مباشر، يتم تثبيت حصة المجموعة للموجودات التي تخضع للسيطرة المشتركة وأية مطلوبات تظهر بشكل مشترك مع أصحاب المشاريع في البيانات المالية للمنشأة المعنية ويتم تصنيفها بحسب طبيعتها. إن المطلوبات والمصاريف التي تظهر مباشرة بخصوص الحصص في الموجودات التي تخضع للرقابة المشتركة وحصتها في مصاريف المشروع المشترك، يتم تثبيتها عندما يتوقع تدفق المزايا الاقتصادية المتعلقة بها إلى/ من المجموعة ويمكن قياس المبلغ الخاص بها بصورة معقولة.

يتم حذف حصة المجموعة من الأرصدة والمعاملات والأرباح غير المحققة والخسائر من تلك المعاملات بين المجموعة ومشاريعها المشتركة عند توحيد البيانات المالية. يتم تثبيت الخسائر من المعاملات مباشرة إذا كان هناك دليلاً على انخفاض في صافي القيمة القابلة للتحقيق للموجودات المتداولة أو خسائر انخفاض في القيمة. يتم توحيد المشاريع المشتركة بشكل نسبي حتى تاريخ توقف سيطرة المجموعة على المشاريع المشتركة.

عند خسارة السيطرة المشتركة، تقوم المجموعة بقياس وتثبيت استثماراتها المتبقية بالقيمة العادلة. إن الفرق بين القيمة المدرجة للاستثمار عند خسارة السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المتبقي والمبالغ المحصلة من الاستبعاد يتم تثبيته في حساب الأرباح والخسائر. عندما يشكل الاستثمار المتبقي تأثيراً جوهرياً، يتم احتسابه كاستثمار في شركة شقيقة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الاستثمارات في شركات شقيقة

إن الشركة الشقيقة هي منشأة تمارس عليها الشركة نفوذاً ملموساً وهي ليست شركة تابعة ولا مشروع مشترك. إن التأثير الجوهري هو القدرة على المشاركة في اتخاذ قرارات السياسة المالية والتشغيلية للشركة المستثمر بها ولكنه ليس رقابة أو رقابة مشتركة على تلك السياسات.

يتم احتساب استثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة باستخدام طريقة حقوق الملكية. بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم تثبيت الاستثمار في شركة شقيقة في البداية بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لتثبيت التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الشقيقة بدءاً من تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الشقيقة في المبلغ المدرج للاستثمار ولا يتم إطفاءها.

يعكس بيان الإيرادات الشاملة الموحد حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الشقيقة. عندما يكون هناك تغييراً تم تثبيته مباشرة في حقوق الملكية في الشركة الشقيقة، تقوم المجموعة بتثبيت حصتها في أية تغييرات، عندما ينطبق ذلك، في بيان التغيرات في حقوق الملكية. يتم حذف الأرباح غير المحققة والخسائر الناتجة من العمليات بين المجموعة والشركة الشقيقة إلى الحد الذي يساوي فيه حصة المجموعة في الشركة الشقيقة.

إعداد البيانات المالية للشركة الشقيقة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك التي للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد إذا ما كان من الضروري تثبيت خسائر للإنخفاض في القيمة على استثمارات المجموعة في شركاتها الشقيقة. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على أن الاستثمارات في الشركات الشقيقة قد انخفضت قيمتها. إذا وجد مثل ذلك الدليل، فإن المجموعة تقوم باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة على أنه الفرق ما بين المبلغ الممكن تحصيله للشركة الشقيقة والقيمة المدرجة لديها، ومن ثم تثبيت الخسائر تحت بند الحصة من خسائر الشركة الشقيقة" في بيان الإيرادات الشاملة الموحد. إن خسائر الشركة الشقيقة التي تزيد عن حصة المجموعة في تلك الشركة الشقيقة (والتي تشتمل على حصص طويلة الأجل، بجوهرها، تشكل جزءاً من صافي استثمارات المجموعة في الشركة الشقيقة) يتم تثبيتها إلى الحد الذي تخضع فيه المجموعة لالتزامات قانونية أو الزامية أو تسديد الدفعات بالنيابة عن الشركة الشقيقة.

عندما تقوم منشأة من المجموعة بالتعامل مع شركة شقيقة من المجموعة، يتم حذف الأرباح والخسائر بحدود حصة المجموعة في الشركة الشقيقة المعنية.

عند خسارة التأثير الجوهري على الشركات الشقيقة، تقوم المجموعة بقياس وتثبيت أية استثمارات محتفظ بها بالقيمة العادلة. إن أي فرق بين المبلغ المدرج للشركة الشقيقة عند خسارة التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها والمبالغ المحصلة من البيع يتم تثبيته في بيان الأرباح أو الخسائر.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهو العملة المستخدمة من قبل الشركة الأم. تحدد كل شركة في المجموعة العملة التي تستخدمها وان البنود المدرجة في البيانات المالية لكل منشأة تقاس باستخدام العملة المطبقة لديها.

المعاملات والأرصدة

تسجل المعاملات بالعملات الأجنبية في البداية من قبل منشآت المجموعة حسب العملة المستخدمة لديها في التاريخ الذي تكون به المعاملة مؤهلة للتثبيت. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية السائدة بالعملات الأجنبية بسعر العملة المستخدمة في تاريخ إعداد التقارير المالية الدولية. يتم تثبيت الفروقات الناتجة من تسوية أو تحويل البنود النقدية في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى.

إن البنود غير النقدية التي تقاس حسب التكلفة التاريخية في العملات الأجنبية يتم تحويلها باستخدام أسعار الصرف بتواريخ بداية المعاملات. يتم قياس البنود غير النقدية بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية ويجري تحويلها باستخدام أسعار الصرف بتاريخ تحديد القيمة العادلة. إن الأرباح أو الخسائر الناتجة من تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها بالقيمة العادلة يتم معاملتها بما يتوافق مع تثبيت الأرباح أو الخسائر من التغيرات في القيمة العادلة للبند (أي فروقات التحويل على البنود التي تم تثبيت أرباح أو خسائر القيمة العادلة المتعلقة بها في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى أو بيان الأرباح أو الخسائر ويتم تثبيتها أيضاً في الإيرادات الشاملة الأخرى أو الأرباح أو الخسائر على التوالي).

إن أية شهرة تنتج من الاستحواذ على عملية أجنبية وأية تعديلات في القيمة العادلة للقيمة المدرجة للموجودات والمطلوبات تنتج من الاستحواذ يتم معاملاتها على أنها موجودات ومطلوبات العملية الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الصرف بتاريخ إعداد التقارير المالية.

شركات المجموعة

عند توحيد البيانات المالية، يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الأجنبية إلى الدرهم الإماراتي بسعر الصرف السائد في تاريخ إعداد التقارير المالية ويتم تحويل بيانات الإيرادات الخاصة بتلك العمليات بمعدل سعر الصرف للفترة، مالم يتعرض سعر الصرف لتقلبات جوهرية خلال الفترة، في تلك الحالة يتم استخدام أسعار الصرف بتلك التواريخ. يتم تثبيت فروقات التحويل الناتجة من توحيد البيانات المالية في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى. عند استبعاد عملية أجنبية، يتم تثبيت عنصر الإيرادات الشاملة الأخرى المتعلق بتلك العملية الأجنبية في بيان الإيرادات الشاملة الموحد.

تحقق الإيرادات

يتم تثبيت الإيرادات إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية إلى المجموعة وعندما يمكن تحديد مبلغ الإيرادات بصورة معقولة بغض النظر عن الفترة التي تمت فيها الدفعات. يتم قياس الإيرادات بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض أو المستحق للقبض مع الأخذ في الاعتبار شروط الدفع المحددة المتعاقد عليها باستثناء الضريبة والرسوم. تقوم المجموعة بتقييم ترتيبات إيراداتها مقابل معايير محددة من أجل تحديد فيما إذا كانت تعمل كمالك أو وكيل. استنتجت المجموعة بأنها تعمل كمالك في جميع ترتيبات إيراداتها. يجب استيفاء معايير التثبيت التالية قبل تثبيت الإيرادات:

إن معايير التثبيت المحددة التالية يجب استيفائها قبل تثبيت الإيرادات:

إيرادات المقاولات

عندما يكون من غير الممكن تقدير نتائج مقاولات الإنشاء بصورة معقولة، يتم تثبيت الإيرادات والتكاليف بالرجوع إلى مرحلة اتمام نشاط المقاولة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية، والتي يتم تحديدها استنادا إلى نسبة تكاليف المقاولات المصروفة حتى تاريخه بالنسبة إلى إجمالي تكاليف المقاولة التي تم تقديرها. يتم تثبيت الاختلافات في أعمال المقاولة إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح أن ينتج عنها إيرادات وتكون تلك الإيرادات قابلة للقياس بصورة معقولة، بينما تدرج مطالبات المقاولة ودفعات الحوافز فقط إلى الحد الذي يتم الاتفاق بشأنها مع العميل.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

تحقق الإيرادات (تتمة)

إيرادات المقاولات (تتمة)

عندما لا يمكن تقدير نتائج مقاولة الإنشاءات بصورة معقولة، يتم تثبيت إيرادات المقاولة فقط بحدود تكاليف المقاولة المصروفة حيث تكون إمكانية التحصيل مرجحة. يتم تثبيت تكاليف المقاولات في الفترة التي تصرف خلالها.

عندما يكون من المرجح زيادة إجمالي تكاليف مقاولة الإنشاءات على إجمالي إيرادات المقاولة، يتم تثبيت إجمالي الخسائر المتوقعة مباشرة، حالما يتم رصده، سواء بدأ العمل في تلك المقاولات أم لم يبدأ.

تدرج المستحقات من العملاء أو أعمال المقاولات قيد التنفيذ بالتكلفة زائداً الأرباح العائدة لها، ناقصاً مخصص أية خسائر متوقعة والدفعات عن العمل المنجز المقبوضة أو المستحقة القبض. عندما تزيد الدفعات المقبوضة أو المستحقة القبض لأية مقاولة عن التكلفة زائداً الأرباح العائدة لها أو الخسائر المتوقعة، يتم إظهار الزيادة على أنها مبالغ مستحقة الدفع للعملاء أو الزيادة في قيمة الفواتير الصادرة عن العمل المنجز.

مبيعات البضاعة

يتم تثبيت مبيعات البضاعة عند استيفاء الشروط التالية:

- إذا قامت المجموعة بتحويل المخاطر الجوهرية ومنافع ملكية البضاعة إلى المشتري.
- إذا لم تحتفظ المجموعة بتدخل إداري مستمر إلى درجة ترتبط عادة بالملكية أو سيطرة فعالة على البضاعة المباعة
- إذا كان من الممكن قياس مبلغ الإيرادات بصورة معقولة
- إذا كان من المرجح بأن منافع الاقتصادية المتعلقة بالمعاملة سوف تتدفق إلى المنشأة وليس إلى المجموعة، و
- إذا كان من الممكن قياس التكاليف المصروفة أو التي سيتم صرفها بخصوص المعاملة بصورة معقولة.

إيرادات الفوائد

تستحق إيرادات الفائدة على أساس زمني، بالرجوع إلى المبلغ القائم وسعر الفائدة الفعلي القابل للتطبيق، وهو المعدل الذي يخصم بالضبط المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال العمل المتوقع للأصل المالي لصافي المبلغ المدرج لذلك الأصل المالي.

إيرادات أرباح الأسهم

يتم تثبيت إيرادات أرباح الأسهم من الاستثمارات عند استحقاقها.

إيرادات الإيجار

يتم احتساب إيرادات الإيجار الناتجة من العقود التشغيلية للعقارات الاستثمارية على أساس طريقة القسط الثابت على مدى فترة العقد وتدرج في الإيرادات المستحقة بسبب طبيعتها التشغيلية.

تكاليف المقاولات

تتألف تكاليف المقاولات من تكاليف المقاولات المباشرة وتكاليف أخرى تتعلق بأنشطة المقاولات بشكل عام والتي يمكن تخصيصها في المقاولات. بالإضافة إلى ذلك، تشتمل تكاليف المقاولات على التكاليف الأخرى التي يتم تحميلها بشكل خاص على العميل بموجب شروط العقود.

إن التكاليف التي لا تتعلق بأنشطة المقاولات أو التي لا يمكن تخصيصها في المقاولات يتم استبعادها من تكاليف مقاولات الإنشاءات وتدرج في المصاريف العمومية والإدارية.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ضريبة الدخل

ضريبة الدخل الحالية

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية للفترة الحالية بالمبلغ المتوقع تحصيله من أو المدفوع إلى السلطات الضريبية. إن معدلات وقوانين الضريبة المستخدمة في احتساب مبلغ الضريبة هي المعدلات والقوانين المطبقة أو المعمول بها جوهريا بتاريخ تقديم التقارير المالية في البلدان التي تعمل فيها المجموعة وتحقق إيرادات خاضعة للضريبة.

إن ضريبة الدخل الحالية المتعلقة بالبنود التي تم تثبيتها مباشرة في حقوق الملكية يتم تثبيتها في حقوق الملكية وليس في بيان الإيرادات الشاملة الموحد. تقوم الإدارة بشكل دوري بتقييم الأوضاع التي يتم إتخاذها في جداول الضريبة بخصوص الأوضاع التي تكون فيها الأنظمة الضريبة المطبقة تخضع إلى تفسيرات وتحدد مخصصات عندما يكون ذلك مناسباً.

الضريبة المؤجلة

يتم تكوين مخصص للضريبة المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروقات المؤقتة ما بين الأسس الضريبية للموجودات والمطلوبات والمبالغ المدرجة بها لأغراض إعداد التقارير المالية في تاريخ إعداد التقارير المالية.

يتم تثبيت مطلوبات الضريبة المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة التي تخضع للضريبة باستثناء:

- عندما يظهر الالتزام الضريبي من التثبيت الأولي للشهرة أو أصل أو التزام في معاملة ليست مجموعة أعمال، في وقت المعاملة، ولا يؤثر على الأرباح المحاسبية أو على الأرباح الخاضعة للضريبة أو الخسائر.
- بخصوص الفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة التي تتعلق بالاستثمارات في شركات تابعة وشركات شقيقة والحصص في المشاريع المشتركة عندما يمكن التحكم بتوقيت عكس تلك الفروقات المؤقتة ويكون من المرجح بأن تلك الفروقات المؤقتة لن تعكس في المستقبل المنظور.

يتم تثبيت أصول الضريبة المؤجلة لجميع الفروقات المؤقتة القابلة للاستقطاع ونقل الأصول للضريبة غير المستخدمة وخسائر الضريبة غير المستخدمة إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح إن الأرباح الخاضعة للضريبة المستقبلية ستكون متوفرة مقابل الفروقات المؤقتة القابلة للاستقطاع وان نقل الأصول للضريبة غير المستخدمة وخسائر الضريبة غير المستخدمة يمكن استخدامها، باستثناء:

- عندما تظهر أصول الضريبة المؤجلة التي تتعلق بالفروقات المؤقتة القابلة للاستقطاع من التثبيت الأولي للأصل أو الالتزام في معاملة ليست مجموعة أعمال ولا تؤثر، في وقت المعاملة، على الأرباح المحاسبية أو على الأرباح الخاضعة للضريبة أو الخسائر.
- بخصوص الفروقات المؤقتة الخاضعة للضريبة التي تتعلق بالاستثمارات في شركات تابعة وشركات شقيقة والحصص في المشاريع المشتركة، يتم تثبيت موجودات الضريبة المؤجلة فقط إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح عكس تلك الفروقات المؤقتة في المستقبل المنظور وتوفر الأرباح الخاضعة للضريبة مقابل امكانية استخدام الفروقات المؤقتة.

يتم مراجعة المبلغ المدرج لأصول الضريبة المؤجلة بتاريخ كل بيان مركز مالي وتخصم إلى الحد الذي تكون فيه من غير المرجح أن الأرباح الخاضعة للضريبة الكافية ستكون متوفرة للسماح باستخدام كل أو جزء من أصول الضريبة المؤجلة. يتم إعادة تقييم الضريبة المؤجلة غير المثبتة بكل تاريخ إعداد تقارير مالية ويثبت إلى الحد الذي يصبح فيه من المرجح أن الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة سوف تسمح بتحصيل موجودات الضريبة المؤجلة.

يتم قياس موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة بالنسب الضريبية المتوقع استخدامها للفترة عند تحقيق الأصل أو سداد الالتزام استنادا للقوانين السارية بتاريخ أعداد التقارير المالية.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ضريبة الدخل (تتمة)

الضريبة المؤجلة (تتمة)

إن الضريبة المؤجلة التي تتعلق بالبنود المثبتة خارج الأرباح أو الخسائر يتم تثبيتها خارج الأرباح أو الخسائر. يتم تثبيت بنود الضريبة المؤجلة بخصوص المعاملات المعنية في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى أو مباشرة في حقوق الملكية.

يتم تسوية موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة إذا وجد حق قانوني ملزم لتسوية موجودات الضريبة الحالية مقابل مطلوبات الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة التي تتعلق بنفس المنشأة الخاضعة للضريبة ونفس السلطة الضريبية.

إن المزايا المستحوذ عليها كجزء من مجموعات الأعمال، والتي لا تستوفي معايير التثبيت المنفصل في ذلك الوقت، يتم تثبيتها لاحقا إذا تغيرات معلومات جديدة حول الحقائق والظروف. يتم معاملة التعديل إما على أنه انخفاض في قيمة الشهرة (طالما أنه لا يتجاوز الشهرة) إذا حدث خلال فترة القياس أو يتم تثبيته في بيان الأرباح أو الخسائر.

عقارات وآلات ومعدات

تظهر العقارات والآلات والمعدات باستثناء الأراضي بالتكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم وأي خسائر انخفاض في القيمة. إذا اشتملت أية تكلفة على تكلفة استبدال عنصر من العقارات والآلات والمعدات وتكاليف القروض بخصوص المشاريع التي يستغرق إنشاؤها وقتاً طويلاً إذا تم استيفاء المعايير. إذا تطلب استبدال أجزاء جوهرية من العقارات والآلات والمعدات على فترات متقطعة، تقوم المجموعة بتثبيت تلك الأجزاء على أنها موجودات فردية بأعمار مقدرة محددة ويتم استهلاكها وفقاً لذلك. يتم تثبيت جميع تكاليف الإصلاح والصيانة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة حالما يتم صرفها.

يحتسب الاستهلاك ليتم شطب تكلفة أو تقييم الموجودات باستثناء الأراضي والعقارات قيد الإنشاء، على مدى فترة أعمارها المقدرة، باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى الأعمار المقدرة للاستخدام كما يلي:

آلات ومكائن ومعدات مكتبية	على مدى ٣-١٥ سنة
سيارات	على مدى ٥-٧ سنوات
مساكن العمال والمباني	على مدى ١٠-٢٠ سنة
الأثاث	على مدى ٥ سنوات
السقالات والكبائن وهياكل الأنفاق	على مدى ٣-٧ سنوات
الأراضي المستأجرة	على مدى فترة الإيجار

يتم استهلاك مساكن العمال المبنية على قطع الأراضي المستأجرة على مدى فترة أعمارهم أو فترات عقود الإيجار أيهما أقل.

إن العقارات قيد الإنشاء لغرض الإنتاج أو التأجير أو الأغراض الإدارية أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد، تدرج بالتكلفة، ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة تم تثبيتها. تشتمل التكاليف على أتعاب مهنية، وتكاليف القروض المرسملة للأصول المؤهلة بموجب السياسة المحاسبية للمجموعة. إن استهلاك هذه الأصول، على نفس أساس استهلاك موجودات العقارات الأخرى يبدأ عندما تكون الموجودات جاهزة للاستعمال المنشود منها.

تدرج التكاليف اللاحقة في المبلغ المدرج أو يتم تثبيتها كأصل منفصل، حسبما يكون مناسباً، فقط عندما يكون من المرجح تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة بالبند إلى المجموعة ويمكن عندها قياس تكلفة البند بصورة معقولة.

إن بند العقارات والآلات والمعدات وأي جزء جوهري تم تثبيته في البداية، يتم شطبه عند استبعاده أو عندما لا يتوقع أية منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو استبعادها. إن أية أرباح أو خسائر تنتج من استبعاد الأصل (يتم احتسابها على أنها الفرق بين صافي المبالغ المحصلة من الاستبعاد والقيمة المدرجة للأصل) في بيان الإيرادات الشاملة الموحد عندما يتم شطب الأصل.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

يتم مراجعة القيمة المتبقية، والأعمار المقدرة وطريقة استهلاك الموجودات الثابتة في نهاية كل سنة مالية ويتم تعديلها في المستقبل، إذا كان ذلك مناسبا.

الاستثمارات العقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها للإيجار أو زيادة رأس المال كاستثمارات عقارية. يتم قياس الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة، وتشتمل على تكاليف المعاملات. يتم إضافة الاستهلاك اللاحق إلى القيمة المدرجة للاستثمارات العقارية عندما يكون من المرجح تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية التي تزيد عن مستوى معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل، إلى المجموعة. إن أية استهلاك ينتج عنه صيانة العقارات بمعيار مقبول أو مواصفات يتم معاملتها على أنها مصاريف إصلاحات وصيانة ويتم تحميلها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة في الفترة التي تظهر فيها.

لاحقاً، يتم قياس الاستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر الانخفاض في القيمة المتراكمة. يتم تحميل الاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى فترة الأعمار المقدرة بـ ٢٠ عاما. يتم استهلاك جميع الإضافات اللاحقة على مدى فترة الأعمار المقدرة المتبقية للاستثمارات العقارية. لا يتم استهلاك الأراضي.

يتم شطب الاستثمارات العقارية عندما يتم استبعادها أو عندما يتم سحب الاستثمارات العقارية بشكل دائم من الاستخدام ولا يتوقع الحصول على منافع اقتصادية مستقبلية من استبعاداها. إن أية أرباح أو خسائرة من شطب أو استبعاد الاستثمارات العقارية يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

يتم إجراء التحويلات إلى أو من الاستثمارات العقارية فقط عندما يكون هناك تغيراً في الاستخدام. بخصوص التحويل من الاستثمارات العقارية إلى العقار الذي يشغله المالك، فإن التكلفة المعتبرة للمحاسبة اللاحقة هي القيمة العادلة في تاريخ استخدام ذلك التغيير. إذا أصبحت العقارات التي يشغلها المالك استثمارات عقارية، تقوم المجموعة بالاحتساب لتلك العقارات وفقا للسياسة المدرجة تحت بند عقارات وآلات ومعدات حتى تاريخ استخدام التغيير.

لا توجد موجودات محتفظ بها بموجب عقود إيجار تشغيلية تم تصنيفها كاستثمارات عقارية.

الموجودات غير الملموسة

إن الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بشكل منفصل يتم قياسها عند التثبيت الأولي بالتكلفة. إن تكلفة الأصل غير الملموس المستحوذ عليه في مجموعات الأعمال هي القيمة العادلة كما في تاريخ الاستحواذ. لاحقاً للتثبيت الأولي، تدرج الاستثمارات غير الملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وأية خسائر انخفاض في القيمة متراكمة. إن الموجودات غير الملموسة المتولدة داخليا، باستثناء تكاليف التطوير المرسملة، لا تتم رسملتها وتعكس المصاريف في بيان الإيرادات الشاملة الموحد في السنة الذي تظهر فيها المصاريف. يتم تقييم أعمار إستخدام الموجودات غير الملموسة على أنها محدودة أو غير محدودة.

الموجودات غير الملموسة الناتجة من مجموعات الأعمال يتم تثبيتها فقط إذا تم استيفاء جميع الشروط التالية:

- يمكن تحديد الأصل أو أن يكون قابلاً للفصل
- من المرجح أن يقوم الأصل بتوليد منافع اقتصادية مستقبلية، و
- يمكن قياس القيمة العادلة للأصل بصورة معقولة

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات غير الملموسة (تتمة)

إن الموجودات غير الملموسة ذات أعمار محددة يتم إطفاؤها بحسب أعمار الإستخدام الإقتصادية ويتم تقييمها بخصوص الإنخفاض في القيمة عند وجود مؤشر بأن الموجودات غير الملموسة قد تكون منخفضة القيمة. يتم مراجعة فترة وطريقة الإطفاء بخصوص الموجودات غير الملموسة ذات أعمار إستخدام محدودة على الأقل في نهاية كل سنة مالية. إن التغيرات في أعمار الإستخدام المتوقعة أو النموذج المتوقع للإستهلاك للمزايا الإقتصادية المستقبلية المتجسدة في الأصل يتم إحتسابها بتغير فترة وطريقة الإطفاء، بالشكل الملائم، وتعامل على أنها تغيرات في التقديرات المحاسبية. يتم تثبيت مصاريف الإطفاء بخصوص الموجودات غير الملموسة ذات أعمار محدودة في بيان الإيرادات الشاملة في بند المصاريف بما يتماشى مع وظيفة الأصل غير الملموس.

إن الموجودات غير الملموسة ذات أعمار إستخدام غير محدودة لا يتم إطفاؤها ولكن يتم إختبارها بخصوص الإنخفاض في القيمة سنويا إما بشكل فردي أو بحسب مستوى الوحدة المنتجة للنقد. يتم مراجعة أعمار إستخدام الموجودات غير الملموسة ذات أعمار غير محدودة سنويا لتحديد فيما إذا كان تقييم الأعمار غير المحدود يستمر في كونه داعما. إن لم يكن الحال كذلك، يتم أخذ التغير في أعمار الإستخدام من كونه غير محدود إلى محدود على أساس مستقبلي.

يتم قياس الأرباح أو الخسائر الناتجة من إستبعاد الموجودات غير الملموسة على أنها الفرق بين صافي عوائد الإستبعاد والمبلغ المدرج للأصل ويتم تثبيتها في بيان الإيرادات عند إستبعاد الأصل.

فيما يلي ملخص السياسات المطبقة على الموجودات غير الملموسة الخاصة بالمجموعة:

منافع العقارات المستأجرة	يتم إطفاؤها على أساس القسط الثابت على مدى فترة من ١٨-٢١ سنة
العلامة التجارية لأرابتك	يتم إطفاؤها على أساس القسط الثابت على مدى ١٠ سنوات
عقود العملاء	يتم إطفاؤها على أساس القسط الثابت على مدى ١٠ سنوات
موجودات غير ملموسة أخرى	يتم إطفاؤها على أساس القسط الثابت على مدى ١٠ سنوات

تكاليف القروض

إن تكاليف القروض العائدة مباشرة إلى استحواذ أو إنشاء أو إنتاج الأصول المؤهلة وهي الأصول التي تحتاج إلى فترة كبيرة من الوقت لتصبح جاهزة للاستخدام أو البيع تتم رسملتها كجزء من تكلفة الأصل. إن إيرادات الاستثمار المحققة من الاستثمارات المؤقتة لقروض معينة تتوقف مصاريفها على الأصول المؤهلة، يتم خصمها من تكاليف القروض المؤهلة للرسلمة.

يتم تحميل جميع تكاليف القروض الأخرى إلى المصاريف في الفترة التي تظهر فيها. تتألف تكاليف القروض من الفوائد والتكاليف الأخرى التي تنفقها المنشأة فيما يتعلق باقتراض الأموال.

الموجودات المالية

التثبيت الأولي والقياس

تقوم المجموعة بتحديد تصنيف أصولها المالية عند التثبيت الأولي.

يتم تثبيت جميع الموجودات المالية في البداية بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المعاملات، باستثناء حالة الموجودات المالية المسجلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب توصيل الموجودات ضمن إطار زمني محدد بالأنظمة أو الأعراف المتبعة في السوق (الطريقة العادية للتجارة) يتم تثبيتها بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الموجودات المالية (تتمة)

الاستبعاد
إن الأصل المالي (أو عندما ينطبق، جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية متشابهة) يتم إستبعاده عندما:

- تنتهي صلاحية الحق في الحصول على التدفقات النقدية من الأصل، أو
- تقوم الشركة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو أنها تلتزم بدفع التدفقات النقدية المقبوضة بالكامل دون تأخير ملموس لطرف ثالث بموجب ترتيبات "قاسية" وإما أن (أ) الشركة قامت بتحويل جميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل، أو (ب) عندما لا تكون الشركة قد حولت أو إحتفظت فعليا بجميع المخاطر والمزايا المتعلقة بالأصل، إلا أنها حولت السيطرة على الأصل.

الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
إن الموجودات المالية غير المشتقة ذات الدفعات الثابتة أو القابلة للتحديد يتم تصنيفها على أنها محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق عندما يكون للشركة النية الحسنة والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. بعد القياس الأولي، يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغاية الاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام سعر الفائدة الفعال، ناقصا الانخفاض في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ في الاعتبار أية خصومات أو علاوات على الاستحواذ والأتعاب أو التكاليف التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من من سعر الفائدة الفعلية. يدرج إطفاء سعر الفائدة الفعلي كإيرادات تمويل في بيان الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم تثبيت الخسائر الناتجة من الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة ضمن تكاليف التمويل.

الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع
إن الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع تشتمل على استثمارات حقوق ملكية أو سندات. إن استثمارات حقوق الملكية المصنفة على أنها متوفرة للبيع هي تلك الغير مصنفة على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. إن السندات في هذه الفئة هي تلك التي تنوي المجموعة الاحتفاظ بها لفترة غير محددة من الزمن والتي يمكن بيعها تلبية لمتطلبات السيولة أو وفقاً للتغيرات في أوضاع السوق.

بعد القياس الأولي، يتم قياس الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع لاحقا بالقيمة العادلة مع تثبيت الأرباح أو الخسائر غير المحققة كإيرادات شاملة أخرى في الاحتياطي المتوفر للبيع حتى يتم استبعاد الاستثمار، وحينها يتم تثبيت الأرباح أو الخسائر المتراكمة في الإيرادات الأخرى او يتم تحديدها على أنها منخفضة القيمة، وعندها يتم إعادة تصنيف الخسائر المتراكمة من الاحتياطي المتوفر للبيع إلى بيان الإيرادات الشاملة الموحد. إن الفوائد المحققة في فترة الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتوفرة للبيع يتم الإعلان عنها كإيرادات فوائد باستخدام سعر الفائدة الفعلية.

تقوم المجموعة بتقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع فيما إذا كان يوجد هناك إمكانية ونية لبيعها في الأجل القريب. عندما تكون المجموعة، في حالات نادرة، غير قادرة على المتاجرة بهذه الأصول المالية بسبب السوق غير الفعالة ونية الإدارة بعمل تلك التغيرات الجوهرية في المستقبل المنظور، يمكن للمجموعة أن تختار إعادة تصنيف هذه الموجودات المالية. إن إعادة تصنيف القروض والذمم المدينة مسموح به عندما تستوفي البيانات المالية تعريف القروض والذمم المدينة ويكون لدى المجموعة النية والقدرة بالاحتفاظ بهذه الأصول للمستقبل القريب أو حتى موعد استحقاقها. إن إعادة التصنيف إلى فئة الأصول المالية المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق مسموح به فقط عندما يكون للمنشأة القدرة والنية على الاحتفاظ بالأصول المالية وفقا لذلك.

بالنسبة للأصول المالية المعاد تصنيفها خارج فئة الأصول المالية المتوفرة للبيع، فإن أية أرباح أو خسائر سابقة من تلك الأصول والتي تم تثبيتها في حقوق الملكية يتم إطفاؤها للأرباح أو الخسائر على مدى فترة الأعمار المقدرة للاستثمارات باستخدام سعر الفائدة الفعلي. إن أية فروقات بين التكلفة المطفأة الجديدة والتدفقات النقدية المتوقعة يتم إطفاؤها على مدى الأعمار المقدرة للأصل باستخدام سعر الفائدة الفعلي. إذا تم تحديد الأصل لاحقاً على أنه منخفض القيمة، فإن المبلغ المسجل في حقوق الملكية يعاد تصنيفه في بيان الإيرادات الشاملة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الانخفاض في قيمة الموجودات المالية
تقوم المجموعة بإجراء تقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي بأن أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية قد تعرضت لانخفاض دائم في قيمتها. يتم اعتبار أن قيمة أحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية قد انخفضت، فقط في حالة وجود دليل موضوعي لانخفاض القيمة كنتيجة لحدث أو أكثر والتي حصلت بعد التثبيت الأولي للموجودات (حصول "حدث خسارة") ولهذا الحدث تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة لأحد الأصول المالية أو مجموعة أصول مالية التي من الممكن تقديرها بشكل معقول. يمكن أن يتضمن دليل الانخفاض مؤشرات على أن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبة مالية كبيرة أو إهمال أو تقصير في دفعات الفوائد أو المبلغ الأساسي ومن المرجح أنهم سيتعرضون للإفلاس أو إعادة هيكلة مالية أخرى وعندما تشير البيانات الملحوظة إلى وجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة مثل التغيرات في المتأخرات أو الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بالتقصير.

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة
فيما يتعلق بالموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة تقوم المجموعة في البداية بتقييم فيما إذا كان يوجد دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الموجودات المالية الهامة بصورة فردية أو مجموعة من الأصول المالية غير الهامة بصورة فردية. إذا قررت المجموعة عدم وجود دليل موضوعي على حصول انخفاض في القيمة بخصوص الأصول المالية التي يتم تقييمها بصورة فردية، سيشمل ذلك الأصل ضمن مجموعة من الأصول المالية التي تمتلك خواص مشابهة في مخاطر الإئتمان ويتم تقييمها بصورة مجتمعة بخصوص الإنخفاض في القيمة. وفيما يتعلق بالأصول التي يتم تقييمها بصورة فردية بخصوص الإنخفاض في القيمة والتي يتم أو يستمر تثبيت خسارة الإنخفاض في القيمة بخصوصها، لا يتم إدراجها ضمن أي تقييم جماعي للإنخفاض في القيمة.

في حال وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة بخصوص الإنخفاض في القيمة، يتم قياس مبلغ الخسارة بإعتباره الإختلاف بين المبلغ المدرج للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة (بإستثناء الخسائر الإئتمانية المتوقعة مستقبلا التي لم يتم تكبدها حتى الآن). يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المستقبلية بسعر الفائدة الفعلية الأصلي للأصل المالي، إذا كان للقرض سعر فائدة متغير، فإن سعر الخصم لقياس أية خسارة انخفاض في القيمة هو سعر الفائدة الفعلي الحالي.

يتم تخفيض المبلغ المدرج للأصل بإستخدام حساب أحد المخصصات ويتم تثبيت مبلغ الخسارة في بيان الأرباح أو الخسائر. يستمر إستحقاق إيرادات الفوائد على المبلغ المدرج الذي تم تخفيضه ويحتسب المبلغ المستحق وفقا لمعدل الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلا من أجل قياس الخسارة المتكبدة من الإنخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد على انها إيرادات تمويلية في بيان الإيرادات الشاملة الموحد. يتم شطب القروض والدفعات مقدما المرتبطة بالمخصص في حال غياب أي توجه معقول لأي تحصيل مستقبلي وتحصيل جميع الضمانات أو تحويلها إلى المجموعة. في حال أنه، في سنة لاحقة، زاد أو انخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة نتيجة حصول حدث بعد تثبيت الإنخفاض في القيمة، فإنه يتم زيادة أو تخفيض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة المثبت سابقا من خلال تعديل حساب المخصص. في حال تحصيل أي شطب مستقبلي في وقت لاحق، يتم قيد هذا المبلغ ضمن بيان الإيرادات الشاملة الموحد.

الإستثمارات المتوفرة للبيع
بالنسبة للاستثمارات المتوفرة للبيع، تقوم المجموعة بتقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية فيما إذا كان هناك دليلاً موضوعياً على وجود انخفاض في قيمة الاستثمار أو مجموعة استثمارات.

في حالة استثمارات الأسهم المصنفة على أنها متوفرة للبيع، سيشتمل الدليل الموضوعي على انخفاض جوهري أو طويل في القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفته. إن كلمة "انخفاض جوهري" يتم تقييمها مقابل التكلفة الأصلية للاستثمارات و"استثمار طويل" مقابل الفترة التي تكون فيها القيمة العادلة أقل من تكلفتها الأصلية. عندما يوجد دليل على الإنخفاض في القيمة، فإن الخسائر المتراكمة – التي تقاس على أنها الفرق بين تكلفة الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر انخفاض على ذلك الاستثمار الذي جرى تثبيته سابقا في بيان الإيرادات الشاملة الموحد – تتم إزالتها من بيان الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم تثبيتها في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة. لا يتم عكس خسائر الانخفاض في قيمة استثمارات الأسهم من خلال بيان الأرباح أو الخسائر والزيادات في القيمة العادلة بعد أن يتم تثبيت الانخفاض في القيمة مباشرة في الإيرادات الشاملة الأخرى.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الإستثمارات المتوفرة للبيع (تتمة)
في حالة أدوات الدين المصنفة على أنها متوفرة للبيع، يتم تقييم الانخفاض في القيمة استناداً إلى نفس المعايير حيث يتم إدراج الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة. ومع ذلك، فإن المبالغ المسجلة بخصوص الانخفاض في القيمة هي الخسائر المتراكمة التي تم قياسها على أنها الفرق بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أية خسائر انخفاض في القيمة على ذلك الاستثمار المثبت سابقاً في بيان الإيرادات الشاملة الموحد.

يستمر استحقاق إيرادات الفوائد المستقبلية على أساس القيمة المدرجة المخفضة للموجودات وتستحق باستخدام سعر الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس خسائر الانخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد كجزء من إيرادات التمويل. إذا زادت القيمة العادلة لأداة الدين، في سنة لاحقة، وأن الزيادات يمكن أن تتعلق بصورة موضوعية بحدث وقع بعد تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة الموحد، يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية
تقوم المجموعة بتاريخ إعداد التقارير المالية بتقييم فيما إذا كان هناك دليل بأن الأصل قد انخفضت قيمته. إذا وجد أي دليل على ذلك، أو عندما يتطلب إجراء اختبار سنوي للانخفاض في القيمة، تقوم المجموعة بتقييم المبلغ الممكن تحصيله للأصل. إن مبلغ الأصل الممكن تحصيله هو القيمة العادلة للأصل أو وحدة توليد النقد ناقصاً تكاليف البيع وقيمته المستخدمة أيهما أعلى. يتم تحديد المبلغ القابل للتحصيل للأصل الفردي، إلا إذا كان الأصل لا يولد تدفقات نقدية داخلية مستقلة إلى حد كبير عن تلك الناتجة من الموجودات الأخرى أو موجودات المجموعة. عندما يتجاوز المبلغ المدرج للأصل أو وحدة توليد النقد المبلغ الممكن تحصيله، يعتبر الأصل منخفضاً ويتم تخفيضه إلى المبلغ الممكن تحصيله.

أثناء تقييم القيمة العادلة المستخدمة، يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية للقيمة العادلة الحالية لها باستخدام سعر خصم ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للأموال والمخاطر المحددة للأصل. أثناء تحديد القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، يتم استخدام نموذج التقييم المناسب. يتم تثبيت هذه الاحتسابات بمضاعفات تقييم أسعار أسهم الشركات التابعة المتداولة للعموم أو مؤشرات القيمة العادلة المتوفرة الأخرى.

تعتمد المجموعة في احتساب الانخفاض في القيمة على الموازنة المفصلة واحتسابات التوقعات، والتي يتم إعدادها بشكل منفصل لكل وحدة توليد نقد تابعة للمجموعة حيث يتم تخصيص الأصل الفردي. تغطي احتسابات الموازنة العامة والتوقعات عادة فترة من سنة إلى خمس سنوات، يتم احتساب معدل النمو طويل الأجل ويتم تطبيقه على التدفقات النقدية المستقبلية للمشروع بعد خمسون سنة.

يتم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة للعمليات المستمرة في بيان الإيرادات الموحد في مجموعات المصاريف تلك التي تتفق مع عمل الأصل المنخفضة قيمته.

بالنسبة للأصول التي يستثنى منها الشهرة، يتم إجراء تقييم بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان هناك دليلاً بأن خسائر الانخفاض في القيمة المثبتة سابقا ربما لم تعد موجودة أو انخفضت. إذا وجد ذلك المؤشر، تقوم المجموعة بتقييم مبلغ الأصل الممكن تحصيله أو وحدة توليد النقد. يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة المثبتة سابقا فقط إذا كان هناك تغير في الافتراضات المستخدمة لتحديد مبلغ الأصل الممكن تحصيله منذ تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة الأخيرة. إن عملية العكس محدودة لكي لا يزيد المبلغ المدرج للأصل عن المبلغ الممكن تحصيله، أو يزيد عن المبلغ المدرج الذي سيتم تحديده، بعد تنزيل الاستهلاك، إذا لم يتم تثبيت خسارة الانخفاض في القيمة للأصل في سنوات سابقة. يتم تثبيت ذلك العكس في بيان الإيرادات الموحد، إلا إذا أدرج الأصل بالمبلغ المعاد تقييمه، وفي تلك الحالة يعامل العكس كزيادة في إعادة التقييم.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية (تتمة)

إن الموجودات التالية لديها صفات محددة بخصوص اختبار الانخفاض في القيمة:

الشهرة
يتم اختبار الشهرة بخصوص الانخفاض في القيمة سنوياً في ٣١ ديسمبر وعندما تشير الظروف إلى امكانية وجود انخفاض في القيمة بها. يحدد الانخفاض الدائم في القيمة للشهرة عن طريق تقييم المبلغ القابل للتحصيل لكل وحدة توليد نقد تتعلق بها الشهرة. عندما يكون المبلغ القابل للتحصيل لوحدة توليد النقد أقل من القيمة المدرجة، يتم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة. لا يمكن عكس خسائر الانخفاض في القيمة التي تتعلق بالشهرة في الفترات المستقبلية.

الموجودات غير الملموسة
إن الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحدودة يتم اختبارها بخصوص الانخفاض في القيمة سنوياً كما في ٣١ ديسمبر إما بشكل فردي أو على مستوى وحدة توليد النقد، حسبما يكون ملائماً، وعندما تشير الظروف إلى أنه قد يكون هناك انخفاض في القيمة المدرجة.

النقدية وشبه النقدية
لغرض بيان التدفقات النقدية، تتألف النقدية وشبه النقدية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك والودائع القصيرة الأجل التي تستحق في الأصل خلال ثلاثة أشهر أو أقل بعد تنزيل رصيد السحب على المكشوف من البنوك.

الذمم المدينة التجارية والأخرى
تظهر الذمم المدينة التجارية بقيمة الفاتورة الأصلية ناقصاً المخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها. يتم تكوين مخصص للمبالغ المشكوك في تحصيلها عندما يصبح من غير المرجح تحصيل كامل المبلغ. تشطب الديون المعدومة عندما لا توجد إمكانية لتحصيلها.

عندما تزيد خطط الدفعات على سنة واحدة من تاريخ المركز المالي، يعاد تصنيفها على أنها غير متداولة ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

الذمم المدينة من/ إلى الأطراف ذات علاقة
إن المبالغ المستحقة من/ إلى الأطراف ذات علاقة يتم إدراجها بالتكلفة المطفأة.

المخزون
يدرج المخزون بالتكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. تتألف التكاليف من المواد المباشرة و، عندما ينطبق ذلك، تلك التكاليف التي أنفقت لتوصيل المخزون إلى مكانه ووضعه الحالي.

المواد الأولية والاستهلاكية والمواد التجارية	- تكلفة الشراءعلى أساس المعدل الموزون.
أعمال التصنيع قيد التنفيذ والبضاعة الجاهزة	- تكلفة المواد المباشرة والأجور زائدا المصاريف غير المباشرة العائدة لها استنادا إلى مستوى الأنشطة العادية

يمثل صافي القيمة القابلة للتحقيق سعر البيع التقديري ناقصاً جميع التكاليف المقدرة لإتمام العمل والتكاليف الضرورية لإجراء البيع.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

المطلوبات المالية

إن المطلوبات المالية ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ يتم تصنيفها كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو القروض والسلف، حسبما يكون ملائما. تحدد المجموعة تصنيف المطلوبات المالية عند التثبيت الأولي.

يتم تثبيت جميع المطلوبات المالية في البداية بالقيمة العادلة، في حالة القروض والسلف، بعد تنزيل تكاليف المعاملة العادئة مباشرة لها.

تشتمل المطلوبات المالية على الذمم الدائنة التجارية والأخرى والقروض البنكية.

شطب المطلوبات المالية

يتم شطب الالتزام المالي عند يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو ألغائها أو انتهاء فترة صلاحيتها. عندما يتم استبدال التزام مالي بالتزام آخر من نفس المقرض على أساس بنود مختلفة بشكل جوهري، أو أن تكون شروط الالتزام الحالي قد تم تعديلها بشكل جوهري، عندها يتم اعتبار الاستبدال أو التعديل على أنه شطب للالتزام الأصلي وتثبيت للالتزام الجديد. يتم تثبيت الفرق في القيمة المدرجة المعنية في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

الذمم الدائنة التجارية والأخرى والمبالغ المستحقة الدفع

يتم تثبيت المبالغ المستحقة الدفع في المستقبل عن البضاعة المستلمة أو الخدمات المقدمة سواء استلمت المجموعة فواتير من الموردين أو لم تستلم.

القروض البنكية

إن القروض البنكية التي يترتب عليها فوائد والسحب على المكشوف من البنوك تسجل بالمبالغ المستلمة التي تم تحصيلها منها، بعد تنزيل تكاليف الإصدار المباشرة. يتم احتساب مصاريف التمويل على أساس الاستحقاق وتضاف إلى القيمة المدرجة للأداة المالية إلى حد عدم السداد في السنة التي تظهر فيها.

المخصصات

يتم تثبيت المخصصات عند وجود التزام قانوني أو فعلي حالي على المجموعة نتيجة حدث سابق، ومن المرجح أن تكون التدفقات الخارجية المتجسدة في المزايا الاقتصادية ضرورية من أجل تسديد الالتزام ويمكن عمل تقدير معقول لمبلغ الالتزام.

إن المبلغ الذي تم تثبيته كمخصص في أفضل تقدير للمبلغ المتوجب السداد عن الالتزام الحالي في نهاية فترة إعداد التقارير المالية، مع الأخذ في الاعتبار، المخاطر وعدم التأكد الذي يحيط بالالتزام. عندما يتم قياس مخصص باستخدام التدفقات النقدية المخصومة لسداد الالتزام الحالي، فإن القيمة المدرجة هي القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

عندما يكون متطلباً من بعض أو جميع المنافع الاقتصادية لتسوية مخصص ما، يتوقع بأن يتم تحصيلها من طرف ثالث عندما يتم تثبيت الذمم المدينة كأصل فيما إذا كانت بعض المستردات يتم قبضها فعليا وأن مبلغ الذمم المدينة يمكن قياسه بصورة معقولة.

عقود الإيجار

إن تحديد فيما إذا كان الترتيب هو، أو يشتمل على، عقد الإيجار يستند إلى جوهر الترتيب في تاريخ بدء الإيجار. يتم تقييم الترتيب لتحديد فيما إذا كان تحقيق الترتيب يعتمد على استخدام أصل محدد أو أصول أو ترتيبات تعطي الحق باستخدام الأصل أو الأصول، حتى لو لم يتم تحديد ذلك الحق بصراحة في الترتيب. يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تمويلية عندما تحول شروط العقد جميع المخاطر ومزايا الملكية إلى المستأجر. يتم تثبيت جميع عقود الإيجار الأخرى كعقود إيجار تشغيلية.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

عقود الإيجار (تتمة)

المجموعة كمستأجر
إن عقود الإيجار التمويلية التي تقوم بتحويل بشكل جوهري جميع مخاطر ومزايا الملكية للبند المستأجر إلى المجموعة، يتم رسملتها في بداية عقد الإيجار بالقيمة العادلة للعقار المتسأجر أو بالقيمة العادلة للحد الأدنى لدفعات الإيجار أيهما أقل. يتم تخصيص دفعات الإيجار بين المصاريف التمويلية وتخفيض التزام عقد الإيجار لتحقيق سعر ثابت للفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام. يتم تثبيت مصاريف التمويل في تكاليف التمويل في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

يتم استهلاك الأصل المستأجر على مدى فترة العمر المقدر للأصل. ومع ذلك، إذا لم يكن هناك تأكيد معقول بأن المجموعة سوف تحصل على الملكية في نهاية عقد الإيجار، يتم استهلاك الأصل على مدى العمر المقدر للأصل وفترة عقد الإيجار أيهما أقصر.

يتم تثبيت دفعات عقود الإيجار التشغيلية كمصاريف على أساس القسط الثابت على مدى فترة العقد، باستثناء عندما يكون هناك أساس نظامي آخر يكون أكثر تمثيلاً للنموذج حيث يتم استهلاك المزايا الاقتصادية من الأصل المستأجر. إن دفعات الإيجار الطارئة التي تنتج بموجب عقود الإيجار التشغيلية يتم تثبيتها كمصاريف في نهاية الفترة التي تحدث فيها.

في حالة استلام حوافز عقد الايجار للدخول في عقود إيجار تشغيلية، يتم تثبيت تلك الحوافز كالتزام. إن اجمالي مزايا الحوافز يتم تثبيتها كانخفاض في مصاريف التأجير على أساس القسط الثابت، إلا عندما يكون هناك أساس نظامي آخر يكون أكثر تمثيلاً للنموذج الزمني حيث يتم استهلاك المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر.

المجموعة كمؤجر
عندما لا تقوم عقود الإيجار بتحويل جميع مخاطر ومزايا الملكية للأصل ويتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية. تظهر التكاليف المباشرة في البداية في التفاوض حول عقود الإيجار ويتم إضافتها إلى القيمة المدرجة للأصل المستأجر وتثبت على مدى فترة الإيجار على نفس أساس تثبيت إيرادات الإيجار. يتم تثبيت دفعات الإيجار الطارئة كإيرادات في الفترة التي تتحقق خلالها.

مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
وفقا لقوانين العمل السائدة في البلدان التي تعمل في المجموعة والشركات التابعة، تقوم المجموعة بتقديم مكافأة نهاية الخدمة للموظفين. تستند المبالغ المستحقة الدفع عن هذه المزايا على الراتب النهائي وطول مدة الخدمة للموظفين خضوعا لإتمام الحد الأدنى من فترة الخدمة. يؤخذ مخصص للتكاليف المتوقعة لهذه المزايا على مدى فترة الخدمة.

تقوم المجموعة بتقديم عدد من خطط المزايا بعد فترة التوظيف بموجب قوانين البلدان التي تعمل فيها المجموعة. إن هذه المزايا غير ممولة. إن تكلفة تكوين مخصص المزايا بموجب خطط المزايا المحددة يتم تحديدها بشكل منفصل لكل خطة باستخدام طريقة وحدة الائتمان المتوقعة. يتم تثبيت الأرباح والخسائر الأكتوارية لخطة المزايا المحددة بالكامل في الفترة التي تظهر في الإيرادات الشاملة الأخرى. يتم تثبيت خسائر التكاليف السابقة كمصاريف في بيان الإيرادات الشاملة الموحد، على أساس القسط الثابت على معدل الفترة حتى يتم منح تلك المزايا. يتم تحميل عنصر تكلفة الفوائد للمصاريف في بيان الإيرادات الشاملة.

يتألف التزام المزايا المحددة من القيمة الحالية لالتزامات المزايا المحددة باستخدام سعر الخصم استناداً إلى معدلات العوائد في السوق. لم تقم المجموعة بتخصيص أية أصول لتلك الخطط.

إن الدفعات التي تسدد إلى مؤسسات الضمان الاجتماعي فيما يتعلق بخطط التقاعد الحكومية في بلدان مختلفة حيث تعمل المجموعة، يتم معاملتها كدفعات لخطط المساهمات المحددة، حيث تكون التزامات المجموعة بموجب الخطط مساوية لتلك الناتجة في خطة المزايا المحددة الخاصة بمساهمات التقاعد. تقوم المجموعة بدفع مساهمات لمؤسسات الضمان الاجتماعي على أساس إلزامي. لا يترتب على المجموعة التزامات دفعات أخرى حالما يتم دفع تلك المساهمات. يتم تثبيت المساهمات كمصاريف مزايا للموظفين في الفترة التي تتعلق بخدمات الموظفين.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٤ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

التسوية
يتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية فقط ويدرج صافي المبلغ المعلن عنه في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون هناك حق ملزم قانوني لتسوية المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس الصافي.

المطلوبات الطارئة
لا يتم تثبيت المطلوبات الطارئة في البيانات المالية. يتم الإفصاح عنها إلا إذا كانت إمكانية وجود تدفق خارج للمصادر المجسدة للمزايا الإقتصادية بعيدة. لا يتم تثبيت الأصل الطارئ في البيانات المالية بل يتم الإفصاح عنه عندما يكون وجود تدفق داخل للمزايا الإقتصادية ممكناً.

القيمة العادلة للأدوات المالية
يتم تحديد القيمة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية النشطة بالرجوع إلى أسعار الطلب المتداولة في السوق، دون أي تخفيض على تكاليف المعاملات.

بخصوص الأدوات المالية غير المتداولة في الأسواق المالية النشطة، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم المناسبة. يمكن أن تشتمل تلك الأساليب على ما يلي:

- استخدام معاملات السوق العادية
- الرجوع إلى القيمة العادلة الحالية لأداة مالية أخرى تكون مماثلة لها بشكل جوهري
- تحليلات التدفقات النقدية أو أساليب التقييم الأخرى

إن القيمة العادلة للبنود التي تترتب عليها فوائد يتم تقديرها استناداً الى التدفقات النقدية المخصومة باستخدام أسعار الفائدة للبنود ذات الشروط وخواص المخاطر المشابهة.

تم عرض تحليل القيمة العادلة للأدوات المالية ومزيداً من التفاصيل عن كيفية قياسها في الإيضاح رقم ٣٧.

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات

إن إعداد البيانات المالية للمجموعة يتطلب من الإدارة عمل أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على المبالغ المدرجة للموجوات والمطلوبات المالية والإيرادات والمصاريف والإفصاحات عن المطلوبات الطارئة والمخصصات الناتجة عن والقيمة العادلة. تستند تلك التقديرات على الافتراضات حول عدة عوامل ويمكن أن تختلف النتائج الفعلية عن المبالغ المعلن عنها.

يتم مراجعة التقديرات والافتراضات المعنية على أساس دوري. يتم تثبيت التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي تتم فيها مراجعة التقديرات وأية فترات مستقبلية تؤثر عليها.

وعلى وجه الخصوص، إن المعلومات حول المناحي الجوهرية للتقديرات وعدم التأكد والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية (التي لها أثر جوهري كبير على المبالغ المثبتة في البيانات المالية) هي كما يلي:

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات (تتمة)

الأحكام

المشاريع المشتركة

تقوم المجموعة بالافصاح عن حصتها في المشاريع المشتركة/المنشآت التي تخضع للسيطرة المشتركة باستخدام طريقة التوحيد النسبي التي تعتبرها الإدارة مناسبة لتثبيت جوهر ترتيبات الأعمال.

التزامات عقود الإيجار التشغيلية – المجموعة كمؤجر

أبرمت المجموعة عقود إيجار تجارية على محفظتها من الاستثمارات العقارية. حددت المجموعة، استناداً إلى تقييم أحكام وشروط الترتيبات، على سبيل المثال، عندما لا تشكل فترة العقد جزءاً رئيسياً في الحياة الاقتصادية للعقارات التجارية، وأنها تحتفظ بجميع المخاطر الجوهرية ومزايا الملكية لهذه العقارات وتقوم باحتساب العقود كعقود إيجار تشغيلية.

النزاع التعاقدي

يقوم الإيضاح رقم ٣٠ بشرح النزاع التعاقدي القائم حالياً مع أحد عملاء المشاريع المشتركة التابعة للمجموعة. إن طلب تسييل الضمان مقابل حسن الأداء والضمان المقابل للدفعات مقدما ("الضمانات") من قبل صاحب العقد والمطالبات المقدمة تطرح تساؤلات حول المعالجة المحاسبية لتلك المعاملة. في ضوء النزاع التعاقدي الناشيء، كان يتوجب على أعضاء مجلس الإدارة الأخذ بعين الاعتبار فيما إذا كان من المناسب تثبيت مبلغ الضمانات المدفوعة كمصاريف أو، بشكل بديل، كمبالغ مستحقة القبض من العملاء إلى حين اتخاذ قرار بخصوص النزاع.

أثناء وضع الأحكام، تقوم الإدارة بالأخذ في الاعتبار المعايير في إطار إعداد وعرض البيانات المالية بخصوص أحكام المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧، المطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة عند تحديد إمكانية تثبيت المبالغ المدفوعة كأصل للمجموعة. وعلى وجه الخصوص، تم الأخذ في الاعتبار إذا كان من المرجح بأن ينتج عن تثبيت الأصل تدفق مزايا اقتصادية للمجموعة. وعلى ضوء حكم الإدارة بأن إنهاء العقد والمطالبة باسترداد الضمانات لم يكن مبرراً، وبناء على الرأي القانوني حول إجراءات التحكيم التي شرع بها المشروع المشترك، مازالت الإدارة تعتقد بأن نتائج الدعاوى ستكون في صالح المجموعة وتستمر في تثبيت مبلغ الضمانات كذمم مدينة وليس كمصاريف.

استمرت الإدارة في طلب الحصول على استشارة قانونية تتعلق بإجراءات التحكيم، وبناء على هذه الاستشارة، تعتقد الإدارة بأن موقف المجموعة القانوني لا يزال قويا والذي سينتج عنه في النهاية تحصيل كامل المبالغ المدرجة في الذمم المدينة في هذه البيانات المالية الموحدة.

تصنيف الاستثمارات العقارية

تحدد الإدارة فيما إذا كان العقار مصنفاً كاستثمارات عقارية أو موجودات ثابتة.

تتألف الاستثمارات العقارية من الأراضي والمباني التي لا تقوم المجموعة باستخدامها في عملياتها أو بغرض البيع، ولكن يتم الاحتفاظ بها بشكل رئيسي لتحقيق إيرادات إيجار وأرباح رأسمالية أو حيث تكون نية الإدارة غير واضحة.

تتألف العقارات والآلات والمعدات من الأراضي والمباني المشغولة بشكل رئيسي ليتم استخدامها من قبل، أو في عمليات المجموعة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات (تتمة)

الانخفاض في قيمة الموجودات المالية المتوفرة للبيع
تقوم المجموعة باتباع الارشادات الخاصة بالمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ من أجل تحديد متى تنخفض قيمة الأصل المالي المتوفر للبيع. يتطلب هذا التحديد أحكاماً جوهرية. أثناء إجراء هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم، من بين عوامل أخرى، الفترة والحد الذي تكون فيه القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفته، والقدرة المالية للنظرة المستقبلية للأعمال قصيرة الأجل للمنشآت المستثمر فيها، ويشتمل ذلك على عوامل مثل الصناعة وأداء القطاعات والتغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

التقديرات والافتراضات
إن الافتراضات الرئيسية التي تتعلق بالمستقبل والمصادر الرئيسية الأخرى للتقديرات غير المؤكدة بتاريخ إعداد التقارير المالية، التي لديها مخاطر هامة تؤدي لتعديل جوهري في المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة تم بيانها أدناه:

النسبة المئوية من العمل المنجز وتكلفة إتمام تقديرات عقود الإنشاءات
تستخدم المجموعة طريقة نسبة الإنجاز في احتساب مقاولات الإنشاء الخاصة بها. في كل تاريخ إعداد التقارير المالية، يتطلب من الإدارة تقدير مرحلة وتكاليف الإتمام على مقاولات الإنشاء الخاصة بها. تتطلب هذه التقديرات من المجموعة إجراء تقديرات للتكاليف المستقبلية التي سيتم صرفها، استناداً إلى العمل الذي سيتم إنجازه بعد تاريخ إعداد التقارير المالية. تشتمل هذه التقديرات على تكلفة المطالبة المحتملة من قبل المقاولين من الباطن وتكلفة الوفاء بالالتزامات التعاقدية الأخرى إلى العملاء. إن تأثيرات أية تعديلات على هذه التقديرات تظهر في السنة التي يتم فيها تعديل تلك التقديرات.

تستخدم المجموعة مساحين كميات داخليين مع مدراء المشاريع لتقدير تكاليف إنجاز مقاولات الإنشاء. إن العوامل مثل نطاق العمل والتغيرات في أسعار المواد وتكاليف العمال والتكاليف الأخرى يتم إدراجها في تقديرات تكلفة الإنشاء استناداً إلى أفضل التقديرات التي يتم تحديثها على أساس دوري.

فروقات المقاولات
يتم تثبيت فروقات المقاولات كإيرادات فقط إلى الحد الذي يكون فيه من المرجح أن ينتج عنها إيرادات يمكن قياسها بصورة معقولة. يتطلب هذا تطبيق تقديرات قيمة الفروقات استناداً إلى الخبرة السابقة للإدارة وتطبيق شروط العقد والعلاقة مع العملاء.

مطالبات المقاولات
يتم تثبيت مطالبات المقاولات كإيرادات فقط عندما تعتقد الإدارة بأنه تم التوصل إلى مرحلة متقدمة من المفاوضات ويمكن تقدير الإيرادات بصورة معقولة.

الانخفاض الدائم في قيمة المدينين
يتم إجراء تقدير لمبلغ الذمم المدينة القابلة للتحصيل عندما لم يعد ممكناً تحصيل كامل المبلغ. بالنسبة للمبالغ الجوهرية الفردية، يتم التقدير بصورة فردية. إن المبالغ التي ليست جوهرية بصورة فردية والمستحقة منذ أمد، يتم تقييمها بصورة إجمالية ويؤخذ مخصص وفقاً لطول الفترة الزمنية المستحقة منذ أمد استناداً لنسب التحصيل التاريخية.

يتم تحديد مخصصات للديون المشكوك في تحصيلها باستخدام عدة عوامل تشتمل على الجودة وأعمار الذمم المدينة والتقييم الائتماني المستمر للقدرة المالية للعملاء ومتطلبات الضمانات من العملاء في بعض الحالات. تقوم الإدارة بإجراء مخصص للديون المشكوك في تحصيلها استناداً إلى أفضل التقديرات في نهاية فترة إعداد التقارير المالية.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

الانخفاض الدائم في قيمة المدينين (تتمة)
في نهاية فترة إعداد التقارير المالية كان لدى المجموعة ذمم مدينة جوهرية من المنشآت التي تعمل في قطاع العقارات. إن الإدارة تأخذ باهتمام هذه الذمم المدينة في الاعتبار في ضوء الظروف الاقتصادية الحالية وووضع المفاوضات مع العملاء وقامت بالتوقيع وإصدار مسودات مذكرات تفاهم والموافقة على خطط تسديد مع ترتيبات التسوية المحتملة مع الدفعات المقدمة المقبوضة من العملاء والمبالغ المستحقة الدفع إلى المقاولين من الباطن من أجل تحديد مخصص خسارة الانخفاض في القيمة المحتمل الذي يمكن أن يظهر عند اختتام تحصيل الذمم المدينة عن المقاولات والمبالغ المستحقة القبض من العملاء لقاء أعمال المقاولات والذمم المدينة المحتفظ بها.

بلغ إجمالي الذمم المدينة التجارية عن المقاولات بتاريخ إعداد البيانات المالية مبلغ ٢,٤٨٥,٣٠١ ألف درهم (٢٠١١ – ٢,٨٧٧,٠١١ ألف درهم). كما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها مبلغ ٤٧,٢٣٠ ألف درهم (٢٠١١ – ٥٧,٢١٣ ألف درهم). إن أي فرق ما بين المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها يتم تثبيته في بيان الإيرادات الشاملة الموحد في تلك الفترة.

الانخفاض الدائم في قيمة البضاعة
يتم الاحتفاظ بالبضاعة بسعر التكلفة أو صافي القيمة الممكن تحقيقها أيهما أقل. عندما تصبح البضاعة قديمة أو تالفة، يتم إجراء تقدير لصافي القيمة الممكن تحقيقها. بالنسبة للمبالغ الجوهرية الفردية، يتم التقدير بصورة فردية. إن المبالغ التي ليست جوهرية بصورة فردية ولكنها قديمة أو متقادمة، يتم تقييمها بصورة إجمالية ويؤخذ مخصص وفقاً لنوع البضاعة ودرجة العمر أو التقادم استناداً لأسعار البيع التاريخية. تشتمل العوامل التي تؤثر على هذه التعديلات على التغيرات المتطلبة والتغيرات التكنولوجية والتدهور الفيزيائي وقضايا الجودة.

بتاريخ بيان المركز المالي، بلغ إجمالي البضاعة ٢١٩,٨٨٦ ألف درهم (٢٠١١ – ٣٣٥,١٤٧ ألف درهم) وبلغ إجمالي مخصصات البضاعة القديمة والتالفة ١٧,١٥٥ ألف درهم (٢٠١١ – ١٦,١٣١ ألف درهم). إن أي فرق مابين المبالغ المحصلة فعلياً في الفترات المستقبلية والمبالغ المتوقع تحصيلها يتم تثبيته في بيان الإيرادات الشاملة في تلك الفترة.

الأعمار المقدرة لاستخدام العقارات والآلات والمعدات
تقوم إدارة المجموعة بتحديد الأعمار المقدرة للعقارات والآلات والمعدات من أجل احتساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل أو الاستخدام العادي. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار المقدرة بشكل سنوي ومصاريف الاستهلاك المستقبلي التي سيتم تعديلها عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار المقدرة للاستخدام تختلف عن التقديرات السابقة.

لم تأخذ الإدارة في الاعتبار أية قيمة متبقية حيث تعتبر غير جوهرية. خلال السنة قامت الإدرة بإجراء تقييمات لكل من القيمة العادلة المستخدمة في العقارات والآلات والمعدات وحددت بأنه لم تنتج خسائر انخفاض في القيمة.

الأعمار المقدرة لاستخدام الاستثمارات العقارية
تقوم الإدارة بتحديد ومراجعة الأعمار المقدرة للاستثمارات العقارية من أجل احتساب الاستهلاك. يتم تحديد هذا التقدير بعد الأخذ في الاعتبار الاستخدام المتوقع للأصل أو الاستخدام العادي. تقوم الإدارة بمراجعة القيمة المتبقية والأعمار المقدرة بشكل سنوي ومصاريف الاستهلاك المستقبلي التي سيتم تعديلها عندما تعتقد الإدارة بأن الأعمار المقدرة للاستخدام تختلف عن التقديرات السابقة.

لم تأخذ الإدارة في الاعتبار أية قيمة متبقية حيث تعتبر غير جوهرية. خلال السنة قامت الإدرة بإجراء تقييمات لكل من القيمة العادلة المستخدمة في الموجودات الثابتة وحددت بأنه لم تنتج خسائر انخفاض في القيمة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

المبالغ المحتجزة غير المتداولة والذمم المدينة عن المقاولات
يتم إعادة إدراج المبالغ المحتجزة غير المتداولة المستحقة القبض والذمم المدينة عن المقاولات بالتكلفة المطفأة في كل فترة إعداد تقارير مالية بخصم معدلات الودائع والقروض السارية الخاصة بالمجموعة، حينما يكون مناسباً، والذي تعتقد الإدارة بأنها أسعار خصم مناسبة لهذه الموجودات والمطلوبات.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المحتفظ بها بالتكلفة المطفأة
تقوم الإدارة بمراجعة استثماراتها على أساس دوري من أجل تقييم فيما إذا كان يجب تسجيل خسائر الانخفاض في القيمة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة. على وجه الخصوص، يتطلب من الإدارة إجراء أحكام كبيرة في تقدير مبلغ وزمن التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة. تكون تلك التقديرات ضرورية استناداً إلى الافتراضات حول عدة عوامل تشتمل على درجات مختلفة من الأحكام وعدم التأكد.

القيمة العادلة والأدوات المالية الأخرى
عندما تكون القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي لا يمكن الحصول عليها من الأسواق النشطة، يتم تحديد قيمتها العادلة باستخدام أساليب التقييم التي تشتمل على نموذج التدفقات النقدية المخصومة. إن المدخلات لهذه النماذج قد أخذت من الأسواق الملحوظة عندما يكون ذلك ممكناً، ولكن عندما يكون ذلك غير ممكناً، يتطلب درجة من الأحكام والتقديرات في تحديد القيمة العادلة. تشتمل الأحكام على مبالغ المدخلات مثل مخاطر السيولة ومخاطر الائتمان والتقلبات. إن التغيرات في الافتراضات حول هذه العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة المعلن عنها للأدوات المالية.

انخفاض قيمة الموجودات غير المالية
تحدد المجموعة فيما إذا كانت الشهرة تتعرض لانخفاض في القيمة على أساس سنوي. يتطلب هذا تقديراً للقيمة المستخدمة لوحدة توليد النقد التي يتم تخصيص الشهرة لها. يتطلب تقدير القيمة المستخدمة من المجموعة إجراء تقدير للتدفقات النقدية المتوقعة من كل وحدة توليد نقد وأيضاً اختيار سعر الخصم المناسب من أجل احتساب القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

تستند احتسابات القيمة المستخدمة على نموذج التدفقات النقدية المخصومة. يتم اشتقاق التدفقات النقدية من الموازنة للخمس سنوات القادمة، ولا تشتمل على الاستثمارات المستقبلية الجوهرية التي ستحسن من أداء الأصل المالي لوحدة توليد النقد التي تم اختبارها. إن المبلغ القابل للتحصيل هو الأكثر حساسية لسعر الخصم المستخدم في نموذج التدفقات النقدية المخصومة وكذلك التدفقات النقدية الداخلة المستقبلية المتوقعة ومعدل النمو المستخدم لأغراض الاستقراء.

الانخفاض في قيمة الموجودات غير الملموسة
إذا كان هناك دليل على أن الأصل غير الملموس يمكن أن تنخفض قيمته، يتم قياس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة المدرجة للأصل والقيمة الحالية للمنافع الاقتصادية المستقبلية المقدرة المتوقعة ليتم اشتقاقها من الأصل.

خلال السنة، أخذت الإدارة في الاعتبار إمكانية تحصيل الموجودات غير الملموسة الناتجة من مجموعات الأعمال الخاصة بالمجموعة ويتطلب تسجيل الانخفاض في القيمة. إن الإدارة واثقة بأن القيمة المدرجة المتبقية للأصول سوف يتم تحصيلها بالكامل على مدى فترات الإطفاء المحددة. سيتم مراقبة الوضع عن كثب وإجراء التعديلات في فترات مستقبلية، إذا كانت التقييمات المستقبلية تشير إلى أن تلك التعديلات مناسبة.

٣- أسس إعداد البيانات المالية والسياسات المحاسبية (تتمة)

٣-٥ استخدام الأحكام والتقديرات (تتمة)

التقديرات والافتراضات (تتمة)

الضرائب

تخضع المجموعة للضريبة في عدد من المناطق الخاضعة للضريبة ويتطلب إجراء أحكام من أجل تحديد مخصص ضريبة الدخل. تقوم المجموعة بتخصيص التزامات مستقبلية بخصوص الأوضاع الضريبة غير المؤكدة حيث يمكن لضريبة إضافية أن تصبح مستحقة الدفع في الفترات المستقبلية وتستند تلك المخصصات على تقييم الإدارة للتعرضات.

يوجد عدم تأكد بخصوص تفسير الأنظمة الضريبية المعقدة والتغيرات في قانون الضرائب ومبلغ وزمن الإيرادات المستقبلية الخاضعة للضريبة. وبوجود نطاق واسع من العلاقات الدولية والاتفاقيات التعاقدية طويلة الأجل والمعقدة والفروقات الناتجة بين النتائج الفعلية والافتراضات المعمولة، أو التغيرات المستقبلية لتلك الافتراضات، يمكن أن تستوجب تعديلات مستقبلية على ضريبة الدخل والمصاريف التي تم تسجيلها مسبقاً. تقوم المجموعة بتكوين مخصصات، استنادا إلى التقديرات المعقولة، للعواقب الممكنة من عمليات تدقيق السلطات الضريبية في البلدان المعنية التي تعمل فيها المجموعة. يستند مبلغ المخصص على عدة عوامل، مثل الخبرة في عمليات التدقيق الضريبي السابقة والتفسيرات المختلفة للأنظمة الضريبية من قبل المنشأة الخاضعة للضريبة وسلطة الضرائب المسؤولة. يمكن أن تنتج فروقات التفسيرات تلك على نطاق واسع، استناداً إلى الأوضاع السائدة بخصوص البلدان التي تعمل فيها المجموعة. تقوم المجموعة بتقييم إمكانية رفع دعاوى وتدفقات نقدية لاحقة بخصوص الضرائب كإمكانيات على أنها بعيدة، ولا يتم تثبيت التزامات طارئة بشأنها.

٤- الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم إحتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح للسنة العائدة للمساهمي الشركة الأم العاديين وقدرها ١٣٩,١٧١ ألف درهم (٢٠١١ – ٢٢١,٠٩٥ ألف درهم)، على المعدل الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة وقدره ١,٥٦٩ مليون سهم قيمة السهم ١ درهم.

إن الربح للسهم بمبلغ ٠,١٤ درهم كما هو مدرج للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (تم ادراجه سابقاً بمبلغ ٠,١٧ درهم) قد تم تعديله لإدراج الأسهم الصادرة في عام ٢٠١٢ نتيجة لأرباح الأسهم وإعادة الإدراج في عام ٢٠١١ (إيضاح ٣٩).

إن مبلغ الربح الأساسي للسهم هو نفسه للربح المخفف للسهم نظراً لأن الشركة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربحية السهم عند إستخدامها.

٥- الإيرادات

تتألف الإيرادات مما يلي:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
إيرادات المقاولات	٥,٣٠٥,١٤٨	٤,٦٨٢,٤٦٢
مبيعات خرسانة جاهزة والألواح الجاهزة	١٧٩,٨١٤	٥٦,٣٩٦
إيرادات قسم الصرف الصحي	٦٨,٦٩٥	٩٣,١١٨
بيع وتأجير معدات	٥٨,٩٠٥	٥٠,٣٥٠
إيرادات قسم النماذج	١٩,٢٠٥	١٢,٦٤٨
إيرادات قسم الآلات	١٧,٥٥٠	١٦,٧٩٨
إيرادات قسم السقالات	٧,٤٥٧	٩,٠٤٢
إيرادات قسم الكهرباء	١,٧٨٦	٢,٧٤٤
إيرادات الأبنية السكنية	١,٣٨٤	-
	٥,٦٥٩,٩٤٤	٤,٩٢٣,٥٥٨

٦- التكاليف المباشرة

تتألف التكاليف المباشرة مما يلي:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
تكاليف المقاولات	٤,٧٩٣,٧٢٢	٤,٠٧٩,١٣٥
تكاليف مبيعات خرسانة جاهزة والألواح الجاهزة	١٤٠,٦٩٦	١٤٠,٧٩٣
تكاليف قسم الصرف الصحي	٥٧,١٤٦	٦٦,٨٢٧
تكاليف بيع معدات	٤٨,٠٠١	٤٦,٣٨٠
تكاليف قسم الآلات	٢٠,٦٩٧	٢٤,٧٦٠
تكاليف قسم النماذج	١٤,٠٦٣	٩,٦٤٢
تكاليف قسم السقالات	٥,٠١٦	٤,٩٠٣
تكاليف قسم الكهرباء	٢,٦٧٩	٢,٨٧٧
تكاليف الأبنية السكنية	٢,٣٢٥	-
	٥,٠٨٤,٣٤٥	٤,٣٧٥,٣١٧

٧- الإيرادات الأخرى

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
أرباح بيع عقارات وآلات ومعدات	٨,٧٦٥	٦,٢١٨
استرداد مخصص ديون مشكوك في تحصيلها	٩,٢٦١	١٠٩,٢٤٠
أرباح بيع مطلوبات مالية	–	٥,٥٩٥
استرداد مخصص المكافآت (إيضاح ٩)	٢,٦٤١	–
أخرى	١٣,٠٩٧	٢١,٢٥٤
	٣٣,٧٦٤	١٤٢,٣٠٧

٨- صافي إيرادات الاستثمارات

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
إيرادات الفوائد	٦,٧٥٤	١١,٠١٠
أرباح بيع صكوك	٦٠,٠٧٠	–
إيرادات أرباح الصكوك	٢٠,٥١٧	–
إطفاء الخصم على الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	–	٥,٠١٨
خسائر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع	(١,٢٨٩)	(٥,٠٠٢)
	٨٦,٠٥٢	١١,٠٢٦

٩- المصاريف العمومية والإدارية

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
رواتب ومزايا أخرى للموظفين	١٩٩,٩٣٨	١٩٣,٣١٢
بدلات حضور لأعضاء مجلس الإدارة	٣,٦٣٠	٢,٠٠٠
مصاريف المناقصة	١٢,٣٤٢	٧,٨٤٨
مصاريف البيع	٢,٧٣٦	٢,٢٣٢
إتصالات وخدمات	١٢,١١٦	١١,٣٦٠
إيجار المكاتب	١١,٨٠٧	١٣,٢٣٠
الاستهلاك (موزع)	٢٥,٣٥٤	٢٨,٧٤٨
إطفاء موجودات غير ملموسة (إيضاح ١٣)	٤٩,٤٧١	٤٩,٥٣٠
الانخفاض في قيمة الشهرة (إيضاح ١٥)	١,٧٨٦	–
مكافأة اختيارية مستحقة للسنة الحالية*	–	١٨,٠٤٤
مصاريف قانونية	٧,٥٧١	٥,٦٨٢
الانخفاض في قيمة المستحقات من شركة شقيقة (إيضاح ١٩)	٧,٣٧٧	–
خسائر الإنخفاض في قيمة البضاعة بطيئة الحركة (إيضاح ١٨)	١,٠٢٤	١٢,٩٥٢
خسائر بيع بضاعة حديد	٣٣,٥٩٢	١٠,٢١١
مصاريف عمومية وإدارية خرى	١١٦,٠٣٢	٩١,٠٩١
	٤٨٤,٧٧٦	٤٤٦,٢٤٠

٩- المصاريف العمومية والإدارية (تتمة)

*إن المكافأة الاختيارية المستحقة للسنة بمبلغ ٤١,٣٧٣ ألف درهم تم تخفيضها من خلال استرداد مخصص المكافآت المتعلق بالسنوات السابقة بمبلغ ٤٤,٠١٤ ألف درهم. صافي المبلغ المسترد والمكافآت المستحقة الدفع التي تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٧.

١٠- إيرادات / (مصاريف) فوائد عن الذمم المدينة والدائنة غير المتداولة

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
إيرادات / (مصاريف) فوائد عن ذمم مدينة تجارية غير متداولة	٨,٨٤٨	(١٩,٣٣٦)
(مصاريف) / إيرادات فوائد عن مبالغ محتجزة مدينة غير متداولة	(٣,٥٠٤)	١١,٥٢٢
(مصاريف) فوائد عن مبالغ محتجزة دائنة غير متداولة	(٢٦)	(٣,٧٠٤)
	٥,٣١٨	(١١,٥١٨)

تتعلق إيرادات / (مصاريف) الفوائد الخاصة بالمجموعة بخطط السداد طويلة الأجل لبعض الذمم المدينة والدائنة، بالإضافة إلى مبالغ محتجزة تستحق بعد إنتهاء فترة الصيانة للمقاولات المنتهية في تاريخ البدء، ويتم تثبيت مبلغ الخصم كإيرادات أو كمصاريف فوائد. من المقرر قبض أو سداد الدفعات على المدى البعيد، وذلك يؤدي إلى إيرادات أو مصاريف فوائد عند الإطفاء حتى تاريخ الاستحقاق. تظهر مخاطر استرداد الذمم المدينة ضمن مخصص الديون المشكوك في تحصيلها.

١١- الاستثمارات العقارية

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
التكلفة		
في ١ يناير	-	-
المحول من العقارات والآلات والمعدات (إيضاح ١٢)	٩٧,٥٣٥	-
في ٣١ ديسمبر	٩٧,٥٣٥	-
الاستهلاك المتراكم		
الرصيد الافتتاحي في ١ يناير	-	-
المحمل للسنة	(١,٦٦٨)	-
في ٣١ ديسمبر	(١,٦٦٨)	-
صافي القيمة الدفترية	٩٥,٨٦٧	-

إن المبلغ المحول من العقارات والآلات والمعدات وقدره ٩٧,٥٣٥ ألف درهم يمثل قيمته أرض ومبنى في واحة دبي سيليكون، دبي، إ.ع.م. تم تخصيص الأرض والمبنى لغرض أنشطة الإيجار، ولذلك تم تصنيفها كاستثمار عقاري. أكملت المجموعة إنشاء المبنى خلال السنة.

إن القيمة العادلة للاستثمار العقاري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هي ٩٦ مليون درهم وقد تم تحديدها من قبل الإدارة استنادا إلى التقييم الذي أجراه استشاري عقارات مستقل ومؤهل. إن استشاري العقارات متخصص في تقييم هذه الأنواع من الاستثمارات العقارية. تم تحديد القيمة العادلة للعقار أعلاه باستخدام المعاملات الملحوظة في السوق.

لا يتم استهلاك القيمة المدرجة لقطعة الأرض في واحة دبي سيليكون والبالغة ١٧,٧٢٦ ألف درهم.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٢- عقارات وآلات ومعدات

	الأراضي ألف درهم	الأراضي المستأجرة ألف درهم	الآلات والمكائن والمعدات المكتبية ألف درهم	السيارات ألف درهم	مباني وسكن العمال ألف درهم	الأثاث ألف درهم	كبائن السقالات وهياكل الأنفاق ألف درهم	العقارات تحت الإنشاء ألف درهم	المجموع ألف درهم
التكلفة									
في ١ يناير ٢٠١٢	٧٠,٧٢٧	٦,٥١٢	١,٠١٠,٢٤١	٢٤٨,٧٢٢	٤٦٣,٣٥٧	٧٤,٣٤٥	١٨٣,٨١٧	١٥٥,٢٢٠	٢,٢١٢,٩٤١
الإضافات	–	–	١٤٥,٥٨٤	٢٠,٤٧٥	٢٤,٩٨٢	١٨,٠٩٢	١٧,٥٧٠	٦١,٦٤٩	٢٨٨,٣٥٢
التحويلات	–	–	١١,٨٣٩	٦,١٨٦	٩٥	٣٥١	–	(١٨,٤٧١)	–
التحويلات إلى استثمارات عقارية	(١٧,٧٢٦)	–	–	–	–	–	–	(٧٩,٨٠٩)	(٩٧,٥٣٥)
الاستبعادات	–	–	(٦٨,٧٨٣)	(١٩,٨٧٥)	(٥٠٣)	(٨٠٩)	(١١,٤٩٤)	(٦,٢٩١)	(١٠٧,٧٥٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥٣,٠٠١	٦,٥١٢	١,٠٩٨,٨٨١	٢٥٥,٥٠٨	٤٨٧,٩٣١	٩١,٩٧٩	١٨٩,٨٩٣	١١٢,٢٩٨	٢,٢٩٦,٠٠٣
الاستهلاك المتراكم:									
في ١ يناير ٢٠١٢	–	١,١٥٠	٥٥٣,٠٤٣	١٥٣,٦٦٩	١٤٦,٤٦٠	٥٨,٢٩٥	١١٩,٤١٢	–	١,٠٣٢,٠٢٩
الاستهلاك للسنة	–	٢٦١	١١٩,٦٣٧	٢٩,٤٢٢	٤٣,٩٣٦	٩,٥٦٥	٢٧,٠١٣	–	٢٢٩,٨٣٤
الاستبعادات	–	–	(٥١,٣٧٠)	(١٠,٣٢٨)	(٢٣٢)	(٧٢٠)	(١١,٤٥٥)	–	(٧٤,١٠٥)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	–	١,٤١١	٦٢١,٣١٠	١٧٢,٧٦٣	١٩٠,١٦٤	٦٧,١٤٠	١٣٤,٩٧٠	–	١,١٨٧,٧٥٨
صافي القيمة المدرجة	٥٣,٠٠١	٥,١٠١	٤٧٧,٥٧١	٨٢,٧٤٥	٢٩٧,٧٦٧	٢٤,٨٣٩	٥٤,٩٢٣	١١٢,٢٩٨	١,١٠٨,٢٤٥

تم تخصيص مصاريف الاستهلاك في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة ضمن التكاليف المباشرة والمصاريف العمومية والإدارية.

يظهر التحويل إلى الاستثمارات العقارية خلال السنة في الإيضاح رقم ١١.

١٢- عقارات وآلات ومعدات (تتمة)

	الأراضي ألف درهم	*الأراضي المستأجرة* ألف درهم	*الآلات والمكائن والمعدات المكتبية* ألف درهم	*السيارات* ألف درهم	*مباني وسكن العمال* ألف درهم	*الأثاث* ألف درهم	*كبائن السقالات وهياكل الأنفاق* ألف درهم	*العقارات تحت الإنشاء* ألف درهم	*المجموع* ألف درهم
التكلفة									
في ١ يناير ٢٠١١	٧٠,٧٢٧	٥,٢٨٨	١,٠٦٦,٠٥٠	٢٥٢,٦١١	٤٠٥,١٢٣	٦٨,٨٦٩	١١٠,١٣٢	١٩٣,٤٨٤	٢,١٧٢,٢٨٤
الإضافات	–	٥٠٩	٨٠,٢٠٥	٢,٠٠٤	٢٦,٠٠٢	٧,١٤٨	١٦,٠٦٢	٦٣,٣٤٣	١٩٥,٢٧٣
التحويلات	–	–	١٨,٦١٦	١,٠٣٦	٧٧,٥٢١	٢١٩	–	(٩٧,٣٩٢)	–
إعادة التصنيف	–	٧١٥	(٨٥,٤٩١)	–	(٧١٥)	–	٨٥,٤٩١	–	–
الاستبعادات	–	–	(٦٩,١٣٩)	(٦,٩٢٩)	(٤٤,٥٧٤)	(١,٨٩١)	(٢٧,٨٦٨)	(٤,٢١٥)	(١٥٤,٦١٦)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٧٠,٧٢٧	٦,٥١٢	١,٠١٠,٢٤١	٢٤٨,٧٢٢	٤٦٣,٣٥٧	٧٤,٣٤٥	١٨٣,٨١٧	١٥٥,٢٢٠	٢,٢١٢,٩٤١
الاستهلاك المتراكم:									
في ١ يناير ٢٠١١	–	٤٦٠	٥٠٩,٧٩٧	١٢٧,٢٨٠	١٣٥,٣١٣	٥١,٣٧٣	٧٥,٦٢٨	–	٨٩٩,٨٥١
الاستهلاك للسنة	–	٣٢٤	١٢٢,٤٣٦	٢٩,٦٦٥	٣٤,٢٧٥	٨,٢٢٥	٢٨,١٧٣	–	٢٢٣,٠٩٨
إعادة تصنيف	–	٣٦٦	(٤٢,٦٠٣)	–	(٣٦٦)	–	٤٢,٦٠٣	–	–
الاستبعادات	–	–	(٣٦,٥٨٧)	(٣,٢٧٦)	(٢٢,٧٦٢)	(١,٣٠٣)	(٢٦,٩٩٢)	–	(٩٠,٩٢٠)
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	–	١,١٥٠	٥٥٣,٠٤٣	١٥٣,٦٦٩	١٤٦,٤٦٠	٥٨,٢٩٥	١١٩,٤١٢	–	١,٠٣٢,٠٢٩
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (معاد إدراجها)	٧٠,٧٢٧	٥,٣٦٢	٤٥٧,١٩٨	٩٥,٠٥٣	٣١٦,٨٩٧	١٦,٠٥٠	٦٤,٤٠٥	١٥٥,٢٢٠	١,١٨٠,٩١٢
صافي القيمة المدرجة (معاد إدراجها) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (معاد إدراجها)	٧٠,٧٢٧	٤,٨٢٨	٥٥٦,٢٥٣	١٢٥,٣٣١	٢٦٩,٨١٠	١٧,٤٩٦	٣٤,٥٠٤	١٩٣,٤٨٤	١,٢٧٢,٤٣٣

تم تخصيص مصاريف الاستهلاك في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة ضمن المصاريف العمومية والإدارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

١٣- الموجودات غير الملموسة

	مزايا المباني المستأجرة ألف درهم	علامة أرابتك ألف درهم	عقود العملاء ألف درهم	موجودات أخرى غير ملموسة ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢					
المبلغ المدرج:					
في ١ يناير و٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٧٠٠	١١٠,٠٠٠	١٩٥,٠٥٦	٩,٠٠٠	٣١٩,٧٥٦
الإطفاء المتراكم:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٢٦٥	٧٧,٠٠٠	١٣٨,٧٨٠	٤,٥٠٠	٢٢٥,٥٤٥
المحمل للسنة	٣٤٣	١١,٠٠٠	٣٧,٢٢٨	٩٠٠	٤٩,٤٧١
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٦٠٨	٨٨,٠٠٠	١٧٦,٠٠٨	٥,٤٠٠	٢٧٥,٠١٦
صافي القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٩٢	٢٢,٠٠٠	١٩,٠٤٨	٣,٦٠٠	٤٤,٧٤٠

	مزايا المباني المستأجرة ألف درهم	علامة أرابتك ألف درهم	عقود العملاء ألف درهم	موجودات أخرى غير ملموسة ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١١					
المبلغ المدرج:					
في ١ يناير و٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٥,٧٠٠	١١٠,٠٠٠	١٩٥,٠٥٦	٩,٠٠٠	٣١٩,٧٥٦
الإطفاء المتراكم:					
في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤,٨٦٣	٦٦,٠٠٠	١٠١,٥٥٢	٣,٦٠٠	١٧٦,٠١٥
المحمل للسنة	٤٠٢	١١,٠٠٠	٣٧,٢٢٨	٩٠٠	٤٩,٥٣٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٥,٢٦٥	٧٧,٠٠٠	١٣٨,٧٨٠	٤,٥٠٠	٢٢٥,٥٤٥
صافي القيمة المدرجة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	٤٣٥	٣٣,٠٠٠	٥٦,٢٧٦	٤,٥٠٠	٩٤,٢١١

١٣- الموجودات غير الملموسة (تتمة)

إن الموجودات غير الملموسة المدرجة أعلاه، الناتجة عن مجموعات الأعمال، يكون لها أعمار استخدام محددة المدة ويتم إطفاء الموجودات خلال تلك المدة.

إن إطفاء مزايا المباني المستأجرة يستند إلى عقود الإيجار المعنية وهي ذات فترات ما بين ١٨ إلى ٢١ عاماً.

يتم إطفاء قيمة العلامة التجارية لأرابتك على مدى الفترة المتوقعة للمزايا في ١٠ سنوات، والتي بعدها يعتبر استمرار قيمة العلامة التجارية على أنها ناتجاً داخلياً ولن يتم تثبيتها كأصل وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية.

إن قيمة عقود العملاء التي تم الاستحواذ عليها نتيجة الاستحواذ على شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م يتم إطفاؤها على مدى العمر المقدر للاستخدام وهو ١٠ سنوات.

يتم إطفاء الموجودات الأخرى غير الملموسة على مدى الأعمار المقدرة للاستخدام وهي ١٠ سنوات وتمثل الخبرة التكنولوجية، والاسم التجاري وعلاقات العمل التاريخية الخاصة ذات الفائدة بين الشركات والتي تشكل جميعاً مجموعة من الموجودات المتكاملة الموصوفة باعتبارها "خبرة تكنولوجية" والتي تم تقييمها استناداً إلى الفروق السعرية والجودة للخدمات الإلكتروميكانيكية المتوفرة لدى المجموعة.

اختبرت المجموعة الانخفاض في قيمة الموجودات غير الملموسة من خلال خبير خارجي مستقل. وافقت الادارة على رأي الخبير بأن هذه الموجودات غير الملموسة لم تخضع لإنخفاض في القيمة.

١٤- الاستثمارات في شركة شقيقة

دبا ليمتد

في ٢١ نوفمبر ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على أسهم في شركة دبا ليمتد ("دبا") مقابل مبلغ ٢٣٩,٦٨١ ألف درهم أي ما يعادل حصة بنسبة ٢٤,٣٢٩% من رأس مال الشركة عند الاستحواذ، وتم تصنيف الاستثمار في دبا باعتباره شركة شقيقة لأن المجموعة قد حصلت على نفوذ على السياسات المالية والتشغيلية للشركة.

تعمل الشركة في قطاع التركيبات، وتركز في الأساس على الضيافة والمشروعات العقارية التجارية والسكنية. من خلال مجموعة من الشركات التابعة والمشروعات المشتركة والشركات الشقيقة عبر عدد من الدول وقطاعات السوق، تعمل الشركة في منطقة الشرق الأوسط/شمال إفريقيا وآسيا.

خلال السنة، أعلن طرف ذات علاقة غير مباشر لأحد عملاء دبا عن عزمه رفع دعوة قضائية ضد دبا وشريك مشروعها المشترك لغرض المطالبة بتعويض قدره ٦٠٠ مليون دولار أمريكي بخصوص عقد تم إلغاؤه من قبل العميل. استناداً إلى استشارة قانونية، فإن المجموعة وشركاتها التابعة على ثقة تامة بأن مثل هذه المطالبة المحتملة ليست ذات سند قانوني لأن الطرف الثالث لم يكن طرفاً مباشراً في التعاقد. ولم يتم بدء أية دعاوى قضائية من قبل الطرف الثالث كما في تاريخ إصدار هذه البيانات المالية.

إن المعلومات المالية الموجزة لشركة دبا كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ليست متوفرة لأن دبا لم تعلن عن نتائجها بتاريخ الموافقة على هذه البيانات المالية. إن شركة دبا مدرجة في مركز دبي المالي ضمن ناسداك دبي.

قامت الإدارة بتقييم حصة المجموعة من الخسائر الخاصة بهذه الشركة الشقيقة باستخدام تقديرات تستند إلى البيانات المالية المنشورة سابقاً وتقارير المحللين. إن حصة المجموعة من الخسائر للفترة من تاريخ الاستحواذ وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هي ٢,٠٢٥ ألف درهم. تعتقد الإدارة بأن المعلومات المالية الفعلية، عند إصدارها، لن تؤثر بشكل جوهري على التقديرات المستخدمة.

١٤- الاستثمارات في شركة شقيقة (تتمة)

بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م

في ٦ مايو ٢٠٠٩، تأسست شركة بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م ("بوليبود")، أبوظبي من قبل الشركة بحصة تبلغ ٤٠% من بوليبود بتكلفة ٣,٢ مليون درهم، وهو ما يعادل حصة الشركة في رأس المال المصدر. في ٧ مارس ٢٠١٢، وافق مجلس الإدارة على شطب الاستثمار في بوليبود، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، بسبب الخسائر التي حدثت باستمرار. إن الإدارة بصدد إعادة هيكلة هذا النشاط بغرض دعم الشركة لتحقيق استفادة تجارية إيجابية من حالات العجز الحالية.

إن المعلومات المالية الموجزة فيما يتعلق بالشركات الشقيقة هي كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم* *(غير مدققة)*	٢٠١١ *ألف درهم* *(غير مدققة)*
إجمالي الموجودات	١١,٩٧٢	١٣,٢١٠
إجمالي المطلوبات	(١٧,٧٣١)	(١٦,٨٤٧)
صافي الموجودات	(٥,٧٥٩)	(٣,٦٣٧)
حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الشقيقة	(٢,٣٠٤)	(١,٤٥٥)
إجمالي الإيرادات	٢١,٦٩٠	٧,٠١٢
إجمالي الخسائر للسنة	(٦٢٢)	(١١,٦٣٣)

إستثمارات أخرى

خلال الفترة، دخلت المجموعة في استثمار مع جلف كابيتال ش.م.ع، في المملكة العربية السعودية للاستحواذ على حصة بنسبة ٢٤% من مشروع الصلبوخ. دفعت المجموعة مقدماً مبلغ ٢٩,٠٥٧ ألف درهم وتتوقع أن يكون لها تأثيراً جوهرياً على المنشأة ذات الغرض الخاص التي تم تأسيسها لتتولى المشروع. إن الإجراءات القانونية واتفاقية الملكية النهائية لم تكتمل بعد ولم يتم الاتفاق بشأنها حتى الآن.

١٥- الشهرة

الشهرة الناتجة عن استحواذ:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
أ) شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م	٨٧,٩٦٣	٨٧,٩٦٣
ب) شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية ذ.م.م	٩,٠٨٦	٩,٠٨٦
ج) شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م	١٣٤,٩٤٥	١٣٤,٩٤٥
د) شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح	١٤,٨٤٢	١٤,٨٤٢
ه) شركة إدروتيك إس آر إل (إيضاح ٣٥)	١,٨٣٠	١,٧٩٣
و) معمل باوركون سوينتش غير (إيضاح ٣٥)	١,٧٨٦	–
	٢٥٠,٤٥٢	٢٤٨,٦٢٩
ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة	(١,٧٨٦)	–
	٢٤٨,٦٦٦	٢٤٨,٦٢٩

١٥- الشهرة (تتمة)

تم تخصيص الشهرة المستحوذ عليها من مجموعات الأعمال، عند الاستحواذ، إلى الوحدات المنتجة للنقد التي من المتوقع أن تستفيد من مجموعات الأعمال. قامت الإدارة بتخصيص الشهرة كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
الوحدة المنتجة للنقد		
تشييد البناية	٨٩,٧٩٣	٨٩,٧٥٦
الصرف الصحي والأعمال الكهروميكانيكية	٩,٠٨٦	٩,٠٨٦
التشييد البحري	١٣٤,٩٤٥	١٣٤,٩٤٥
المتاجرة	١٤,٨٤٢	١٤,٨٤٢
	٢٤٨,٦٦٦	٢٤٨,٦٢٩

قامت الإدارة بإجراء اختبار انخفاض في القيمة للشهرة في نهاية السنة واستنتجت بأنه لم يحدث انخفاض في القيمة. ولهذا الغرض، فإن المبالغ التي يمكن استردادها للوحدات المنتجة للنقد يتم تقييمها من قبل مقيم مستقل، وتستند إلى احتسابات القيمة المستخدمة باستخدام توقعات التدفقات النقدية التي تم الموافقة عليها من قبل الإدارة العليا وتغطي فترة خمس سنوات. يتم توقع التدفقات النقدية لأكثر من فترة خمس سنوات باستخدام معدل النمو، والذي تعتقد الإدارة بأنه يساوي متوسط معدل النمو طويل الأجل للصناعات التي تقوم وحدة توليد النقد بتشغيلها.

باستثناء شطب شهرة بوركون، فإن الإدارة قد وافقت على حساب الخبير للقيمة المستخدمة للشهرة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ واستنتجت أنه لا توجد خسائر إنخفاض في القيمة للسنة المالية ٢٠١٢ (٢٠١١- لاشيء).

الافتراضات الرئيسية المستخدمة في حساب القيمة المستخدمة

إن احتساب القيمة المستخدمة يبدي حساسية للافتراضات التالية:

- معدل النمو
- هوامش الأرباح، و
- معدل الخصم

معدل النمو: تستند التقديرات على معدلات النمو المتوقعة والأداء التاريخي لكل وحدة توليد نقد. تم تطبيق معدل نمو بنسبة ٢١% سنوياً.

إن تخفيض ١٠% من معدل النمو سيؤدي إلى تخفيض ٦١٥,١٤٤ ألف درهم من القيمة لجميع وحدات توليد النقد، ولكن لن يؤثر على المبلغ القابل للتحصيل أو الشهرة المتعلقة بوحدة توليد النقد.

هوامش الربح: تستند التقديرات إلى الافتراضات لتحقيق مستوى متوازن للأداء استناداً إلى المقاولات قيد التنفيذ و الطلبيات المتوقعة. إن تأثير التغيرات في الأوضاع الاقتصادية ومستوى النشاط في صناعة الإنشاءات سوف يؤثر على هوامش الربح.

معدل الخصم: تم استخدام معدل الخصم خلال فترة التقييم وكان بنسبة ٢٢,٥% سنوياً، وظهر تكلفة المعدل الموزون لوحدات توليد النقد لرأس المال ومخاطر سوق معينة وتكلفة الديون. تم تطبيق مخاطر مخصصة لكل قطاع بتطبيق عوامل بيتا الفردية.

حساسية التغيرات في الافتراضات

فيما يتعلق بتقدير القيمة المستخدمة للشهرة، تعتقد الإدارة أنه لا يوجد تغييراً معقولاً في أي من الافتراضات الرئيسية أعلاه (معدل النمو وهوامش الأرباح ومعدل الخصم) التي تتسبب في جعل القيمة المدرجة لوحدة توليد النقد، التي تشتمل على الشهرة، تزيد جوهرياً عن القيمة التي يمكن تحصيلها.

١٦- المدينون التجاريون والآخرون

إن الذمم المدينة عن المقاولات تمثل المبالغ المستحقة من العملاء لأعمال الإنشاء التي تقوم بها المجموعة والمعتمدة من قبل استشاريي المجموعة.

إن المبالغ المحتجزة المدينة تمثل المبالغ المحتفظ بها من قبل العملاء وفقاً لشروط وأحكام العقد. يتم الإفراج عن تلك المبالغ عند اتمام الالتزامات التعاقدية.

	الجارية			غير الجارية		
	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
مدينون تجاريون وآخرون	٢٩٠,٤٧٢	٣٢٤,٨٧٤	٣١٠,٥٧٥	-	-	-
ذمم مدينة عن المقاولات	١,٨٢٩,٠٢٢	٢,١٦٤,٥٤٥	٢,٤٠٣,٣٥٦	٣٦٥,٨٠٧	٣٨٧,٥٩٢	٦١٥,٢٥٧
مبالغ مستحقة للعملاء بخصوص أعمال مقاولات (إيضاح ٢٩)	١,٢٧٠,٠٧٢	٧٥٢,١٠٣	٦٥٠,٢٢١	-	-	-
	٣,٣٨٩,٥٦٦	٣,٢٤١,٥٢٢	٣,٣٦٤,١٥٢	٣٦٥,٨٠٧	٣٨٧,٥٩٢	٦١٥,٢٥٧
مخصص الديون المشكوك في تحصيلها	(٤٧,٢٣٠)	(٥٧,٢١٣)	(١١٧,٩٠٥)	-	-	(١٤٦,٦٤٩)
	٣,٣٤٢,٣٣٦	٣,١٨٤,٣٠٩	٣,٢٤٦,٢٤٧	٣٦٥,٨٠٧	٣٨٧,٥٩٢	٤٦٨,٦٠٨
مبالغ محتجزة مدينة	٣٤٣,٣٤٩	٣١٢,٨٣٥	٦٠٠,٢٠٩	٣٠٢,٤٢٨	٤١٠,١٢٧	٣٠٥,٩١٦
دفعات مقدما للموردين والمقاولون من الباطن	٣٣٣,٨٨٥	٣٤٩,٧٥٥	٣٣٥,٢٥٦	-	-	-
أعمال مقاولات قيد التنفيذ	١٢٥,٠٢٤	٩,١٦٤	٢٠,١٤٨	-	-	-
الإجمالي	٤,١٤٤,٥٩٤	٣,٨٥٦,٠٦٣	٤,٢٠١,٨٦٠	٦٦٨,٢٣٥	٧٩٧,٧١٩	٧٧٤,٥٢٤

مدرج أعلاه مبالغ بإجمالي ٥٥٢,٤ مليون درهم (٢٠١١ - (معاد إدراجها) ٥٥٢,٤ مليون درهم) مستحقة الدفع من شركة ميدان ذ.م.م فيما يتعلق بنزاع تعاقدي مبين في الإيضاح رقم ٣٠. إن الرصيد المتبقي من الذمم المدينة عن المقاولات يشتمل على أرصدة أربعة عملاء بإجمالي مبلغ ١,٠٤٢ مليون درهم تمثل بشكل فردي أكثر مكن ١٥% من الرصيد الإجمالي للذم المدينة عن المقاولات. إن رصيد الذمم المدينة عن المقاولات والذمم المدينة التجارية بنهاية السنة بمبلغ ٤٠١ مليون درهم (٢٠١١- ٥٧,٢ مليون درهم) مستحقة الدفع من أكبر عملاء المجموعة.

تم تكوين مخصص للمبالغ المقدرة للانخفاض في القيمة للذمم المدينة التجارية والأخرى بمبلغ ٤٧,٢ مليون درهم (٢٠١١- ٥٧,٢ مليون درهم). تم تحديد هذا المخصص استنادا إلى تاريخ التحصيل والخبرة السابقة للإدارة ووفقاً لتقدير الإدارة للظروف الاقتصادية الراهنة واتمام المشروع والمفاوضات الحالية وإمكانية تحصيل هذه الأرصدة في المستقبل وترتيبات التسوية المحتملة مع العملاء والمقاولين من الباطن.

١٦- المدينون التجاريون والآخرون (تتمة)

كانت الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها التي تم خصمها من المدينون التجاريون والآخرون خلال السنة كالتالي:

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	*ألف درهم*
الرصيد في بداية السنة	٥٧,٢١٣	٢٦٤,٥٥٤
المشطوب من المدينين التجاريين	(٧٢٢)	(٢٩٧)
عكس المخصص خلال السنة	(٢١,١٦٣)	(١١٧,٦٤٣)
شطب الموجودات المالية	–	(٩٧,٨٠٤)
الزيادة في المخصص المثبت خلال السنة	١١,٩٠٢	٨,٤٠٣
الرصيد في نهاية السنة	٤٧,٢٣٠	٥٧,٢١٣

الذمم المدينة عن المقاولات

إن متوسط فترة الائتمان للذمم المدينة وعن المقاولات هي ٩٠ يوما. لا يتم تحميل أية فوائد على الذمم المدينة عن المقاولات. إن الذمم المدينة التجارية وعن المقاولات التي تزيد عن ٩٠ يوما, يتم تكوين مخصص لها استنادا إلى المبالغ المقدرة التي لا يمكن تحصيلها، ويتم تحديدها بالرجوع إلى الخبرات السابقة في العجز وتقدير الإدارة للأحوال الاقتصادية الراهنة لتحديد مدى إمكانية استرداد هذه الأرصدة في المستقبل.

قبل الموافقة على أي عميل جديد، تقوم المجموعة بتقييم الجودة الائتمانية للعميل المحتمل ومعرفة الحدود الائتمانية من قبل العميل.

تشمل أرصدة الذمم المدينة التجارية وعن المقاولات للمجموعة، مدينون بمبلغ إجمالي ١,٩٢٣ مليون درهم (٢٠١١- ١,٣٤٩ مليون درهم) والتي تكون مستحقة الدفع في تاريخ إعداد التقارير المالية والتي لم تسجل المجموعة لها أية مخصصات لأنه لم يوجد هناك أي تغير جوهري في الجودة الائتمانية ومازالت المبالغ تعتبر يمكن استردادها. لا تحتفظ المجموعة بأية ضمانات على هذه الأرصدة.

متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة

	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	*ألف درهم (معاد إدراجها)*
متأخرة السداد لأقل من ٣ أشهر	٥١٨,٥٦٢	٢٧٧,٦٠٦
متأخرة السداد لأكثر من ٣ أشهر	١,٤٠٤,٦٢١	١,٠٧١,٠٦٠
	١,٩٢٣,١٨٣	١,٣٤٨,٦٦٦

لتحديد إمكانية تحصيل الذمم المدينة التجارية وعن المقاولات، ترى المجموعة أن أي تغيير في الجودة الائتمانية للذمم المدينة التجارية وعن المقاولات من تاريخ الائتمان قد تم عرضه مبدئيا حتى تاريخ إعداد التقارير المالية. في تاريخ إعداد التقارير المالية، أخذت الإدارة أحوال السوق الراهنة في الاعتبار عند تقييم الجودة الائتمانية للذمم المدينة التجارية وعن المقاولات. كما عقد أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات منتظمة مع عملاء المقاولات للتفاوض حول شروط الدفع لضمان الملاءة الائتمانية للمستخدمين النهائيين. علاوة على ذلك فإن تركيز المخاطر الائتمانية محدود لأن قاعدة العملاء كبيرة وغير مرتبطة. ولذلك، بعد أخذ ما ورد أعلاه في الاعتبار، يعتقد أعضاء مجلس الإدارة أنه لا داعي لتكوين مخصص إئتمان إضافي يزيد عن المخصص الحالي للديون المشكوك في تحصيلها المبينة أعلاه.

١٦- المدينون التجاريون والآخرون (تتمة)

إن أعمار الذمم المدينة التجارية وعن المقاولات المنخفضة القيمة والتي تكوين مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
جارية	٥,١٧٤	١٣,٤٦٨
متأخرة السداد لأقل من ٣ أشهر	٤٨,٣٣٧	٥٩,٠٠٢
متأخرة السداد لأكثر من ٣ أشهر	١٣٣,٥١٣	٢٦٦,٩٨٩
	١٨٧,٠٢٤	٣٣٩,٤٥٩

١٧- الموجودات المالية الأخرى

	الجارية		غير الجارية	
	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم* *(معاد إدراجها)*	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم* *(معاد إدراجها)*
موجودات مالية بالقيمة العادلة				
الاستثمارات المتوفرة للبيع				
سندات متداولة (أ)	–	–	–	١٧٥,٠٢٠
أسهم متداولة (ب)	–	–	٦,٠٩٣	٨,٤٢٨
	–	–	٦,٠٩٣	١٨٣,٤٤٨
موجودات مالية بالتكلفة				
استثمارات متوفرة للبيع				
أسهم غير متداولة (جـ)	–	–	١٧,٢٨٢	١٨,٣٩٢
إجمالي الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع	–	–	٢٣,٣٧٥	٢٠١,٨٤٠
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة				
ودائع ثابتة مرهونة	٩٣,٤٧٠	١٤٤,٤٨٦	–	–
ودائع ضمان	١١,٢٥٥	٦,٥٤٢	–	–
قروض لأطراف ذات علاقة	–	–	١,٦٦٢	٥,٥٢٥
	–	–	١,٦٦٢	٥,٥٢٥
إجمالي الأدوات المالية الأخرى	١٠٤,٧٢٥	١٥١,٠٢٨	٢٥,٠٣٧	٢٠٧,٣٦٥

١٧- الموجودات المالية الأخرى (تتمة)

أ) تمثل السندات المتداولة سندات صكوك أنكا صادرة عن شركة أنكا صكوك ليمتد (نخيل ش.م.ع). يترتب على هذا الاستثمار فائدة مضمونة بمعدل ١٠% سنوية تسترد عند الاستحقاق في ٣١ أغسطس ٢٠١٥. كما هو مبين في الإيضاح رقم ٣٩، في البيانات المالية السابقة لعام ٢٠١١، تم تصنيف هذه السندات المتداولة كاستثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق. خلال عام ٢٠١١، قامت المجموعة ببيع بعض هذه السندات مما أدى إلى إعادة تصنيف لهذه السندات إلى استثمارات متوفرة للبيع. يتم تحديد القيمة العادلة للسندات المتداولة بالرجوع إلى التسعير المنشور في السوق النشط.

ب) تمثل الأسهم المتداولة الإستثمارات في الأسهم المدرجة والأسهم غير المدرجة التي توفر للمجموعة فرصة للعوائد من خلال إيرادات الأسهم وأرباح القيمة العادلة . لا يوجد لها تاريخ استحقاق محدد أو سعر كوبون. تستند القيمة العادلة لهذه الأسهم على أسعار السوق المتداولة إذا وجدت.

جـ) تمثل الأسهم غير المتداولة استثمار في مشروع مدينة الوعب، قطر. وبما أن القيمة العادلة للاستثمار لا يمكن تحديدها بصورة معقولة، فإنها تدرج بالتكلفة ناقصا مخصص الانخفاض في القيمة بمبلغ ١,١١٠ ألف درهم. تنوي المجموعة الاحتفاظ بهذا الاستثمار للنمو المستقبلي أو حتى وجود مخرج مناسب.

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، تجري المجموعة تقييماً بتاريخ إعداد التقارير المالية لتحديد فيما إذا كان يوجد دليل جوهري بأن احدى الاستثمارات أو مجموعة من الاستثمارات قد تعرضت للانخفاض في القيمة. في حالة استثمارات الأسهم المصنفة باعتبارها متوفرة للبيع، فإن الدليل الجوهري يشتمل على الانخفاض الجوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفته. إن تحديد ما هو "جوهري" أو "لفترة طويلة" يتطلب إصدار حكما. ولإصدار هذا الحكم، تقوم المجموعة بتقييم، بين عوامل أخرى، الفترة أو المدى الذي كانت فيه القيمة العادلة للاستثمار أقل من تكلفتها. استنادا إلى هذه المعايير، حددت المجموعة انخفاضا في القيمة بمبلغ ١,٢٨٩ ألف درهم (٢٠١١- معاد إدراجها ٥,٠٠٢ ألف درهم) بخصوص الاستثمارات المتوفرة للبيع في الأسهم المتداولة. يظهر الانخفاض في قيمة الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع ضمن صافي إيرادات الاستثمارات (إيضاح ٨).

١٨- المخزون

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
مخزون الحديد اللازم لمشروعات محددة	٦٧,٦٠٧	٢٠١,١٨٢
المخزون العام للحديد	٥٠٤	١,٩١٥
بضاعة للمتاجرة	٤٧,٥٤٢	٢٧,٨٨٤
مواد إنشاء أخرى	٩١,١٠٤	٨٩,٦٠٩
خرسانة جاهزة ومواد أخرى ذات علاقة	٩,٨٣١	٦,٧٣٤
أعمال قيد التنفيذ	٣,٢٩٨	٧,٨٢٣
	٢١٩,٨٨٦	٣٣٥,١٤٧
ناقصاً خسائر الانخفاض في القيمة	(١٧,١٥٥)	(١٦,١٣١)
	٢٠٢,٧٣١	٣١٩,٠١٦

الحركة في خسائر الانخفاض في قيمة البضاعة

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
الرصيد في بداية السنة	١٦,١٣١	٣,٥٥٧
خسائر الانخفاض في القيمة	٢,٣٩٩	١٥,٨٨٢
المشطوب	–	(٣٧٨)
المعكوس	(١,٣٧٥)	(٢,٩٣٠)
الرصيد في نهاية السنة	١٧,١٥٥	١٦,١٣١

١٩- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة

أ) أجرت المجموعة العديد من المعاملات مع شركات ومنشآت تقع تحت تعريف الأطراف ذات علاقة كما هو وارد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤- *إفصاحات الطرف ذات علاقة*. تتألف الأطراف ذات علاقة من أعضاء مجلس إدارة المجموعة والمنشآت المتعلقة بهم والشركات تحت الملكية المشتركة و/أو الإدارة المشتركة والرقابة، وشركائهم وموظفي الإدارة العليا. إن شركاء المشروعات المشتركة والحصص غير المسيطرة تعتبرها المجموعة كأطراف ذات علاقة. تقرر الإدارة شروط وأحكام المعاملات والخدمات المقدمة من /إلى الأطراف ذات العلاقة وأية مصاريف أخرى.

ب) كما في نهاية فترة إعداد التقارير، كانت المبالغ المستحقة من الأطراف ذات علاقة تتألف مما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
المشاريع المشتركة		
مبالغ مستحقة من شركاء في مشاريع مشتركة	٥٢٥,٠٣٨	٣٧٠,٠٨١
أطراف أخرى ذات علاقة		
منشآت خاضعة لملكية أو إدارة مشتركة		
مدينة الوعب – ش.ذ.م.م، الدوحة، قطر	١٥٢,٠٧٣	٢٤٨,٨٨٩
مجموعة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده وأطرافها ذات العلاقة، قطر	١٢,١٥٤	١١,٦١١
مجموعة سعودي بن لادن، المملكة العربية السعودية	٢٣٤,٠٧١	٣٢٣,١١٩
شركة أدفانس فيجين، المملكة العربية السعودية	٤٤,٩٧٩	٨٥,١١٧
شركة ريدي مكس لمتد (PREMCO)	٢٦,٦٩٦	–
آبار للاستثمارات ش.م.ع	٦٠,٣٩٥	–
أخرى	٥,٣١٨	١٨,٩٨٩
	٥٣٥,٦٨٦	٦٨٧,٧٢٥
	١,٠٦٠,٧٢٤	١,٠٥٧,٨٠٦

ج) كما في نهاية فترة إعداد التقارير، كانت المبالغ المستحقة للأطراف ذات علاقة تتألف مما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
المشاريع المشتركة		
مبالغ مستحقة إلى شركاء في مشاريع مشتركة	٣٨٦,١٣٩	٢٣٨,٦٦٨
أطراف أخرى ذات علاقة		
منشآت خاضعة لملكية أو إدارة مشتركة		
مجموعة ناصر بن خالد آل ثاني وأولاده وأطرافها ذات العلاقة، قطر	٤٩,٥٩٤	٤٦,٤٠٢
مجموعة سعودي بن لادن، المملكة العربية السعودية	–	٤٥٦,٠٠٠
شركة دبا إنتربورز ذ.م.م، دبي، إ.ع.م	٩١,١٦٠	–
شركة بيرهاد الهندسية دبليو سي تي، ماليزيا	–	٨,١٠٥
أخرى	١٠,٦٥٢	٨,١٥٠
حسابات جارية لعضو مجلس إدارة ومساهم أساسي في الشركة الأم		
السيد رياض كمال – عضو مجلس إدارة ومساهم أساسي	١٠,٧٠٣	٢٢,٩٣٠
حسابات جارية للمساهمين في شركات تابعة	٢٢,٩٠٦	٣٦,٨٨٠
	١٨٥,٠١٥	٥٧٨,٤٦٧
	٥٧١,١٥٤	٨١٧,١٣٥

١٩- المعاملات مع الأطراف ذات علاقة (تتمة)

د) إن طبيعة المعاملات الجوهرية للأطراف ذات العلاقة والمبالغ المتعلقة بها هي كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
المشاريع المشتركة		
أجور ومصاريف أخرى لمشاريع مشتركة	١٧,٣٣٢	٣٦,٥٤٥
أطراف أخرى ذات علاقة		
إيرادات مقاولات وإيرادات أخرى	١,٣١٦,٨٢٩	٦٠١,٧٨٦
تكاليف مقاولات من الباطن	٣٨,١٤١	٣٢,١٦٣
استئجار معدات	١,٣٥٥	٢,٧٦٣
شراء عقارات وآلات ومعدات	١٣٤,٢٣٣	١٢,١٤٠
إيرادات إيجارات	٣٦,٠٥٢	٢,٠٥٥
رواتب وأجور	–	١٢,١٦٨
مخصص الانخفاض في قيمة المستحقات من أطراف ذات علاقة (إيضاح ٩)	٧,٣٧٧	–
نقص القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها كأمانة من قبل عضو مجلس إدارة / مساهم رئيسي	–	(٣,٨٩٥)
بيع عقارات وآلات ومعدات	–	٢٣

هـ) قامت المجموعة بمنح قرض بمبلغ ١,٧ مليون درهم (٢٠١١- ١,٦ مليون درهم) إلى أحد مساهمي الأقلية في شركة بيت المعدات ش.ذ.م.م، ومبلغ ٤,١ مليون درهم (٢٠١١- ٣,٩ مليون درهم)إلى مساهمي بوليبود الشرق الأوسط المحدودة. يستحق على القروض فائدة بنسبة ٦-٧% سنويا.

و) كانت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا الآخرين خلال السنة كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
بدلات حضور لأعضاء مجلس الإدارة	٣,٦٣٠	٢,٠٠٠
مزايا قصيرة الأجل	٢٣,٤٦٥	٢٣,٠٥٩
مكافأة نهاية الخدمة	٧١٦	٥٨٣
مكافآت اختيارية مستحقة	١,١٢٦	٢٠,٣٦٢

إن مكافأة موظفي الإدارة العليا وبدلات الحضور لأعضاء مجلس الإدارة يتم تحديدها من قبل مجلس الإدارة، بعد الأخذ في الاعتبار توصيات لجنة المكافآت وكذلك الأداء الفردي وإتجاهات السوق.

ز) تتضمن الذمم الدائنة التجارية والذمم الدائنة الأخرى مبلغ ٢٤,٣ مليون درهم (٢٠١١ معاد إدراجها – ٢٣,١ مليون درهم) يمثل مساهمات من الموظفين وأعضاء مجلس الإدارة لبرنامج تعويضات الموظفين. أدرجت موجودات البرنامج في بيان المركز المالي الموحد ضمن النقدية وشبه النقدية بمبلغ ١٣,٥ مليون درهم (٢٠١١- ١٣,٤ مليون درهم) والموجودات المتداولة الأخرى بمبلغ ١٠,٨ مليون درهم (٢٠١١ معاد إدراجها – ٩,٧ مليون درهم).

٢٠- النقدية وشبه النقدية

تتألف النقدية وشبه النقدية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والودائع قصيرة الأجل المحتفظ بها من قبل المجموعة بعد طرح السحب على المكشوف من البنك والتفاصيل كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك	٦٧١,٧٠٠	٣١٦,١١٠	٢٤٨,٣٤٨
ودائع قصيرة الأجل	١٤٠,٧٠٠	٣٧١,٩٤٧	٣٤٤,٣٩٧
الرصيد في نهاية السنة	٨١٢,٤٠٠	٦٨٨,٠٥٧	٥٩٢,٧٤٥
السحب على المكشوف من البنوك (إيضاح ٢٥)	(٤٦٧,٢١٤)	(٢٧٤,٠٢٩)	(٣٥٧,٠٣٥)
النقدية وشبه النقدية	٣٤٥,١٨٦	٤١٤,٠٢٨	٢٣٥,٧١٠

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، تشتمل النقدية وشبه النقدية على الدفعات مقدماً المقبوضة من العملاء لتمويل بعض المشاريع قيد التنفيذ:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
داخل إ.ع.م	٦٦٢,٣٧٥	٤١٠,٧٠١	٤٧٩,٩٧٢
خارج إ.ع.م	١٥٠,٠٢٥	٢٧٧,٣٥٦	١١٢,٧٧٣
الرصيد في نهاية السنة	٨١٢,٤٠٠	٦٨٨,٠٥٧	٥٩٢,٧٤٥

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق المصنفة بالعملات التالية:			
درهم الإمارات العربية المتحدة	٦٦٢,٣٧٥	٣٦٧,٨٤٥	٤٥٢,٩٠٨
الدولار الأمريكي	١٤,٠١٧	٨,٣٣٠	١٦,٧٠٠
الدينار الكويتي	١٦,٣٦٦	٣٦,٤٠٢	–
الريال القطري	٢٤,٦٣٧	٦٢,٥٧٣	٦٠,٧٦٨
الروبية الباكستانية	٨,٥٢٧	١٠,٤٢٠	١١,٥٣٨
الريال السعودي	٧٢,٧٩١	١٨٧,٧٦٨	٤٧,٣٦٤
عملات أخرى	١٣,٦٨٧	١٤,٧١٩	٣,٤٦٧
	٨١٢,٤٠٠	٦٨٨,٠٥٧	٥٩٢,٧٤٥

٢١- ضريبة الدخل

تخضع المجموعة إلى الضريبة على أنشطتها في جميع الدول التي تعمل بها باستثناء دولة الإمارات العربية المتحدة ومملكة البحرين. إن نسب ضريبة الدخل في هذه الدول تتراوح بين ١٠% و ٣٥%.

ضريبة الدخل المثبتة في البيانات المالية الموحدة

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
تتألف المصاريف الضريبية من:		
مصاريف الضريبة الحالية	٢,٨٩٨	١,٨٤١
المصاريف / (الإيرادات) الضريبية المؤجلة المتعلقة بإنشاء وعكس الفروقات المؤقتة	(١,٣٩٢)	٤٤٧
إجمالي مصاريف ضريبة الدخل	١,٥٠٦	٢,٢٨٨

يمكن تسوية المصاريف الإجمالية للسنة مع الأرباح المحاسبية كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
الأرباح الخاضعة للضريبة	١٣٩,٧٣٣	٢٥٦,٨٢٠
مصاريف ضريبة الدخل المثبتة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة	١,٥٠٦	٢,٢٨٨

إن معدل الضريبة الفعلي للأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ هو ١,٠٨% (٢٠١١ معاد إدراجها – ٠,٨٦%).

ضرائب الدخل المؤجلة

تنتج الموجودات الضريبية المؤجلة عن الفروقات المؤقتة الخاصة بالعقارات والآلات والمعدات كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
الرصيد الافتتاحي	٣٣١	٣٣١
المحمل ضمن بيان الإيرادات الشاملة الموحدة	(١,٣٩٢)	–
الرصيد الختامي (الالتزام) / الأصل	(١,٠٦١)	٣٣١
سيتم استخدام موجودات ومطلوبات الضريبة المؤجلة خلال ١٢ شهراً		
التزام الضريبة الحالية في بيان المركز المالي	٤٨٨	٢,٠٣٤

٢٢- الموجودات المتداولة الأخرى

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)	٢٠١٠ ألف درهم (معاد إدراجها)
المصاريف المدفوعة مقدماً	٤٧,٢١٣	٤٧,٩٧١	٥٧,٢٨٢
مبالغ مستحقة الدفع من الموظفين	٧,٥٠٢	١٣,٤٠٥	١٧,٩٣٨
ذمم مدينة أخرى	١٠٧,١٥٨	٤٩,٢٥٣	٥٣,١٠٤
	١٦١,٨٧٣	١١٠,٦٢٩	١٢٨,٣٢٤

٢٣- رأس المال

يتألف رأس المال كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، من ١,٥٦٩ مليون سهم (٢٠١١- ١,٤٩٥ مليون سهم) مصرح به، ومصدر ومدفوع بالكامل قيمة كل سهم ١ درهم.

٢٤- الاحتياطي القانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته والنظام الأساسي للشركة، يجب على المجموعة تكوين احتياطي قانوني بتخصيص ١٠% من صافي الأرباح للسنة حتى يصل رصيد هذا الاحتياطي إلى حد أدنى بنسبة ٥٠% من رأس المال. تستخدم المجموعة صافي الربح الخاص بمساهمي الشركة للالتزام بهذه المتطلبات. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

٢٥- القروض البنكية

	الجارية		غير الجارية	
	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
سحب على المكشوف من البنوك	٤٦٧,٢١٤	٢٧٤,٠٢٩	-	-
أوراق قبول	٤٤,٢٤٩	٥٧,٩٥٨	-	-
إيصالات أمانة	٤٧,٩٤٣	٥٤,١٢٠	-	-
قروض لأجل	٨٧,٨٠٩	٨٢,٢٠١	١٥٢,٧٠٧	٥٥,٦٥٠
الإجمالي	٦٤٧,٢١٥	٤٦٨,٣٠٨	١٥٢,٧٠٧	٥٥,٦٥٠

٢٥- القروض البنكية (تتمة)

إن القروض لأجل تستحق السداد كما يلي:

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
عند الطلب أو خلال سنة واحدة	٨٧,٨٠٩	٨٢,٢٠١
في السنة الثانية	١٠٠,٦٨٦	٤٠,٢٧٤
من السنة الثالثة إلى السنة الخامسة (شامل)	٥٢,٠٢١	١٥,٣٧٦
	٢٤٠,٥١٦	١٣٧,٨٥١
ناقصاً: المبلغ المستحق السداد خلال ١٢ شهراً (تظهر تحت الموجودات المتداولة)	(٨٧,٨٠٩)	(٨٢,٢٠١)
المبلغ المستحق السداد بعد ١٢ شهراً	١٥٢,٧٠٧	٥٥,٦٥٠

تستحق القروض لأجل في فترة تتراوح بين ١ – ٥ سنوات وتخضع لأسعار فائدة ثابتة بمعدل أيبور + ٣,٠٠% ومعدل أيبور + ٣,٥٠% (٢٠١١: أيبور +٢%).

إن معدل الفائدة المتغيرة على القرض يخضع لمعدل أيبور + ٣,٠٠% ومعدل أيبور + ٣,٥٠% (٢٠١١: أيبور +٢%)، لقد تم الحصول على القرض لشراء بضاعة وعقارات وآلات ومعدات. إن هذا القرض مضمون برهن البضاعة والموجودات الملموسة لدى المجموعة.

تخضع التسهيلات البنكية لبعض الاتفاقيات المقيدة على جميع القروض غير المسددة في أي وقت. وتتضمن:

- تنازل غير قابل للإلغاء للبنوك الممولة عن متحصلات المشروع، حين تتم الموافقة عليها من قبل العملاء.
- التزام غير القابل للإلغاء من قبل شركة تابعة لإيداع متحصلات المشاريع الممولة من البنوك في حسابات محددة محتفظ بها من قبل البنوك الممولة.
- في احدى الشركات التابعة، الحد الأدنى للقيمة الصافية ٢٠٠ مليون درهم والحد الأدنى لصافي الرافعة أقل من ١.
- التنازل عن سندات الأداء المقدمة من مقاولي الباطن لصالح البنوك الممولة لعقود محددة.
- ضمان تجاري من قبل الشركة.

التزمت المجموعة بجميع الاتفاقيات مع البنوك خلال السنة.

٢٦- مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

يتم احتساب مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين حسب قوانين العمل المعمول بها افتراضاً الحد الأقصى المستحق الدفع وذلك إستناداً إلى الراتب الحالي وسنوات الخدمة المتراكمة في نهاية فترة إعداد التقارير.

يلخص الجدول التالي مكونات صافي المزايا المثبتة في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
صافي مصروف المزايا		
تكلفة الخدمة الحالية	٣٠,٦٥٢	٢٧,٦٨٠
تكلفة الفوائد	٧,٢٣٥	٦,٥٨٩
	٣٧,٨٨٧	٣٤,٢٦٩
صافي مصروف المثبت في بيان الإيرادات		
صافي الخسائر / (الأرباح) الإكتوارية المثبتة في الإيرادات الشاملة الأخرى	١٦,٤٥٧	(٢,٦٤٩)

إن التغيرات في القيمة الحالية لالتزامات المزايا المحددة هي كما يلي:

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
في ١ يناير	١٢٦,٧٢٩	١١٣,٨٦٧
تكلفة الخدمة الحالية	٣٠,٦٥٢	٢٧,٦٨٠
تكلفة الفوائد	٧,٢٣٥	٦,٥٨٩
المزايا المدفوعة خلال السنة	(١٥,٥٦٥)	(١٨,٧٥٨)
الخسائر / (الأرباح) الإكتوارية المثبتة في الإيرادات الشاملة الأخرى	١٦,٤٥٧	(٢,٦٤٩)
في ٣١ ديسمبر	١٦٥,٥٠٨	١٢٦,٧٢٩

إن الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تحديد مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين هي كما يلي:

	٢٠١٢	٢٠١١
معدل الخصم المركب سنوياً	%٥	%٥
معدل الزيادة في الراتب المركب سنوياً		
الموظفين	%٥	%٥
العمال	%٣,٢٥	%٣,٢٥

٢٧- المبالغ المحتجزة الدائنة – الجزء غير المتداول

إن المبالغ المحتجزة الدائنة غير المتداولة تمثل المبالغ التي تقوم المجموعة بحجزها من الدفعات المستحقة لمقاولي الباطن. تستحق هذه المبالغ الدفع في فترات تزيد عن سنة واحدة من نهاية فترة إعداد التقارير.

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
إجمالي المبالغ المحتجزة الدائنة	٤٤٥,٩٤٤	٤٨٦,٢٥١
ناقصا: المبالغ المحتجزة الدائنة – الجزء المتداول (إيضاح ٢٨)	(٣٠٧,٣٨٦)	(٣٩٤,٤٩١)
المبالغ المحتجزة الدائنة – الجزء غير المتداول بالتكلفة المطفأة	١٣٨,٥٥٨	٩١,٧٦٠

٢٨- الذمم التجارية الدائنة والذمم الدائنة الأخرى

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم (معاد إدراجها)*	٢٠١٠ *ألف درهم (معاد إدراجها)*
ذمم دائنة تجارية	٦٠٧,٩٢٤	٤٧٦,٨٠٨	٦٦٠,٥٠٣
دفعات مقبوضة مقدماً من عملاء عن أعمال المقاولات	١,٠٧٢,١٣٨	١,٠٣٠,٨٦٧	٥٢٦,١٨٨
دفعات مقبوضة مقدما من عملاء عن أعمال المتاجرة	٣,٨٤٢	٦,٢٠٣	١,٢٧٢
مبالغ مستحقة لمقاولي الباطن	٦٥٠,٢٨٠	٥٦٣,٠٣٥	٤٧١,٩٤٤
مبالغ محتجزة دائنة لمقاولي الباطن – الجزء المتداول	٣٠٧,٣٨٦	٣٩٤,٤٩١	٣٥١,٧٠٩
ودائع مستردة	٤,٩٦١	٤,٢٩٩	٢٦,٨٣٤
مبالغ مستحقة للعملاء عن أعمال المقاولات (إيضاح ٢٩)	١٠٠,٦٣٣	١٩٤,٦٢١	٣٣٢,١٣٦
مبالغ مستحقة لمقاولي الباطن ومستحقات أخرى وأرصدة دائنة اخرى	١,١٨٢,٤٦٨	١,١٩٥,٦٢١	١,٨١٢,٣٧٠
	٣,٩٢٩,٦٣٢	٣,٨٦٥,٩٤٥	٤,١٨٢,٩٥٦

تتضمن الذمم الدائنة التجارية والذمم الدائنة الأخرى مبالغ مجموعها ٣٤٥,٢ مليون درهم (٢٠١٠- ٣٣٧,٢ مليون درهم) مستحقة الدفع لأطراف أخرى بخصوص مشروع مضمار سباق ندّ الشبا الذي يخضع لنزاع تعاقدي كما هو مبين في الإيضاح رقم ٣٠.

٢٩- مبالغ مستحقة الدفع من / (إلى) العملاء عن أعمال المقاولات

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
المبالغ المستحقة من العملاء عن أعمال المقاولات والمدرجة ضمن ذمم مدينة تجارية وأخرى (إيضاح ١٦)	١,٢٧٠,٠٧٢	٧٥٢,١٠٣
المبالغ المستحقة إلى العملاء عن أعمال المقاولات والمدرجة ضمن ذمم دائنة تجارية وأخرى (إيضاح ٢٨)	(١٠٠,٦٣٣)	(١٩٤,٦٢١)
	١,١٦٩,٤٣٩	٥٥٧,٤٨٢
تكلفة المقاولات مضافاً إليها الأرباح المحققة ناقصاً الخسائر المتكبدة لتاريخه عن المشاريع قيد التنفيذ	١٦,٧٠٠,٥٨٦	١٦,٠٦١,٠٩٠
ناقصاً : الفواتير الصادرة عن العمل المنجز	(١٥,٥٣١,١٤٧)	(١٥,٥٠٣,٦٠٨)
	١,١٦٩,٤٣٩	٥٥٧,٤٨٢

٣٠- نزاع تعاقدي

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م. – بيرهارد الهندسية دبليو سي تي (فرع دبي) ("المشروع المشترك") والمسؤول عن بناء مضمار ند الشبا في دبي، والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠% منه، من صاحب المشروع، ميدان ش.ذ.م.م. ("ميدان") إشعاراً بانهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة أنها لم تبرر هذا الإجراء. وبالتالي وبموجب الإشعار المؤرخ ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام المشروع المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ لعدة أسباب بما فيها عدم دفع مبالغ مصادق عليها وعدم السماح للمشروع المشترك بالدخول إلى الموقع والمطالبة بتسييل ضمان حسن التنفيذ وضمان الدفعة المقدمة من قبل ميدان بصورة مغالطة.

بتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم المشروع المشترك إشعار تسييل ضمان حسن التنفيذ البالغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٢٣٠,٦٥ مليون درهم) وضمان الدفعة المقدمة البالغة ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة ٣٨,٦ مليون درهم). كانت هذه الضمانات مستحقة الدفع عند الطلب، وعند دفعها من قبل البنك المعني، قامت الإدارة بتسجيل صافي المبلغ المستحق من ميدان كذمم مدينة بانتظار نتيجة الحكم في النزاع. تم تسجيل المطلوبات المقابلة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ وتم تحويلها إلى قرض تم الحصول عليه من أحد البنوك في عام ٢٠٠٩ والذي تخضع فيه أرابتك للإنشاءات ش.ذ.م.م لفوائد والتي سوف يتم إضافتها في مبلغ المطالبة.

في ١١ يناير ٢٠٠٩، أرسل المشروع المشترك طلبه لإجراء التحكيم. ومنذ ذلك الحين، بدأت إجراءات التحكيم وبلغ المبلغ المطالب به ٢,٦٩ مليار درهم تقريبا (حصة المجموعة : ١,٣٥ مليار درهم). في يونيو ٢٠١٢ قدمت ميدان مطالبة إضافية لدى محاكم دبي تدحض فيها صحة التحكيم وتطالب بمبلغ ٣,٥ مليار درهم بالإضافة إلى الفوائد. تعتقد الإدارة، استنادا إلى الآراء القانونية الواردة بإستمرار، أن إحتمالات النجاح في التحكيم جيدة وليس مطلوب مخصصات إضافية للنزاع في نهاية فترة التقرير. لاحقاً لنهاية السنة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، تم تعليق عملية التحكيم بغرض السماح للانتهاء من القضايا المدنية والجزائية المتعلقة بالأطراف.

لاحقاً، وافق مجلس الإدارة، استناداً إلى مناقشات مع إدارة العميل، دون المساس بالحقوق والالتزامات المعنية الخاصة بهم، على الانسحاب من إجراءات التحكيم وبدء مناقشات ودية مباشرة لحل جميع القضايا العالقة، والمطالبات والمطالبات المضادة.

٣١- المشاريع المشتركة

		الحصة في المشروع المشترك
أ)	المشروع المشترك سامسونج/ أرابتك.	%٤٠
ب)	المشروع المشترك سيكس كونستركت / أربتك	%٥٠
ج)	المشروع المشترك سامسونج / سيكس كونستركت / أربتك	%٣٠
د)	المشروع المشترك أرابتك/ ماكس بوجل	%٥٠
ه)	المشروع المشترك أرابتك / المقاولون	%٦٠
و)	المشروع المشترك أرابتك/آكتور	%٥٠
ز)	المشروع المشترك أربتك/مجموعة الإمارات صن لاند	%٥٠
ح)	المشروع المشترك أرابتك / دبليو سي تي الهندسية	%٥٠
ط)	المشروع المشترك أرابتك / شركة المشاريع الهندسية	%٥٠
ي)	المشروع المشترك أي ام ان القابضة / أربتك	%٦٠
ك)	المشروع المشترك دبي للمقاولات / أربتك	%٥٠
ل)	المشروع المشترك مارينتك الشرق الأوسط وآسيا / شركة تارجت للمقاولات الهندسية ذ.م.م.	%٦٥
م)	المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية / دبليو سي. تي الهندسية	%٥٠
ن)	المشروع المشترك شركة الإنشاءات العربية / أرابتك	%٥٠
س)	المشروع المشترك أرابتك/ المشاريع والإنشاءات الوطنية	%٥٠
ع)	المشروع المشترك أرابتك/ السعد	%٦٦,٦٦
ف)	المشروع المشترك أرابتك / المجموعة المشتركة للمقاولات	%٦٠
ق)	المشروع المشترك تي أيه في/ سي سي سي / أرابتك	%٣٣

يحق للمجموعة حصة تتناسب مع حصتها في الملكية من موجودات وإيرادات المشاريع المشتركة، وتتحمل حصتها من المطلوبات والمصاريف.

فيما يلي المبالغ المدرجة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كنتيجة للتوحيد النسبي في المشاريع المشتركة:

٣١- المشاريع المشتركة (تتمة)

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم (معاد إدراجها)
موجودات متداولة	١,٢٦٩,٠٠٤	١,١٢٥,٠٨٧
موجودات غير متداولة	٨٧,٤٩١	٨٩,٩٩٠
مطلوبات متداولة	(١,٠٩٦,١٤٦)	١,٠٧٣,٨٧٧
مطلوبات غير متداولة	(٢١٥,٥٢٠)	٥٥,٠٩٩
التزامات طارئة	١,٦٧٠,٥٠٨	٧٢٤,٠٤٨
الإيرادات	٥٩٨,٧١٨	٧٧٠,٧٢١
المصاريف	(٥٨٩,٤٢٣)	٧٤٠,٧١٧

٣٢- المعلومات القطاعية

لدى المجموعة خمسة قطاعات تدرج ضمن التقارير المالية وهي: إنشاءات المباني، الألواح الجاهزة والمنتجات الخرسانية، الصرف الصحي والأعمال الإلكتروميكانيكية، الإنشاءات البحرية والتجارية. يرتبط قطاع إنشاءات المباني أساساً ببناء أبراج سكنية شاهقة، والمباني والفلل سكنية. يقوم قطاع الألواح الجاهزة والمنتجات الخرسانية بإنتاج الخرسانة الجاهزة والألواح ويرتبط أساساً بخدمة قطاع إنشاءات المباني. يختص قطاع الصرف الصحي والأعمال الإلكتروميكانيكية بتنفيذ أعمال الصرف والأعمال الكهربائية والميكانيكية. ويختص القطاع البحري بالإنشاءات البحرية ويختص القطاع التجاري بتجارة المعدات الثقيلة والفولاذية.

لدى المجموعة كذلك استثمارات في شركات شقيقة واستثمارات متوفرة للبيع. إلا أنها لا تعتبر من قبل صناع القرار عند العملاء جوهرية لعمليات المجموعة لأنها تشكل أقل من ٥% من إجمالي موجودات المجموعة.

إن السياسات المحاسبية لقطاعات الأنشطة مماثلة لنفس السياسات التي أتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. تقوم المجموعة بتقييم الأداء على أساس الربح أو الخسارة من العمليات قبل الضرائب.

إن المبيعات بين القطاعات والتحويلات يحتسب كما لو أن المبيعات والتحويلات لطرف ثالث، أي بأسعار السوق الجارية.

إن قطاعات الأنشطة المدرجة في التقرير عبارة عن وحدات أنشطة استراتيجية والتي تقدم منتجات وخدمات متنوعة. يتم إدارتها باستقلالية نظراً لأن كل نشاط يتطلب تكنولوجيا وإستراتيجيات تسويقية مختلفة. إن معظم الأنشطة التي تم الاستحواذ عليها / تأسيسها كوحدات فردية وتم الابقاء على الادارة القائمة بتاريخ الاستحواذ.

٣٢- المعلومات القطاعية (تتمة)

	مشاريع المباني ألف درهم	منتجات الألواح والخرسانة الجاهزة ألف درهم	الصرف الصحي والأعمال الكهروميكانيكية ألف درهم	الإنشاءات البحرية ألف درهم	معدات المتاجرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١٢						
إيرادات من عملاء خارجيين	٤,٠٦٥,٩٢٣	١٩٩,٠١٩	١,١٣٧,٢٢٦	١٩٨,٨٧١	٥٨,٩٠٥	٥,٦٥٩,٩٤٤
إيرادات متبادلة بين القطاعات	٢٩,١٩١	١٣١,٢١٢	٥٥٠,٣٩٥	–	١,٤٨٣	٧١٢,٢٨١
إيرادات أخرى	٤٩,٤١٥	١,٤٨٣	(٨١)	(١٨١)	٤٨٦	٥١,١٢٢
مصاريف فوائد	١٠,٩٩٦	–	٢٤,٨٧٨	٣,٤١٧	٢,٢٤٠	٤١,٥٣١
الاستهلاك	٨٢,٧٣٤	٨,٦٠٠	١١,١٣٢	٧,٤٤٧	١,٢٥٥	١١١,١٦٨
أرباح / (خسائر) القطاع المفصح عنها قبل الضرائب	٢٠٣,٢٢٩	(١٨,٣٤٤)	٦٢,٤٧٢	١١,١٢١	(٧,٤٤٥)	٢٥١,٠٣٣
مصروف ضريبة الدخل	٨١٦	٤٤٧	٢٤٣	–	–	١,٥٠٦
موجودات القطاع المفصح عنها	٦,٩٨٥,٩٥٥	٣٨٣,٤٥٨	١,٣٧٠,٨٢٢	١٧٧,٠٤٨	١٠٦,٣٦٧	٩,٠٢٣,٦٥٠
نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها	١٠٥,٧٦٢	١١,٦٦٨	٥,٠٥٨	٩,٢٦٩	٣,٩٣٠	١٣٥,٦٨٧
مطلوبات القطاع المفصح عنها	٥,١٨٤,٠١٤	٢٤٤,٠٩٦	١,٠٨٤,٤٧٦	١٥٩,٩٦٠	٦٢,٦٥٣	٦,٧٣٥,١٩٩

	مشاريع المباني ألف درهم	منتجات الألواح والخرسانة الجاهزة ألف درهم	الصرف الصحي والأعمال الكهروميكانيكية ألف درهم	الإنشاءات البحرية ألف درهم	معدات المتاجرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
٣١ ديسمبر ٢٠١١						
إيرادات من عملاء خارجيين (معاد إدراجها)	٣,٥٤٨,٥٠٦	٦٨,٨١٥	١,٠٤٠,٦٤٠	٢١٥,٠٢٤	٥٠,٥٧٣	٤,٩٢٣,٥٥٨
إيرادات متبادلة بين القطاعات	٧٢,٩٢٧	٧٣,٧٣٧	٣٨٠,١٥٠	–	١,٥١٨	٥٢٨,٣٣٢
إيرادات أخرى	١٧٧,١٥٩	١,٦٩٤	٥,٢٩١	٩٦٢	٢,١٤٩	١٨٧,٢٥٥
مصاريف فوائد (معاد إدراجها)	١٠,٥٢٤	٤١٢	١٦,٩٥٠	٢,٨٩٢	٣,٤٧٠	٣٤,٢٤٨
الاستهلاك	١٤٧,٥٨٤	٣٥,٨٤٨	٣٠,٠٤٥	١,٤٢٩	٢,٩٨٣	٢١٧,٨٨٩
أرباح / (خسائر) القطاع المفصح عنها قبل الضرائب (معاد إدراجها)	٢٥٤,١٤٦	(٤٠,٥٨٩)	١١٥,٠٩٤	١٣,٨٩٠	(٨,٢٩٦)	٣٣٤,٢٤٥
مصروف ضريبة الدخل (معاد إدراجها)	٢,٢٧٩	–	(٤٤)	٥٣	–	٢,٢٨٨
موجودات القطاع المفصح عنها (معاد إدراجها)	٧,١٥٥,٠٧٦	٣٦٢,٤٦٤	١,٢٠٩,٧٠٠	١٧٥,٥٩٦	٩٣,٣٦٢	٨,٩٩٦,١٩٨
نفقات القطاع للموجودات غير المتداولة المفصح عنها	١٢٥,٦٢٢	٨,١٨٨	١٩,٤١١	٤٠,٣٢٩	١,٦٨٤	١٩٥,٢٣٤
مطلوبات القطاع المفصح عنها (معاد إدراجها)	٤,٩٧٢,٥٤٣	٢٠٤,٣٠٩	٧٨١,٤٣٥	١٥٧,٥٠٢	٤٢,٣٠٢	٦,١٥٨,٠٩١

٣٢- المعلومات القطاعية (تتمة)

تسويات الايرادات والأرباح والخسائر والموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها:

	٢٠١٢ *ألف درهم*
الإيرادات	
إجمالي إيرادات القطاعات المفصح عنها	٦,٣٧٢,٢٢٥
استبعاد المعاملات المتبادلة بين القطاعات	(٧١٢,٢٨١)
إيرادات المجموعة	٥,٦٥٩,٩٤٤
الأرباح	
إجمالي ربح القطاعات المفصح عنها	٢٥١,٠٣٣
مصاريف الشركة الأخرى	(٦١,٣٠٠)
أرباح المجموعة قبل مصروف ضريبة الدخل	١٨٩,٧٣٣
الموجودات	
إجمالي موجودات القطاعات المفصح عنها	٩,٠٢٣,٦٥٠
موجودات الشركة	١,١٥٨,٩٢٩
استبعاد الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات	(١,٢٣٠,٩١١)
موجودات المجموعة	٨,٩٥١,٦٦٨
المطلوبات	
إجمالي مطلوبات القطاعات المفصح عنها	٦,٧٣٥,١٩٩
مطلوبات الشركة	١٠٢,٠٣٥
استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات	(١,٢٣٠,٩١١)
مطلوبات المجموعة	٥,٦٠٦,٣٢٣

تسويات الايرادات والأرباح والخسائر والموجودات والمطلوبات القطاعية المفصح عنها:

	٢٠١١ *ألف درهم*
الإيرادات	
إجمالي إيرادات القطاعات المفصح عنها	٥,٤٥١,٨٩٠
استبعاد المعاملات المتبادلة بين القطاعات	(٥٢٨,٣٣٢)
إيرادات المجموعة	٤,٩٢٣,٥٥٨
الأرباح	
إجمالي ربح القطاعات المفصح عنها	٣٣٤,٢٤٥
مصاريف الشركة الأخرى	(٦٨,٤٢٥)
أرباح المجموعة قبل مصروف ضريبة الدخل	٢٦٥,٨٢٠

٣٢- المعلومات القطاعية (تتمة)

	٢٠١١ *ألف درهم*
الموجودات	
إجمالي موجودات القطاعات المفصح عنها	٨,٩٩٦,١٩٨
موجودات الشركة	٤٧٠,٦٩٩
استبعاد الحسابات المدينة المتبادلة بين القطاعات	(٧٤٥,٢٠٦)
موجودات المجموعة	٨,٧٢١,٦٩١
المطلوبات	
إجمالي مطلوبات القطاعات المفصح عنها	٦,١٥٨,٠٩١
مطلوبات الشركة	١٤,٦٧٦
استبعاد الحسابات الدائنة المتبادلة بين القطاعات	(٧٤٥,٢٠٦)
مطلوبات المجموعة	٥,٤٢٧,٥٦١

	٢٠١٢		٢٠١١	
	إيرادات *ألف درهم*	*موجودات غير متداولة* *ألف درهم*	*إيرادات* *ألف درهم*	*موجودات غير متداولة* *ألف درهم*
دول مجلس التعاون الخليجي	٥,٤٠٢,٢٤٣	٢,٤٥٣,٤٧٣	٤,٧١٢,١٥٢	٢,٥١٦,٠٩٥
باكستان	–	٧٦	–	٤٣
الشام	١٧,٢٤٥	٢,٥٨٠	١٢٢,٨٨٧	١٥,٦٤٥
مصر	١٢٥,٨٣٣	٥,٩٨٠	٨٣,٨٨٩	٦,٨٣٧
روسيا	١١٤,٦٢٣	٢,٥١٢	٤,٦٣٠	٤٧٢
	٥,٦٥٩,٩٤٤	٢,٤٦٤,٦٢١	٤,٩٢٣,٥٥٨	٢,٥٣٩,٠٩٢

أ) تنسب الإيرادات للدول على أساس موقع مشروع البناء.

ب) لا تتضمن الموجودات غير المتداولة الأدوات المالية وموجودات الشركة.

معلومات عن العملاء الرئيسيين

تمثل الإيرادات من قبل ٤ أهم عملاء بقطاع مشاريع البناء ١,٣ مليار درهم تقريباً (٣١ ديسمبر ٢٠١١- ١,٢ مليار درهم) من إجمالي إيرادات المجموعة.

٣٣- عقود الإيجار التشغيلية

المجموعة كمستأجر

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
الحد الأدنى للإيجار بموجب عقود إيجار تشغيلية تم احتسابها كمصروفات في بيان الإيرادات الشاملة للسنة	٣٤,٩٣٦	٥٨,١١٦

٣٣- عقود الإيجار التشغيلية (تتمة)

في نهاية فترة التقرير، كان لدى المجموعة إلتزامات عقود إيجار تشغيلية قائمة غير قابلة للإلغاء والتي تستحق السداد كما يلي :

	٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
خلال سنة واحدة	٢٧,١٨١	٣١,٠١٨
من سنتين إلى خمسة سنوات	٧,٧١٠	٩,١٢٥
أكثر من خمسة سنوات	١١,٤٦٦	–
	٤٦,٣٥٧	٤٠,١٤٣

تمثل مدفوعات عقود الإيجار التشغيلية الإيجارات المستحقة على المجموعة لقاء الأرض وبعض من سكن العمال وسيارات مستأجرة.

٣٤- الأرباح الموزعة والمقترح توزيعها

أثناء إجتماع الجمعية العمومية المنعقد في ٢٨ أبريل ٢٠١٢، وافق المساهمون على إصدار أسهم منحة بنسبة ٥% من رأس المال – على أساس سهم ١ منحة لكل ٢٠ سهم مملوكة بإجمالي ٧٤,٧٥٠ ألف سهم) (٢٠١١- إصدار أسهم منحة بنسبة ٢٥% من رأس المال (على أساس سهم ١ منحة لكل ٤ أسهم مملوكة بإجمالي ٢٩٩,٠٠٠ ألف سهم) وتوزيع أرباح نقدية بقيمة ٠,٠٥ درهم للسهم بإجمالي ٧٤,٧٥٠ ألف درهم (٢٠١١- لاشيء).

أثناء إجتماع مجلس الإدارة المنعقد في ٢٧ فبراير ٢٠١٣، قرر أعضاء مجلس الإدارة عدم اقتراح توزيع أسهم منحة أو أرباح نقدية للسنة المالية ٢٠١٢ (٢٠١١- أسهم منحة بمبلغ ٧٤,٧٥٠ ألف درهم وأرباح نقدية بمبلغ ٧٤,٧٥٠ ألف درهم). يخضع هذا القرار للموافقة أثناء الاجتماع السنوي القادم للجمعية العمومية للشركة.

٣٥- مجموعات الأعمال والاستحواذ على حصص غير مسيطرة

الاستحواذ في ٢٠١٢

الاستحواذ على معمل باوركون سويتش غير

في أبريل ٢٠١٢، استحوذت إحدى الشركات التابعة للمجموعة على ٧٥% من حصص التصويت في معمل باوركون سويتش غير، وهو شركة ذات مسؤولية محدودة غير مدرجة مسجلة في الإمارات العربية المتحدة، وتعمل في تصنيع المفاتيح الكهربائية والمتاجرة فيها. تظهر هذه المعاملة في الحسابات باستخدام طريقة الاستحواذ المحاسبية. إن القيمة المدرجة والقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة التي تم الاستحواذ عليها عند تجميع الأعمال (بالقيمة العادلة المقدرة من قبل أعضاء مجلس الإدارة للشركة التابعة) والشهرة الناتجة عن ذلك، هي كما يلي:

	القيم العادلة المؤقتة عند الاستحواذ ألف درهم (غير مدققة)
الموجودات	
الموجودات الثابتة	٣
البضاعة	١,٩٣٦
ذمم مدينة تجارية وأخرى	١,٢٠٠
مستحقات من أطراف ذات علاقة	٤,١٦٣
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	١٨١
	٧,٤٨٣

٣٥- مجموعات الأعمال والاستحواذ على حصص غير مسيطرة (تتمة)

	القيم العادلة المؤقتة عند الاستحواذ ألف درهم (غير مدققة)
المطلوبات	
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	(٦٤٣)
ذمم تجارية دائنة وأوراق دفع وذمم دائنة أخرى	(٨,٠٠٧)
قروض بنكية	(١,٢١٤)
	(٩,٨٦٤)
إجمالي صافي المطلوبات التي يمكن تحديدها	(٢,٣٨١)
ناقصا: الحصص غير المسيطرة	٥٩٥
الشهرة الناتجة عن الاستحواذ	١,٧٨٦
إجمالي المبلغ الذي تم تحويله	-
الحركة في الشهرة	
الناتجة عن الاستحواذ	١,٧٨٦
الانخفاض في القيمة في تاريخ الإقفال	(١,٧٨٦)
	-

منذ تاريخ الاستحواذ، شاركت باوركون سلبياً في نتائج المجموعة بمبلغ ٢,٤٧٧ ألف درهم. في نهاية عام ٢٠١٢، قامت إدارة المجموعة بالشطب التام للشهرة الناتجة عن هذا الاستحواذ (إيضاح ١٥).

إن التقييم للقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات الطارئة المستحوذ عليها هو تقييم مؤقت فقط.
إن التقييم للقيمة العادلة سيكتمل خلال ١٢ شهراً من تاريخ الاستحواذ.

الاستحواذ على حصص إضافية في شركات شقيقة

إيدروتيك إس آر إل
خلال الفترة، قامت المجموعة بالاستحواذ على حصة في شركة إيدروتيك من الحصص غير المسيطرة التابعة لها، وزادت حصة ملكيتها من ٤٨% إلى ٩٦%. تم تسديد مبلغ نقدي وقدره ١,٩ مليون درهم (٤٠٠ ألف يورو) إلى الحصص غير المسيطرة.

جلف ستيل للصناعات الحديدة ش.م.ح
خلال الفترة قامت المجوعة بالاستحواذ على الحصة المتبقية بنسبة ٤٥% في شركة جلف ستيل للصناعات الحديدة ش.م.ح (بما في ذلك شركتها التابعة، جي إس آي لمقاولات الإنشاءات الحديدية ذ.م.م) من حصصها غير المسيطرة، حيث زادت من حصة ملكيتها لتصل إلى ١٠٠%. تم تسديد مبلغ نقدي وقدره ١٨ مليون درهم إلى الحصص غير المسيطرة. إن الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة المدرجة للحصة المستحوذ عليها قد تم تثبيته في الاحتياطيات الأخرى بمبلغ ٢,٢٠١ درهم.

الاستحواذ في عام ٢٠١١

قامت المجموعة بتاريخ ١٩ أبريل ٢٠١١ بالإستحواذ على ٤٨% من أسهم مصدرة لشركة إيدروتيك إس ار إل بمقابل نقدي قدره ٢,٠٧٨ مليون درهم (٤٥٠,٠٠٠ يورو). تم احتساب هذه المعاملة باستخدام طريقة الاستحواذ المحاسبية.

إن القيمة المدرجة والقيمة العادلة للموجودات التي تم الاستحواذ عليها والمطلوبات والمطلوبات الطارئة عند تجميع الأعمال (بالقيمة العادلة المقدرة من قبل أعضاء مجلس إدارة المجموعة) والشهرة الناتجة عن ذلك، هي كما يلي:

٣٥- مجموعات الأعمال والاستحواذ على حصص غير مسيطرة (تتمة)

	٢٠١٢ *ألف درهم*
صافي الموجودات المستحوذة بالقيمة العادلة	
الموجودات الثابتة	٢٠٩
البضاعة	١,٠٨٥
ذمم مدينة تجارية وأخرى	١,٨٢٤
الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق	١
ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى	(٢,٥٠٩)
مخصص الضرائب	(٣٢١)
	٢٨٩
ناقصاً الحصص غير المسيطرة	(٥٨)
	٢٣١
الشهرة	١,٨٤٧
المبلغ المدفوع	٢,٠٧٨
الحركة في الشهرة	
الناتجة عن الاستحواذ	١,٨٤٧
فروقات صرف العملات الأجنبية	(٥٤)
	١,٧٩٣

إدروتيك إس آر إل

خلال الفترة استحوذت المجموعة على حصة إضافية في شركة إدروتك من حصصها غير المسيطرة، مما أدى إلى زيادة حصتها من ٤٨% إلى ٩٦%. تم دفع مبلغ نقدي ١,٩ مليون درهم (٤٠٠ ألف يورو) إلى الحصص غير المسيطرة.

الاستحواذ على حصص إضافية في الشركات التابعة

الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح

خلال الفترة، استحوذت المجموعة على الحصة المتبقية بنسبة ٤٥% في شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح من حصصها غير المسيطرة، بزيادة حصتها إلى ١٠٠%. تم دفع مبلغ نقدي ١٨ مليون درهم إلى الحصص غير المسيطرة. إن الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة المدرجة للحصة التي استحوذت تم تثبيتها ضمن الاحتياطيات الأخرى مقابل مبلغ ٢,٢٠١ ألف درهم.

٣٦- الالتزامات والمطلوبات الطارئة

	٢٠١٢ ألف درهم	٢٠١١ ألف درهم
الالتزامات		
الالتزامات بخصوص شراء عقارات وآلات ومعدات	٤٦,٣٥٧	٣٥,٢٣٧
المطلوبات الطارئة		
سندات الأداء والمناقصات	٢,٧٥٧,٠٦٨	٢,٥٢٨,٨٦١
سندات الدفع مقدماً	١,٠٦٢,٤٣١	٩٩٢,٢٨٨
ضمانات مالية	٥٣,٢٨٤	٥٨,٠٤٢
سندات المبالغ المحتجزة	٤٥٤,٣٤٧	٤٦٢,٦٨١
ضمانات عمالية	٩٩,٩١١	٣٣,٧٣١
اعتمادات مستندية	٤١٨,٧٢١	١٢٣,٤٥٧

الاضطرابات السياسية في سوريا

يوجد لدى المجموعة مشروع في سوريا قد تم تعليقه بعد بداية الأحداث السياسية الحالية والاضطرابات المدنية في ذلك البلد. قامت إدارة المجموعة باتخاذ تدابير احتياطية وذلك عن طريق الدخول بمفاوضات مع العميل السوري من أجل تحقيق موجوداتها وضمان تغطيتها تجاه أية مخاطر على بياناتها المالية.

مع أنه من الصعب تحديد تأثير هذه الأحداث على البيانات المالية المستقبلية، فإن التأثير الأكبر يعتمد على مدى طول الفترة الزمنية التي ستستمر بها هذه الأحداث وتأثيراتها. برأي الإدارة، إن الأحداث في سوريا لن تؤثر بشكل جوهري على المركز المالي أو أداء المجموعة في المستقبل.

٣٧- القيمة العادلة للأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية.

تتألف الموجودات المالية من الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والمدينين التجاريين والآخرين والموجودات المالية الأخرى والموجودات المتداولة الأخرى والمستحقات من أطراف ذات علاقة. وتتألف المطلوبات المالية من القروض البنكية والدائنين التجاريين والآخرين والمستحقات لأطراف ذات علاقة وضريبة الدخل المستحقة الدفع.

إن القيمة العادلة للأدوات المالية لا تختلف بصورة جوهرية عن قيمتها المدرجة. تعتبر القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية بالمبلغ الذي تتم فيه مقايضة الأدوات المالية في المعاملات الحالية بين الأطراف الراغبة، بإستثناء البيع بالإكراه أو بالتصفية. إن الأساليب والإفتراضات التي استخدمت في تقدير القيمة العادلة هي كما يلي:

- الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والذمم المدينة التجارية والموجودات المالية الأخرى والموجودات المتداولة الأخرى والمستحقات من الأطراف ذات علاقة والذمم الدائنة التجارية والأخرى والمستحقات للأطراف ذات علاقة وضريبة الدخل المستحقة الدفع التي تقارب المبالغ المدرجة التي تعود بشكل كبير إلى الإستحقاقات قصيرة الأجل لهذه الأدوات؛

- يتم تقييم الذمم المدينة والقروض طويلة الأجل من قبل المجموعة استناداً إلى معايير مثل معدلات الفائدة وعوامل المخاطر الخاصة بدولة محدد والملاءة الائتمانية الفردية للعميل وخصائص المخاطر للمشروع الممول. واستنادا إلى هذا التقييم، فإنه تؤخذ مخصصات للخسائر المتوقعة لهذه الذمم المدينة. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، فإن المبالغ المدرجة لتلك الذمم المدينة، بعد تنزيل المخصصات، لا تختلف بشكل جوهري عن قيمتها العادلة.

- إن القيمة العادلة للقروض البنكية والمطلوبات المالية الأخرى وكذلك المطلوبات المالية غير المتداولة الأخرى يتم تقييمها من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية باستخدام المعدلات المتوفرة حاليا لديون بنود مشابهة أو مخاطر إئتمان واستحقاقات متبقية.

٣٧- القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة
تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بأسلوب التقييم:

المستوى الأول: الأسعار متداولة (غير معدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة.

المستوى الثاني: أساليب أخرى حيث تكون جميع المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة ملحوظة، بشكل مباشر أو غير مباشر، و

المستوى الثالث: الأساليب التي تستخدم المدخلات التي لها تأثير جوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند إلى بيانات السوق الملحوظة.

كما في ٣١ ديسمبر، تحتفظ المجموعة بالأدوات المالية التالية بالقيمة العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	*المستوى الأول* *ألف درهم*	*المستوى الثاني* *ألف درهم*	*المستوى الثالث* *ألف درهم*	*إجمالي* *ألف درهم*
استثمارات متوفرة للبيع	٦,٠٩٣	–	–	٦,٠٩٣
	٦,٠٩٣	–	–	٦,٠٩٣

٣١ ديسمبر ٢٠١١	*المستوى الأول* *ألف درهم*	*المستوى الثاني* *ألف درهم*	*المستوى الثالث* *ألف درهم*	*إجمالي* *ألف درهم*
استثمارات متوفرة للبيع	١٨٣,٤٤٨	–	–	١٨٣,٤٤٨
	١٨٣,٤٤٨	–	–	١٨٣,٤٤٨

٣٨- إدارة المخاطر

تتألف الأدوات المالية الرئيسية للمجموعة من القروض البنكية والذمم التجارية الدائنة والذمم الدائنة الأخرى. إن الهدف الرئيسي من هذه الأدوات المالية هو تمويل عمليات المجموعة وتوفير الضمانات لدعم العمليات. لدى المجموعة مدينين تجاريين وآخرين، وموجودات متداولة أخرى ونقدية وودائع قصيرة الأجل والتي تنتج مباشرة من عملياتها. كذلك، تحتفظ المجموعة بالاستثمارات المتوفرة للبيع والاستثمارات في شركات شقيقة.

تتعرض المجموعة إلى مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر السوق ومخاطر الإئتمان ومخاطر أسعار الأسهم ومخاطر السيولة. يتابع مجلس إدارة المجموعة والإدارة عن كثب إدارة هذه المخاطر. يقوم مجلس إدارة المجموعة بالمراجعة والموافقة على السياسات لإدارة كلا من هذه المخاطر والملخصة أدناه.

مخاطر أسعار الفائدة
إن مخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية بسبب التغيرات في أسعار الفائدة بالسوق.

تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة عن موجوداتها ومطلوباتها التي تترتب عليها فوائد (الودائع البنكية والسحب على المكشوف من البنوك وأوراق القبول وإصالات الأمانة والقروض لأجل). يتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة من قبل المجموعة من خلال الحفاظ على مزيج ملائم من القروض ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة.

يبين الجدول التالي تفاصيل حساسية بيان الإيرادات الشاملة الموحدة للتغيرات الممكنة المعقولة في أسعار الفائدة مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة.

٣٨- إدارة المخاطر (تتمة)

إن حساسية بيان الإيرادات الشاملة الموحدة هي تأثير التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على نتائج المجموعة لسنة واحدة، استناداً إلى السعر المتغير للموجودات والمطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر.

	الزيادة/ النقص في نقاط الأساس	*التأثير على الأرباح للسنة ألف درهم*
٢٠١٢		
درهم	± ٥٠	١,٤٧٠
٢٠١١		
درهم	± ٥٠	٢,٦٠٠

مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان الخسائر المالية لدى المجموعة إذا أخفق العميل أو الطرف المقابل في الوفاء بالتزامه لأحد الأدوات المالية أو تعاقد مع العميل. تتعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بشكل رئيسي في أنشطتها التشغيلية التي تشمل الذمم المدينة عن المقاولات والمحتجزة والذمم المدينة التجارية، والمستحقات من أطراف ذات علاقة والأرصدة لدى البنوك. تتألف الذمم المدينة التجارية والذمم المدينة الأخرى من عدد من العملاء المنتشرين بين الصناعات والمناطق الجغرافية المتنوعة داخل وخارج الإمارات العربية المتحدة. يتم تحديد شروط الدفع في عقود رسمية موقعة مع العميل.

تتعامل المجموعة فقط مع الأطراف المقابلة ذات الملاءة الائتمانية وتحصل على الضمان الكافي، حيث يكون ملائماً، كوسيلة للتخفيف من مخاطر الخسارة المالية بسبب العجز. تستخدم المجموعة معلومات مالية أخرى متوفرة وسجلاتها التجارية الخاصة لتصنيف عملائها الرئيسيين. إن تعرض المجموعة للمخاطر والتصنيف الائتماني لأطرافها المقابلة يتم مراقبته بصورة مستمرة ويتم نشر القيمة الإجمالية لمعاملاتها بين الأطراف المقابلة المعتمدة. يتم مراقبة التعرض لمخاطر الائتمان من خلال حدود العميل التي يتم مراجعتها والموافقة عليها من قبل الإدارة بشكل منظم، وتقوم المجموعة بتكوين مخصص للذمم المدينة المشكوك في تحصيلها استناداً إلى إمكانية التحصيل المتوقعة لجميع الذمم المدينة.

لا يوجد لدى المجموعة أية تعرضات جوهرية إضافية لمخاطر الائتمان نحو طرف مقابل منفرداً أو مجموعة من الأطراف المقابلة ذات الخصائص المماثلة. تعرف المجموعة الأطراف المقابلة باعتبارها تمتلك خصائص مماثلة إذا كانت منشآت ذات علاقة. إن تركيز مخاطر الائتمان لا تتعدى ١٥% من إجمالي الموجودات النقدية في أي وقت خلال السنة. تم الإفصاح عن تركيز مخاطر الائتمان في الإيضاح رقم ١٦.

تحد المجموعة مهن أية مخاطر ائتمان جوهرية إضافية من خلال التعامل فقط مع بنوك ذات سمعة جيدة.

فيما يتعلق بمخاطر الائتمان الناتجة عن الموجودات المالية الأخرى للمجموعة، وتشتمل على النقدية وشبه النقدية، فإن تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان تنتج عن عجز الطرف المقابل، بحد أقصى تعرض مماثل للمبلغ المدرج لهذه الأدوات.

مخاطر أسعار الأسهم

إن مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر نقص القيمة العادلة للأسهم نتيجة التغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. إن أسهم المجموعة المدرجة وغير المدرجة تتعرض لمخاطر أسعار السوق التي تنشأ عن عدم التأكد من القيم المستقبلية للأوراق المالية الاستثمارية. تدير الشركة مخاطر أسعار الأسهم من خلال التنويع ووضع حدود لأدوات الحقوق الفردية والإجمالية. يتم تقديم تقارير حول محفظة الأسهم إلى الإدارة العليا للمجموعة بشكل منتظم. يقوم مجلس إدارة المجموعة بمراجعة والموافقة على كافة قرارات استثمار الأسهم.

٣٨- إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر أسعار الأسهم (تتمة)
إن التأثير على الأسهم بسبب تغير معقول في مؤشرات الأسهم، مع كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، هي كما يلي:

	التغيرات في أسعار الأسهم ٢٠١٢ %	*التأثير على حقوق الملكية* ٢٠١٢ *ألف درهم*	*التغيرات في أسعار الأسهم* ٢٠١١ %	*التأثير على حقوق الملكية* ٢٠١١ *ألف درهم*
بورصة سنغافورة	٪١٠ +	٤٣٢	٪١٠+	٥٦١
سوق دبي المالي	٪١٠ +	١٧٧	٪١٠+	١٤٩

إن الاستثمارات غير المتداولة في الأسهم تكون مدرجة بالتكلفة حيث ينعكس تأثير التغيرات في الأسعار فقط عند بيع الاستثمار أو اعتباره منخفض القيمة وبناء عليه سوف يتأثر بيان الإيرادات الشاملة الموحدة.

مخاطر السيولة
تمثل مخاطر السيولة المخاطر التي تكون فيها المجموعة غير قادرة على الوفاء بالتزاماتها المالية عند استحقاقها. إن تعرض المجموعة لمخاطر السيولة ينتج في الأساس من عدم التوافق بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات المالية.

تقوم المجموعة بالحد من مخاطر السيولة لديها من خلال ضمان توفر التسهيلات البنكية الكافية والحفاظ على الاحتياطيات الكافية ومن خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية والفعلية ومطابقة محفظة الاستحقاقات للموجودات المالية والمطلوبات المالية. إن شروط المجموعة لتنفيذ المقاولات والمبيعات يتطلب سداد مبالغ محددة في العقود، وفي حالة البيع خلال ١٢٠ يوماً من تاريخ الفاتورة. يتم سداد الذمم الدائنة التجارية عادة خلال ١٢٠ يوماً من تاريخ الشراء.

إن الجدول المشار إليه أدناه يلخص استحقاق المطلوبات المالية غير المخصومة للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، استنادا الى تواريخ الدفعات التعاقدية وأسعار الفائدة الحالية في السوق.

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

	أقل من ٣ أشهر *ألف درهم*	*من ٣ إلى ١٢ شهر* *ألف درهم*	*من ١ إلى ٥ سنوات* *ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الدائنون والمبالغ مستحقة الدفع	٤٤٧,٥٩٨	٢,٣٠٠,٤٦٠	–	–	٢,٧٤٨,٠٥٨
مستحقات لأطراف ذات علاقة	٥٧١,١٥٤	–	–	–	٥٧١,١٥٤
ضريبة دخل مستحقة الدفع	–	٤٨٨	–	–	٤٨٨
مبالغ محتجزة دائنة	–	–	١٣٨,٥٥٨	–	١٣٨,٥٥٨
السحب على المكشوف من البنوك وإيصالات أمانة وأوراق قبول	٤٧٠,٧١٨	٩٥,٦٤٩	–	–	٥٦٦,٣٦٧
قروض لأجل	٣٧,٤٠٩	٦٤,٥٩٥	١٥٧,٥٨٥	–	٢٥٩,٥٨٩
إجمالي	١,٥٢٦,٨٧٩	٢,٤٦١,١٩٢	٢٩٦,١٤٣	–	٤,٢٨٤,٢١٤

٣٨- إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة (تتمة)

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١

	أقل من ٣ أشهر *ألف درهم*	*من ٣ إلى ١٢ شهر* *ألف درهم*	*من ١ إلى ٥ سنوات* *ألف درهم*	*أكثر من ٥ سنوات* *ألف درهم*	*المجموع* *ألف درهم*
الدائنون والمبالغ مستحقة الدفع	٤١٨,١٠٧	٢,٢١١,٨٤٨	–	–	٢,٦٢٩,٩٥٥
مستحقات لأطراف ذات علاقة	٨١٧,١٣٥	–	–	–	٨١٧,١٣٥
ضريبة دخل مستحقة الدفع	–	٢,٠٣٤	–	–	٢,٠٣٤
مبالغ محتجزة دائنة	–	–	٩١,٧٦٠	–	٩١,٧٦٠
السحب على المكشوف من البنوك وإيصالات أمانة وأوراق قبول	٢٧٦,٠٨٤	٤,٢٠٣	–	–	٢٨٠,٢٨٧
قروض لأجل	٢٥,٩٨١	٦١,٧٥٣	٥٧,٧٦١	–	١٤٥,٤٩٥
إجمالي	١,٥٣٧,٣٠٧	٢,٢٧٩,٨٣٨	١٤٩,٥٢١	–	٣,٩٦٦,٦٦٦

مخاطر العملات الأجنبية

إن مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلبات القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في المستقبل للأدوات المالية بسبب التغير في أسعار العملات الأجنبية. يحتسب التحليل تأثير الحركة المعقولة في العملات الأجنبية فيما يتعلق بالعملة المستخدمة لدى منشأت المجموعة مع إبقاء جميع المتغيرات الأخرى ثابتة، على بيان الإيرادات الشاملة الموحدة (بسبب القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات النقدية الحساسة للعملات الأجنبية).

		٢٠١٢ *ألف درهم*	٢٠١١ *ألف درهم*
يورو	± ١٠٪	٢٧٤	٣٤٨
جنيه استرليني	± ١٠٪	–	٢٠
روبية باكستاني	± ١٠٪	١,٨٨٨	٧١٥
دينار أردني	± ١٠٪	–	٤٥٨
ليرة سورية	± ١٠٪	٧٠	١,٦٣٥
روبل روسي	± ١٠٪	٦٢٤	٣,٧٨٦

إن الأرصدة بالدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر جوهرية لأن الدرهم الإماراتي مرتبط بالدولار الأمريكي.

٣٨- إدارة المخاطر (تتمة)

إدارة رأس المال
إن الأهداف الرئيسية من إدارة رأس المال للمجموعة هي ضمان معدل رأس مال جيد من أجل دعم أعمال المجموعة وزيادة قيمة حقوق المساهمين لأقصى حد ممكن.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال لديها وتجري تعديلات عليه في ضوء التغيرات في الأوضاع الاقتصادية. للحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله ، فقد تقوم المجموعة بتعديل دفع أرباح الأسهم أو إصدار أسهم جديدة. لم يتم إجراء أية تغييرات في الأهداف أو السياسات أو العمليات خلال السنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. يتألف رأس المال من رأس المال والأرباح غير الموزعة والحصص غير المسيطرة ويقاس بمبلغ ٣,٣٤٥,٣٤٥ ألف درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١ - ٣,٢٩٤,١٣٠ ألف درهم).

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة

أعادت المجموعة إدراج بياناتها المالية الموحدة المفصح عنها سابقاً للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بغرض تعديل أخطاء الفترة السابقة. إن أخطاء الفترة السابقة، كما هو موضح أدناه، تمثل حذوفات وأخطاء في البيانات المالية الموحدة للمجموعة الناتجة عن العجز في استخدام معلومات موثوقة والتي:

- كانت متوفرة عند التفويض بإصدار البيانات المالية الموحدة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠؛
- يمكن التوقع بصورة معقولة أنه تم الحصول عليها وأخذها في الاعتبار عند إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة.

إن تصحيح الأخطاء يتألف من تصحيح التثبيت والقياس والإفصاح عن المبالغ الواردة في البيانات المالية الموحدة للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ كما لو أن أخطاء الفترة السابقة لم تحدث أبداً. إن تسوية المبالغ المعاد إدراجها في بيان المركز المالي الموحد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠ وفي بيان الإيرادات الشاملة الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هي كما يلي:

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

أ) تسوية المبالغ المعاد إدراجها والمفصح عنها سابقاً في بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠:

	كما تم الإفصاح عنها سابقا ألف درهم	التعديل ١ ألف درهم	التعديل ٢ ألف درهم	التعديل ٣ ألف درهم	التعديل ٤ ألف درهم	التعديل ٥ ألف درهم	التعديل ٦ ألف درهم	المرصيد كما أعيد إدراجه ألف درهم
بيان المركز المالي								
الموجودات غير المتداولة								
عقارات وآلات ومعدات	١,٢٧٢,٢٣٠	–	٢٠٣	–	–	–	–	١,٢٧٢,٤٣٣
الموجودات المتداولة								
ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى	٤,١٧١,٧٧٢	–	٣٠,٠٨٨	–	–	–	–	٤,٢٠١,٨٦٠
موجودات متداولة أخرى	١٥٤,٢٩٤	–	١٧٥	–	(٢٧,٩٢٥)	١,٧٨٠	–	١٢٨,٣٢٤
النقدية وشبه النقدية	٥٨٨,١٣٠	–	٤,٦١٥	–	–	–	–	٥٩٢,٧٤٥
	٤,٩١٤,١٩٦	–	٣٤,٨٧٨	–	(٢٧,٩٢٥)	١,٧٨٠	–	٤,٩٢٢,٩٢٩
إجمالي الموجودات المعدلة	٦,١٨٦,٤٢٦	–	٣٥,٠٨١	–	(٢٧,٩٢٥)	١,٧٨٠	–	٦,١٩٥,٣٦٢
المطلوبات غير المتداولة								
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٢٨,٢٨٦	–	–	(١٤,٤١٨)	–	–	–	١١٣,٨٦٨
المطلوبات المتداولة								
ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى	٤,١٥٥,٣٣٤	–	٢٥,٨٤٢	–	–	١,٧٨٠	–	٤,١٨٢,٩٥٦
ضريبة الدخل المستحقة الدفع	٥,١٩٤	–	٣٧٢	–	–	–	–	٥,٥٦٦
	٤,١٦٠,٥٢٨	–	٢٦,٢١٤	–	–	١,٧٨٠	–	٤,١٨٨,٥٢٢
إجمالي المطلوبات المعدلة	٤,٢٨٨,٨١٤	–	٢٦,٢١٤	(١٤,٤١٨)	–	١,٧٨٠	–	٤,٣٠٢,٣٩٠
حقوق الملكية								
احتياطي تعديل القيمة العادلة	(٧,٤٩٤)	٧,٥٦٣	–	–	–	–	–	٦٩
أرباح غير موزعة								
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠	١,٢٤١,٥٤٩	(٦,٥٠٢)	–	١٢,٧٦٧	(٢٧,٩٢٥)	–	(٤,٠٢٥)	١,٢١٥,٨٦٤
	١,٢٣٤,٠٥٥	١,٠٦١	–	١٢,٧٦٧	(٢٧,٩٢٥)	–	(٤,٠٢٥)	١,٢١٥,٩٣٣
حقوق الملكية العائدة إلى								
مساهمي الشركة الأم	٢,٦٩٧,٨٧٤	١,٠٦١	–	١٢,٧٦٧	(٢٧,٩٢٥)	–	(٤,٠٢٥)	٢,٦٧٩,٧٥٢
الحصص غير المسيطرة	٤٠٤,٤٤٤	(١,٠٦١)	٨,٨٦٧	١,٦٥١	–	–	٤,٠٢٥	٤١٧,٩٢٦
إجمالي حقوق الملكية المعدلة	٣,١٠٢,٣١٨	–	٨,٨٦٧	١٤,٤١٨	(٢٧,٩٢٥)	–	–	٣,٠٩٧,٦٧٨

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

ب) تسوية المبالغ المعاد إدراجها والمفصح عنها سابقاً في بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	كما تم الإفصاح عنها سابقا	التعديل ١	التعديل ٢	التعديل ٣	التعديل ٤	التعديل ٥	التعديل ٦	التعديل ٧	التعديل ٨	الرصيد كما أعيد إدراجه
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
بيان المركز المالي										
الموجودات غير المتداولة										
عقارات وآلات ومعدات	١,١٨٠,٨٩٥	–	١٧	–	–	–	–	–	–	١,١٨٠,٩١٢
الموجودات المتداولة										
ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى	٣,٩٠٧,١٠٧	–	٢٨,٨٦٦	–	–	–	–	(٧٩,٩١٠)	–	٣,٨٥٦,٠٦٣
موجودات متداولة أخرى	١٣٨,١١٤	–	١٧٣	–	(٢٩,٥٦٦)	١,٩٠٨	–	–	–	١١٠,٦٢٩
النقدية وشبه النقدية	٦٨٣,٨٨٩	–	٤,١٦٨	–	–	–	–	–	–	٦٨٨,٠٥٧
	٤,٧٢٩,١١٠	–	٣٣,٢٠٧	–	(٢٩,٥٦٦)	١,٩٠٨	–	(٧٩,٩١٠)	–	٤,٦٥٤,٧٤٩
إجمالي الموجودات المعدلة	٥,٩١٠,٠٠٥	–	٣٣,٢٢٤	–	(٢٩,٥٦٦)	١,٩٠٨	–	(٧٩,٩١٠)	–	٥,٨٣٥,٦٦١
المطلوبات غير المتداولة										
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٥٧,٨١٠	–	–	(٣١,٠٨١)	–	–	–	–	–	١٢٦,٧٢٩
المطلوبات المتداولة										
ذمم تجارية دائنة وذمم دائنة أخرى	٣,٨٣١,٦٣٩	–	٢٤,٦٣٤	٣,٩٢٤	–	١,٩٠٨	–	–	٣,٨٤٠	٣,٨٦٥,٩٤٥
مستحقات لأطراف ذات علاقة	٨٢١,٣٧١	–	–	–	(٥,٣٩٧)	–	–	–	١,١٦١	٨١٧,١٣٥
ضريبة الدخل المستحقة الدفع	١,٥٨٥	–	٣٣٥	–	–	–	–	–	١١٤	٢,٠٣٤
	٤,٦٥٤,٥٩٥	–	٢٤,٩٦٩	٣,٩٢٤	(٥,٣٩٧)	١,٩٠٨	–	–	٥,١١٥	٤,٦٨٥,١١٤
إجمالي المطلوبات	٤,٨١٢,٤٠٥	–	٢٤,٩٦٩	(٢٧,١٥٧)	(٥,٣٩٧)	١,٩٠٨	–	–	٥,١١٥	٤,٨١١,٨٤٣
حقوق الملكية										
احتياطي تعديل القيمة العادلة	(١٢,٥٤٩)	١٢,٥٦٥	–	–	–	–	–	–	–	١٦
أرباح غير موزعة في ٣١ ديسمبر ٢٠١١	١,١٧٧,٠٣٥	(١٠,٩٣٢)	–	٢٣,٣٨٦	(٢٤,١٦٩)	–	(١١,٢٠٥)	(٤٣,٩٥١)	(٣,٠٩٢)	١,١٠٧,٠٧٢
	١,١٦٤,٤٨٦	١,٦٣٣	–	٢٣,٣٨٦	(٢٤,١٦٩)	–	(١١,٢٠٥)	(٤٣,٩٥١)	(٣,٠٩٢)	١,١٠٧,٠٨٨
حقوق الملكية العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٢,٩٥٣,٠٩٥	١,٦٣٣	–	٢٣,٣٨٦	(٢٤,١٦٩)	–	(١١,٢٠٥)	(٤٣,٩٥١)	(٣,٠٩٢)	٢,٨٩٥,٦٩٧
الحصص غير المسيطرة	٤١٤,٨١٨	(١,٦٣٣)	٨,٢٥٥	٣,٧٧١	–	–	١١,٢٠٥	(٣٥,٩٥٩)	(٢,٠٢٤)	٣٩٨,٤٣٣
إجمالي حقوق الملكية المعدلة	٣,٣٦٧,٩١٣	–	٨,٢٥٥	٢٧,١٥٧	(٢٤,١٦٩)	–	–	(٧٩,٩١٠)	(٥,١١٦)	٣,٢٩٤,١٣٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

ج) تسوية المبالغ المعاد إدراجها والمفصح عنها سابقاً في بيان الإيرادات الشاملة الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

	كما تم الإفصاح عنها سابقاً ألف درهم	التعديل ١ ألف درهم	التعديل ٢ ألف درهم	التعديل ٣ ألف درهم	التعديل ٤ ألف درهم	التعديل ٧ ألف درهم	التعديل ٨ ألف درهم	التعديل ١٠ ألف درهم	الرصيد كما أعيد إدراجه ألف درهم
بيان الإيرادات									
الإيرادات	٥,٠٠٣,٤٦٨	–	–	–	–	(٧٩,٩١٠)	–	–	٤,٩٢٣,٥٥٨
تكاليف مباشرة	(٤,٣٧٤,١٥٦)	–	–	–	–	–	(١,١٦١)	–	(٤,٣٧٥,٣١٧)
إجمالي الأرباح	٦٢٩,٣١٢	–	–	–	–	(٧٩,٩١٠)	(١,١٦١)	–	٥٤٨,٢٤١
إيرادات تشغيلية أخرى	٣٦,٥٤٥	–	–	–	–	–	–	–	٣٦,٥٤٥
مصاريف إدارية وعمومية	(٣٤٧,٥٨٦)	–	(٦١٢)	١٦,٦٧٩	(١,٦٤١)	–	(٣,٨٤٠)	(١٠٩,٢٤٠)	(٤٤٦,٢٤٠)
إيرادات أخرى	٣٣,٠٦٧	–	–	–	–	–	–	١٠٩,٢٤٠	١٤٢,٣٠٧
أرباح بيع استثمارات مالية	١٩,٧٠٧	–	–	–	–	–	–	–	١٩,٧٠٧
مصروف إيرادات الفوائد على الذمم المدينة غير المتداولة والذمم الدائنة	(١١,٥١٨)	–	–	–	–	–	–	–	(١١,٥١٨)
إيرادات الاستثمارات	١٦,٠٢٨	(٥,٠٠٢)	–	–	–	–	–	–	١١,٠٢٦
تكاليف التمويل	(٣٣,٠٥٥)	–	–	(٦,٥٨٩)	٥,٣٩٦	–	–	–	(٣٤,٢٤٨)
الأرباح قبل اقتطاع الضريبة	٣٤٢,٥٠٠	(٥,٠٠٢)	(٦١٢)	١٠,٠٩٠	٣,٧٥٥	(٧٩,٩١٠)	(٥,٠٠١)	–	٢٦٥,٨٢٠
مصروف ضريبة الدخل	(٢,١٧٤)	–	–	–	–	–	(١١٤)	–	(٢,٢٨٨)
الأرباح للسنة	٣٤٠,٣٢٦	(٥,٠٠٢)	(٦١٢)	١٠,٠٩٠	٣,٧٥٥	(٧٩,٩١٠)	(٥,١١٥)	–	٢٦٣,٥٣٢
العائدة إلى:									
مساهمي الشركة الأم	٢٦٠,٥٤٠	(٤,٤٣٠)	–	٨,٢٧٣	٣,٧٥٥	(٤٣,٩٥١)	(٣,٠٩٢)	–	٢٢١,٠٩٥
الحصص غير المسيطرة	٧٩,٧٨٦	(٥٧٢)	(٦١٢)	١,٨١٧	–	(٣٥,٩٥٩)	(٢,٠٢٣)	–	٤٢,٤٣٧
	٣٤٠,٣٢٦	(٥,٠٠٢)	(٦١٢)	١٠,٠٩٠	٣,٧٥٥	(٧٩,٩١٠)	(٥,١١٥)	–	٢٦٣,٥٣٢
الخسائر الشاملة الأخرى									
الأرباح والخسائر الاكتوارية	–	–	–	٢,٦٤٩	–	–	–	–	٢,٦٤٩
صافي الخسائر غير المحققة بخصوص إعادة تقييم الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٥,٠٥٥)	٥,٠٠٢	–	–	–	–	–	–	(٥٣)
إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة	٣٣٥,٢٧١	–	(٦١٢)	١٢,٧٣٩	٣,٧٥٥	(٧٩,٩١٠)	(٥,١١٥)	–	٢٦٦,١٢٨
إجمالي الإيرادات الشاملة العائدة إلى:									
مساهمي الشركة الأم	٢٥٥,٤٨٥	–	–	١٠,٦١٩	٣,٧٥٥	(٤٣,٩٥١)	(٢,٨١٣)	–	٢٢٣,٠٩٥
الحصص غير المسيطرة	٧٩,٧٨٦	–	(٦١٢)	٢,١٢٠	–	(٣٥,٩٥٩)	(٢,٣٠٢)	–	٤٣,٠٣٣
	٣٣٥,٢٧١	–	(٦١٢)	١٢,٧٣٩	٣,٧٥٥	(٧٩,٩١٠)	(٥,١١٥)	–	٢٦٦,١٢٨

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

إن التعديلات على أخطاء الفترة السابقة هي كما يلي:

١- التعديل رقم ١: تسجيل مخصص الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع

لم تسجل المجموعة انخفاض في قيمة احد استثماراتها المتوفرة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و٢٠١٠ بالرغم من توفر دليل على انخفاض جوهري وطويل في القيمة العادلة بتاريخ الإقفال. وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والسياسات المحاسبية للمجموعة، فإن الانخفاض الجوهري أو الطويل في القيمة العادلة للاستثمارات المتوفرة للبيع تحت تكلفتها يعتبر كدليل موضوعي على الانخفاض في القيمة، وبذلك، فإن أية خسارة تم الإعلان عنها سابقاً من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى في احتياطي تغيرات القيمة العادلة يجب أن تدرج في بيان الإيرادات الموحد.

ولتصحيح هذا الخطأ:

- تم تخفيض احتياطي تعديل القيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ١٢,٥٦٥ ألف درهم وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بمبلغ ٧,٥٦٣ ألف درهم،
- تم تخفيض إيرادات الاستثمارات وصافي الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٥,٠٠٢ ألف درهم لكل منها. وفي هذا الصدد، فإن الأرباح المحتفظ بها العائدة إلى الشركة الأم والحصص غير المسيطرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد تم تخفيضها بمبلغ ٤,٤٣٠ ألف درهم ومبلغ ٥٧٢ ألف درهم، على التوالي، و
- تم تخفيض إيرادات الاستثمارات وصافي الأرباح قبل ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٧,٥٦٣ ألف درهم لكل منها. وفي هذا الصدد، فإن الأرباح المحتفظ بها العائدة للشركة الأم والحصص غير المسيطرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠(وبناء عليه ٣١ ديسمبر ٢٠١١) قد تم تخفيضها بمبلغ ٦,٥٠٢ ألف درهم و مبلغ ١,٠٦١ ألف درهم، على التوالي.

٢- التعديل رقم ٢: توحيد البيانات المالية لشركة أرابتك باكستان (الخصوصية) المحدودة

في السنوات السابقة، قامت المجموعة بتوحيد البيانات المالية لشركة أرابتك باكستان (الخصوصية) المحدودة على أساس النسبي مع افتراض الرقابة المشتركة. وبما أنها شركة تابعة تخضع لرقابة كاملة من قبل المجموعة منذ بدء العمل فيها، يجب على المجموعة توحيد استثماراتها بشكل كامل وتثبيت الحصص غير المسيطرة بناء علي ذلك. إن هذا التعديل لم يكن له تأثير على حقوق المساهمين أو الأرباح العائدة إلى مساهمي الشركة الأم، ولكن نتج عنه تعديلات على بيان المركز المالي الموحد وبيان الإيرادات الشاملة الموحد كما يلي:

- كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، زاد إجمالي الموجودات وإجمالي المطلوبات، على التوالي، بمبلغ ٣٣,٢٢٤ ألف درهم (٢٠١٠ – ٣٥,٠٨١ ألف درهم) ومبلغ ٢٤,٩٦٩ ألف درهم (٢٠١٠ – ٢٦,٢١٤ ألف درهم) كما هو موضح في بيان التسوية ٣٩ أ و ٣٩ ب.
- تم تخفيض صافي الأرباح للسنة وحصة الأرباح العائدة للحصص غير المسيطرة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٦١٢ ألف درهم، و
- تم زيادة الحصص غير المسيطرة بمبلغ ٨,٢٥٥ ألف درهم (٢٠١٠ – ٨,٨٦٧ ألف درهم).

٣- التعديل رقم ٣: تقييم التزام مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩

في السنوات السابقة، لم تقم المجموعة بتقييم مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين الخاص بها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ "مكافآت الموظفين". تمثل التعديلات الفروقات بين المطلوبات وتكاليف الخدمات المعلن عنها سابقاً والتقييم الأكتواري لالتزامات مكافآت الموظفين وتكاليف الخدمات وتكاليف الفوائد على تلك الخدمات والأرباح والخسائر الأكتوارية. إن التأثير الناتج من تصحيح هذا الخطأ على بيان المركز المالي الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هو كما يلي:

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

٣- التعديل رقم ٣: تقييم التزام مكافأة نهاية الخدمة للموظفين وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ (تتمة)

- تم تخفيض مخصص نهاية الخدمة للموظفين بمبلغ ٢٧,١٥٧ ألف درهم (٢٠١٠ – ١٤,٤١٨ ألف درهم)
- تم زيادة الأرباح غير الموزعة والحصص غير المسيطرة، على التوالي، بمبلغ ٢٣,٣٨٦ ألف درهم (٢٠١٠ – ١٢,٧٦٧ ألف درهم) ومبلغ ٣,٧٧١ ألف درهم (٢٠١٠ – ١,٦٥١ ألف درهم)، و
- تم زيادة أرباح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والإيرادات الشاملة الأخرى، على التوالي، بمبلغ ١٠,٠٩٠ ألف درهم ومبلغ ٢,٦٤٩ ألف درهم. تعود هذه المبالغ إلى مساهمي الشركة الأم والحصص غير المسيطرة بالنسب التي تظهر في بيان التسوية في الإيضاحين ٣٩ أ و٣٩ ب.

٤- التعديل رقم ٤: رسملة المبالغ المصروفة على التحكيم والذمم المدينة الخاصة بمشروع ميدان

كما تم شرحه في الإيضاح رقم ٣٠، فإن المجموعة متيقنة بأن إمكانية تحصيل الذمم المدينة عن المقاولات والضمانات المطلوبة من قبل ميدان أكيدة. إن أية مصاريف أو فوائد تتعلق بالقضية يتم إدراجها في بيان المطالبات من قبل المجموعة من أجل التحكيم، ولكن وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية والسياسات المحاسبية للمجموعة، لا يمكن رسملتها أو تسجيلها كذمم مدينة حتى يتم إقرار التحكيم النهائي.

ومع ذلك، في السنوات السابقة، قامت المجموعة برسملة المصاريف القانونية والفوائد والتكاليف الأخرى الظاهرة بعد إنهاء العقد وأدرجت هذه المبالغ تحت بند الذمم المدينة. بالإضافة إلى ذلك، قامت المجموعة بتكوين مخصص للفوائد المحملة على المشروع المشترك وذلك لا يتماشى مع الاتفاقية التعاقدية.

تم تعديل هذه الأخطاء كما يلي:

- تم تخفيض الموجودات المتداولة الأخرى والمستحقات للأطراف ذات علاقة وإجمالي حقوق الملكية بمبلغ ٢٩,٥٦٦ ألف درهم (٢٠١٠ – ٢٧,٩٢٥ ألف درهم) ومبلغ ٥,٣٩٧ ألف درهم (٢٠١٠ – لا شيء) ومبلغ ٢٤,١٦٩ ألف درهم (٢٠١٠ – ٢٧,٩٢٥ ألف درهم)، و
- تم تخفيض تكاليف التمويل وزيادة المصاريف العمومية والإدارية بمبلغ ٥,٣٩٦ ألف درهم ومبلغ ١,٦٤١ ألف درهم على التوالي. بناء عليه، تم زيادة الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٣,٧٥٥ ألف درهم.

٥- التعديل رقم ٥: الحصص غير المدرجة في صندوق معاشات الموظفين

كما هو مبين في الإيضاح رقم (١٩ و)، تقوم المجموعة بالاحتفاظ بالموجودات والمطلوبات التي تتعلق بصندوق معاشات الموظفين الذي تتم إدارته لمصلحة الموظفين. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠، قامت المجموعة بإغفال عملية إدراج الأسهم المتداولة التي تعود إلى هذا الصندوق. إن تأثير هذا الخطأ يتمثل بأن الموجودات الأخرى والمطلوبات الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ قد تم تسجيلها بأقل من قيمتها بمبلغ ١,٩٠٨ ألف درهم (٢٠١٠ – ١,٧٨٠ ألف درهم).

٦- التعديل رقم ٦: تصحيح الحصص غير المسيطرة في السنوات السابقة

قامت المجموعة بإغفال تخصيص حصة الحصص غير المسيطرة في صافي الموجودات الخاصة ببعض شركاتها التابعة في عامي ٢٠١١ و٢٠١٠. إن تأثير هذا الخطأ هو أن الحصص غير المسيطرة والأرباح المحتفظ بها العائدة إلى مساهمي الشركة الأم قد أدرجت أقل وأكثر من قيمتها على التوالي، بمبلغ ١١,٢٠٥ ألف درهم (٢٠١٠ – ٤,٠٢٥ ألف درهم).

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

٧- التعديل رقم ٧: احتساب النسبة المئوية من العمل المنجز عن المقاولات

قامت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بأخطاء في احتساب النسبة المئوية من العمل المنجز لبعض المقاولات الخاصة بها. تشتمل هذه الأخطاء على البيانات والتفسيرات الخاطئة التالية:

- إن إدراج المصاريف العمومية والإدارية التي لا تعود مباشرة إلى مشاريع محددة، في التكاليف المصروفة والتكاليف لإتمام العمل،
- الإغفال عن الأخذ بعين الاعتبار الأحداث والظروف عند إقفال البيانات المالية لسنة ٢٠١١، والتي كان يجب أن تغير إجمالي التكاليف لهذه المقاولات بشكل جوهري.
- الفشل في تقييم التغيرات وتمديد الفترة الزمنية بخصوص تكاليف المقاولات، و
- إدراج النسبة المئوية من العمل المنجز بأكثر من قيمتها لهذه المقاولات لسنة ٢٠١١.

إن الأثر الناتج من تصحيح هذه الأخطاء كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ هو كما يلي:

- تم تخفيض الإيرادات والأرباح للسنة بمبلغ ٧٩,٩١٠ ألف درهم، وتم تخفيض الأعمال قيد التنفيذ في نهاية السنة بنفس المبلغ، و
- تم تخفيض الأرباح غير الموزعة والحصص غير المسيطرة كما في نهاية السنة بمبلغ ٤٣,٩٥١ ألف درهم ومبلغ ٣٥,٩٥٩ ألف درهم، على التوالي.

٨- التعديل رقم ٨: أخطاء السنوات السابقة الأخرى

تمثل أخطاء السنوات السابقة التكاليف والمصاريف التي أنفقت في سنة ٢٠١١ من قبل إحدى الشركات التابعة للمجموعة ولكن لم يتم تسجيلها في بيان الإيرادات الشاملة في السنة السابقة. ولتعديل هذه الإغفالات، قامت المجموعة بإعادة إدراج بيان المركز المالية الموحد المعلن عنه سابقاً للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ وذلك بتخفيض صافي الأرباح وإجمالي حقوق الملكية بمبلغ ٥,١١٥ ألف درهم وزيادة المطلوبات بنفس المبلغ.

٩- التعديل رقم ٩: تشويه وإعادة تصنيف الاستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، قامت المجموعة بالاحتفاظ بالاستثمارات لتاريخ الاستحقاق بمبلغ ١٧٥ مليون درهم (٢٠١٠ - لا شيء) وهي تمثل *الصكوك الخاصة بشركة أنكا من قبل شركة أنكا للصكوك المحدودة (نخيل ش.م.خ)*. كما هو مدرج في الإيضاح رقم ١٠ في بياناتها المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١، كانت نية الإدارة استرداد تلك الاستثمارات عند الاستحقاق، في تاريخ ٣١ أغسطس ٢٠١٥. ومع ذلك، قبل نهاية سنة ٢٠١١، قامت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بالإستفادة بأكثر من جزء بسيط من هذه الاستثمارات لسداد بعض من التزاماتها وتوزيع أرباح الأسهم. يعتبر هذا حدث "تشويه" وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية – التثبيت والقياس" نتيجة لذلك لا يسمح للمجموعة بتصنيف الموجودات المالية كموجودات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق لفترة سنتين.

١٠- التعديل رقم ١٠: إعادة تصنيف شطب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

شطب مخصص الديون المشكوك في تحصيلها بمبلغ ١٠٩,٢٤٠ ألف درهم قد تم تصنيفه بالخطأ على أنه انخفاض في المصاريف العمومية والإدارية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. تم إظهار المبلغ الآن في الإيرادات الأخرى.

٣٩- تعديلات السنة السابقة ومعلومات المقارنة (تتمة)

١١- إعادة تصنيف بعض الموجودات والمطلوبات المدرجة بالتكلفة المطفأة.

تم إدراج الذمم المدينة التجارية غير المتداولة في البيانات المالية المعلن عنها سابقاً للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ والذمم المدينة المحتجزة غير المتداولة والذمم الدائنة المحتجزة غير المتداولة والودائع الثابتة تحت الرهن وودائع التأمين التي تم تصنيفها بالقيمة العادلة. على الرغم من أن القيمة العادلة لتلك الموجودات والمطلوبات المالية قد تم اعتبارها من قبل الإدارة بأنها تساوية تكلفتها المطفأة، تم احتساب تلك الموجودات والمطلوبات بالتكلفة المطفأة المستحقة بسبب عدم توفر التقييمات العادلة. وبناء عليه، تم إعادة تصنيف تلك الموجودات والمطلوبات بالتكلفة المطفأة دون أي تأثير على المبالغ الدفترية المعلن عنها سابقا والأرباح للسنة أوحقوق الملكية.

١٢- النقدية وشبه النقدية

إن المسحوبات على المكشوف من البنوك والتي تستحق السداد عند الطلب وتشكل جزءاً من إدارة النقد في المجموعة، لم يتم تأخذ في الاعتبار في النقدية وشبه النقدية في البيانات المالية الموحدة – وبيان التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. تم تصحيح ذلك الخطأ في مبالغ المقارنة في بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة الحالية بتخفيض النقدية وشبه النقدية كما في ١ يناير و ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بمبلغ ٣٥٧,٠٣٥ درهم ومبلغ ٢٧٤,٠٢٩ ألف درهم على التوالي. إن المبالغ المحصلة/ تسديدات القروض والتدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية قد تغيرت أيضا بالتحركات المعنية خلال السنة.